

Manual técnico KNX Busch-ControlTouch®

Busch-ControlTouch® 6136/APP-500



1	Nota sobre las instrucciones	6
2	Seguridad	7
2.1	Indicaciones y símbolos empleados	7
2.2	Uso conforme al fin previsto	8
2.3	Uso no conforme	8
2.4	Grupo de destino / cualificación del personal	9
2.4.1	Instalación, puesta en servicio y mantenimiento	9
2.5	Instrucciones de seguridad	10
3	Notas para la protección medioambiental	11
3.1	Medio ambiente	11
4	Estructura y funcionamiento	12
4.1	Cuadro sinóptico del aparato	12
4.2	Volumen de suministro	14
4.3	Resumen de tipos	14
4.4	Funciones	14
4.4.1	Funciones	14
4.4.2	Descripción de las funciones	15
5	Datos técnicos	16
5.1	Datos técnicos	16
5.2	Esquemas de dimensiones	17
6	Conexión, montaje / instalación	18
6.1	Requisitos del instalador	18
6.2	Montaje	19
6.3	Conexión eléctrica	20
7	Manejo	21
7.1	Manejo en el modo avanzado	21
7.1.1	OPCIONES DE RESETEO	21
7.1.2	Estados de funcionamiento	22
7.1.3	Manejo del sistema a través de la aplicación	22
8	Puesta en servicio	23
8.1	Guía rápida de una puesta en servicio típica	23
	Realización por un instalador o una persona experimentada	23
	Realización por el usuario final (continuación de la vista anterior)	25
8.2	Pasos de trabajo preparatorios	27
8.3	Descripción del proceso de puesta en servicio	27
8.3.1	Vista general de la configuración	28
8.4	Inicio de sesión / registro de un Busch-ControlTouch®	30
8.4.1	Primer inicio de sesión Busch-ControlTouch® en myABB Living Space® sin cuenta	30
	Registrarse e iniciar sesión	30
	Registrar y configurar Busch-ControlTouch® a través de myABB Living Space®	31
8.4.2	Primera puesta en servicio del aparato (acceso directo)	32
8.4.3	Enviar invitación al usuario	35
8.4.4	Inicio de sesión de un nuevo Busch-ControlTouch® en myABB Living Space® con acceso existente	36
8.5	Creación de un proyecto - Configuración del sistema	37
8.5.1	Indicaciones generales	37

8.5.2	Crear un proyecto	38
	Abrir la página de configuración	38
8.5.3	Direcciones de grupo	41
8.5.4	Cámaras	45
8.5.5	Comandos	48
8.5.6	Registrador de datos	49
8.5.7	Detector de presencia	51
8.5.8	Accionador (trigger)	53
8.5.9	Scripts	55
	Programación de scripts	56
8.5.10	Asignar un proyecto a un aparato	67
8.5.11	Copiar proyecto	67
8.5.12	Eliminar proyecto	67
8.6	Creación de un perfil	68
	Abrir la página de configuración	69
	Acceder al perfil estándar	70
	Crear nuevo perfil	71
8.6.1	Copiar perfil	71
8.6.2	Eliminar perfil	72
8.6.3	Creación de páginas	72
	Acceder a la página estándar	72
	Abrir la página de configuración	72
	Crear nueva página	76
8.6.4	Listado de elementos (páginas) de perfil (acciones)	77
	Selección de modo termostato	77
	Emisor de comandos	78
	Mostrar intensidad lumínica	79
	Registrador de datos	80
	Fecha/Hora	82
	Atenuador	83
	Ir a la cuenta	84
	Ir al menú	85
	Cabecera de grupo	86
	Persianas	87
	Cámara	88
	Área vacía	89
	Mostrar presión atmosférica	90
	Mostrar la humedad atmosférica	91
	Manejo RGB	92
	Interruptor	93
	Enlace página	94
	Texto estático	95
	Escena	96
	Hilera de botones	97
	Mostrar temperatura	99
	Modificar temperatura	100
	Control deslizante UPnP	102
	Texto variable	103
	Página web	105
	Mostrar valor	106
	Regulador	108
	Emisor de valor	110

	Botón de valor.....	111
	Mostrar velocidad del viento.....	113
8.6.5	Elementos (páginas) de perfil (acciones).....	114
8.6.6	Borrar páginas.....	114
8.6.7	Copiar páginas.....	114
8.6.8	Borrar páginas.....	114
8.6.9	Alarmas.....	115
	Abrir la página de configuración.....	115
	Vista general de alarmas.....	117
	Crear y añadir alarma.....	117
	Ajustar alarma.....	119
	Eliminar alarma.....	119
8.7	Ajustes adicionales del aparato (página de configuración).....	120
	Abrir la página de configuración.....	120
8.7.1	Ajustes de la aplicación.....	121
8.7.2	Usuarios locales.....	121
	Vista general de usuarios.....	121
	Crear y añadir usuarios.....	122
	Ajustar usuarios.....	123
	Eliminar usuario.....	123
8.7.3	Permisos de acceso (roles).....	123
	Vista general de roles.....	123
	Crear y añadir roles.....	123
	Ajustar roles.....	124
	Eliminar roles.....	124
8.7.4	Enviar invitación al usuario.....	125
8.8	Transmisión de la configuración al Busch-ControlTouch®.....	126
8.9	Ajustes en el aparato (acceso directo).....	127
8.9.1	Ajustes generales.....	128
8.9.2	Información de estado.....	130
8.9.3	Creación opcional de escenas.....	130
8.9.4	Creación opcional de programas de temporización (temporizador).....	133
8.9.5	Configuración del proxy – conexión de Internet (asignación de puertos).....	135
8.9.6	Integración de aparatos UPnP.....	136
8.9.7	Modificación de los ajustes KNX.....	137
8.9.8	Protocolos de usuario.....	138
8.9.9	Modificar contraseña.....	139
8.9.10	Conceder autorización.....	139
8.9.11	Configuración Philips Hue.....	140
8.9.12	Indicación de scripts disponibles.....	142
8.9.13	Indicación de mensajes de alarma disponibles.....	142
8.9.14	Reiniciar el aparato.....	142
8.9.15	Restablecer ajustes de fábrica.....	142
8.10	Instalación y configuración de la aplicación.....	143
8.10.1	Proceso de instalación.....	143
8.10.2	Ajustes.....	144
8.10.3	Ajustes predefinidos.....	148
8.10.4	Escenas.....	150
8.10.5	Temporizador – Programas de temporización.....	153
8.10.6	Lista de alarmas.....	155
8.10.7	Cargar perfil de configuración.....	156

8.10.8	Información sobre la protección de datos.....	157
8.11	Instalación y configuración de la aplicación para Apple Watch.....	158
	Proceso de instalación.....	158
	Configuración predeterminada del perfil.....	158
	Transferencia de perfiles.....	159
8.12	Eliminar el aparato.....	160
9	Opciones de actualización.....	161
9.1	Actualización de firmware.....	161
10	Mantenimiento.....	162
10.1	Limpieza.....	162
11	Índice.....	163

1 Nota sobre las instrucciones

Lea este manual con atención y siga todas las indicaciones incluidas. Evite, de esta manera, daños personales y materiales y garantice un servicio fiable y una larga vida útil del aparato.

Guarde el manual con cuidado.

Si el aparato se entrega a una tercera parte, también debe entregarse este manual.

ABB no asume ninguna responsabilidad por los daños debidos a la inobservancia del manual.

Si requiere más información o tiene alguna pregunta sobre el aparato, póngase en contacto con ABB o visítenos en internet en:

www.BUSCH-JAEGER.com

2 Seguridad

El producto se ha construido de conformidad con las reglas técnicas actuales y su funcionamiento es seguro. Ha sido verificado y ha salido de fábrica en un estado técnico seguro.

Sin embargo, existen riesgos residuales. Lea y observe las instrucciones de seguridad para evitar cualquier riesgo.

ABB no asume ninguna responsabilidad por los daños debidos a la inobservancia de las instrucciones de seguridad.

2.1 Indicaciones y símbolos empleados

Las siguientes indicaciones señalan peligros especiales que pueden surgir durante el empleo del aparato o proporcionan información útil:



Peligro

Peligro de muerte / lesiones personales graves

- El símbolo de advertencia, en combinación con la palabra clave "Peligro", indica una situación de peligro inminente que provocará lesiones personales graves (irreversibles) o incluso mortales.



Advertencia

Lesiones personales graves

- El símbolo de advertencia, en combinación con la palabra clave "Advertencia", indica una situación de peligro inminente que puede provocar lesiones personales graves (irreversibles) o incluso mortales.



Precaución

Lesiones personales

- El símbolo de advertencia, en combinación con la palabra clave "Precaución", indica una situación de peligro inminente que puede provocar lesiones personales leves (reversibles).



Atención

Daños materiales

- Este símbolo, en combinación con la palabra clave "Atención" indica una situación que puede provocar daños en el producto o en otros objetos situados en los alrededores.



Nota

Este símbolo, en combinación con la palabra clave "Nota", indica consejos y recomendaciones útiles para utilizar el producto de forma eficiente.



Este símbolo advierte frente a tensiones eléctricas.

2.2 Uso conforme al fin previsto

Busch-ControlTouch® se ha diseñado exclusivamente para interiores de edificios. Los aparatos permiten el uso fácil y directo de sistemas de automatización del hogar mediante dispositivos Apple, Android u ordenadores portátiles o de sobremesa. El control se realiza mediante una conexión KNX directa (dentro de casa) o a través de Internet (fuera de casa). La correspondiente aplicación memoriza el estado de, por ejemplo, interruptores y atenuadores. De esta manera pueden abrirse y reproducirse en la aplicación sin necesidad de complicadas programaciones.

El aparato está previsto para:

- el funcionamiento de acuerdo a los datos técnicos incluidos,
- la instalación en interiores secos y solo en carriles DIN según la norma EN 60715,
- la utilización con las opciones de conexión disponibles en el aparato.

Un uso correcto también supone el cumplimiento de todas las indicaciones de este manual.

2.3 Uso no conforme

Cualquier empleo que no se indique en Capítulo 2.2 “Uso conforme al fin previsto” en la página 8 se considerará como no conforme y podría causar daños personales y materiales.

ABB no se hace responsable de los daños debidos a un uso no conforme del aparato. El usuario/explotador serán los únicos que asuman el riesgo.

El aparato no está previsto para:

- Cambios constructivos realizados por cuenta propia
- Reparaciones
- Utilizarse en exteriores
- Utilizarse en salas húmedas.
- Utilizarse con un acoplador de bus adicional

2.4 Grupo de destino / cualificación del personal

2.4.1 Instalación, puesta en servicio y mantenimiento

Solo electricistas cualificados con la formación correspondiente se pueden encargar de la instalación, puesta en servicio y el mantenimiento del aparato.

Los instaladores eléctricos tienen que haber leído y entendido el manual y tienen que seguir las indicaciones.

Los instaladores eléctricos deberán cumplir las disposiciones nacionales vigentes en su país sobre la instalación, la verificación de funciones, la reparación y el mantenimiento de productos eléctricos.

Los instaladores eléctricos deben conocer las “Cinco normas de seguridad” (DIN VDE 0105, EN 50110) y aplicarlas correctamente:

1. Desconectar;
2. Asegurar contra la reconexión;
3. Confirmar la ausencia de tensión;
4. Conectar a tierra y cortocircuitar;
5. Cubrir o aislar los componentes adyacentes que se encuentren bajo tensión.

2.5 Instrucciones de seguridad



Peligro – ¡Tensión eléctrica!

¡Tensión eléctrica! Peligro de muerte y de incendio por la tensión eléctrica de 230 V.

En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes por los que circule una corriente eléctrica, se puede sufrir una descarga eléctrica peligrosa, cuyo resultado puede ser choque eléctrico, quemaduras o, incluso, la muerte.

- Los trabajos en la red de 230 V deberán ser ejecutados exclusivamente por instaladores eléctricos cualificados.
- Desconecte la tensión de red antes del montaje o del desmontaje.
- No ponga nunca el aparato en funcionamiento si sus cables de conexión están dañados.
- No abra ninguna tapa que esté atornillada firmemente de la carcasa del aparato.
- Emplee el aparato solamente si se encuentra en perfectas condiciones técnicas.
- No realice ningún cambio ni reparación en el aparato, en sus componentes ni en los accesorios.
- Mantenga el aparato apartado del agua y los entornos húmedos.



¡Atención! – ¡Daños en el aparato por influencias externas!

La humedad y la suciedad del aparato pueden destruir el aparato.

- Proteja el aparato de la humedad, la suciedad y de cualquier daño durante el transporte, el almacenamiento y el funcionamiento.

3 Notas para la protección medioambiental

3.1 Medio ambiente



¡Piense en la protección del medio ambiente!

Los aparatos eléctricos y electrónicos usados no se deben desechar en la basura doméstica.

- El aparato contiene materiales valiosos que pueden reutilizarse. Entregue, por lo tanto, el aparato en los puntos de recogida correspondientes.

Todos los materiales de embalaje y aparatos llevan marcas y sellos de homologación, para garantizar que puedan ser eliminados conforme a las prescripciones pertinentes. Elimine los materiales de embalaje, aparatos eléctricos o sus componentes a través de los centros de recogida o empresas de eliminación de desechos autorizados para tal fin.

Los productos cumplen los requisitos legales, especialmente la ley sobre los equipos eléctricos y electrónicos y el reglamento REACH.

(Directiva de la UE 2012/19/UE RAEE y la 2011/65/UE RoHS)

(Ordenanza de la UE REACH y ley de ejecución de la ordenanza (CE) n.º 1907/2006)

4 Estructura y funcionamiento

4.1 Cuadro sinóptico del aparato

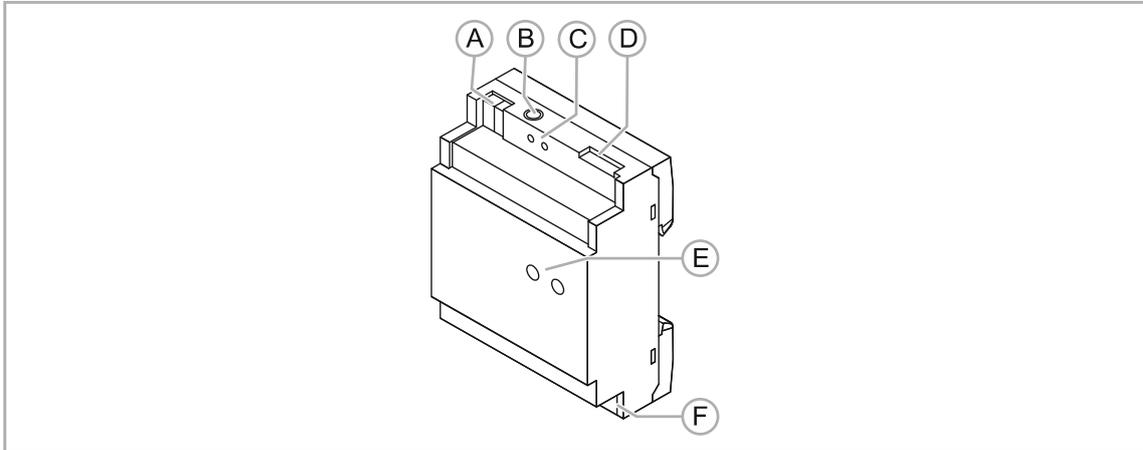


Fig. 1: Cuadro sinóptico del aparato

- [A] Conexión de tensión auxiliar 5 ... 36 V CC
- [B] Clavija de conexión 5 V CC
- [C] Tecla de reseteo
- [D] Conexión UTP (LAN)
- [E] Indicación de los estados de funcionamiento (LEDs)
- [F] Conexión bus KNX

Busch-ControlTouch® se ha diseñado exclusivamente para interiores de edificios. Los aparatos permiten el uso fácil y directo de sistemas de automatización del hogar mediante dispositivos Apple (también Apple SmartWatch), Android u ordenadores portátiles o de sobremesa. El control se realiza mediante una conexión KNX directa (dentro de casa) o a través de Internet (fuera de casa). La correspondiente aplicación memoriza el estado de, por ejemplo, interruptores y atenuadores. De esta manera pueden abrirse y reproducirse en la aplicación sin necesidad de complicadas programaciones.

El aparato 4 TE REG se puede conectar directamente por medio del acoplador de bus integrado a la línea de bus KNX.

La puesta en servicio/parametrización está basada en web a través de myABB Living Space®. La configuración de los ajustes de los aparatos también se realiza por esta vía y se carga automáticamente en el aparato REG. Esta configuración estará disponible inmediatamente. Puede accederse a todos los datos a través de la cuenta personal del portal de Internet myABB Living Space®. El control se efectúa directamente a través de una conexión de Internet segura.

Otras características del producto:

- Fácil visualización a través del menú de lista correspondiente y el concepto de color
- Las modificaciones se pueden realizar online
- Sencillo mando a distancia de la aplicación para KNX (también a través de conexiones VPN)
- Fácil control de las funciones KNX en el interior del edificio
- Integración de dispositivos UPnP (p. ej., Sonos)
- Integración de lámparas Philips Hue
- Integración de cámaras IP
- Creación de scripts propios para funciones lógicas (p. ej., IF then ELSE)
- Edición y/o creación de escenas y programas de temporización por parte del usuario final
- Uso como sistema de detección
- Alarma y mensajes de error mediante notificaciones push



Nota

Para la alimentación de corriente se requiere una fuente de alimentación independiente (p. ej., fuente de alimentación priOn 6358-101).

4.2 Volumen de suministro

Se incluyen en el suministro:

- Aparato 4 TE REG
- Cable UTP

Esta aplicación se puede descargar gratuitamente en Apple Store o Google Store. La fuente de alimentación para la alimentación de corriente (p. ej., fuente de alimentación priOn 6358-101) se debe adquirir por separado.

4.3 Resumen de tipos

Número de artículo	Nombre del producto	Uso
6136/APP-500	Busch-ControlTouch®	Edificios residenciales, edificios comerciales pequeños y medianos, edificios de oficinas y hoteles

Tab.1: Resumen de tipos

4.4 Funciones

4.4.1 Funciones

Las siguientes tablas proporcionan un resumen de los elementos de control, así como de las posibles funciones y aplicaciones del aparato.

Elementos de control	
Interruptor	Indicador de humedad del aire
Atenuador	Indicador de la velocidad del viento
Persianas	Otras indicaciones
Iniciar escena	Emisor de valor
Fecha / Hora	Ajustar la temperatura del termostato
Cuenta Goto	Modo de servicio del termostato
Menú Goto	Regulador
Página Goto	Enviar comando
Regulador RGB	Regulador deslizante
Hilera de botones	Texto estático
Línea vacía	Texto variable
Pulsador	Cámara IP
Indicador de temperatura	Página web
Indicador de luminosidad	Diagrama
Indicador de presión del aire	

Tab.2: Cuadro sinóptico de los elementos de control

Funciones	
Editor de escenas	Opción de detección de presencia (detección de usuarios locales en la red Wi-Fi a través de arpscan)
Reloj semanal (con función Astro)	Soporte al usuario local (y roles con derechos de usuarios)
Scripts lógicos (p. ej., IF then ELSE)	Túnel KNXnet/IP -> Opción de programación ETS (puede ser habilitada por el usuario final)
Mensajes de alarma (notificaciones push y correo electrónico)	"Solicitud de lectura" (qué objetos deben ser leídos después de reiniciar)
Diagramas (con función zoom)	Función "Bridge" para poner telegramas en la aplicación de telegramas de Philips Hue
Soporte RGB/RGBW	Soporte audio UPnP (p. ej., Sonos)
Cámara IP (MJPEG)	Comandos TCP (salientes, sin respuesta)
Soporte PTZ (Axis, Mobotix)	Comandos HTTP (salientes, sin respuesta)

Tab.2: Cuadro sinóptico de funciones

4.4.2 Descripción de las funciones

Por medio del aparato y de la aplicación asociada es posible manejar instalaciones KNX a través de iPhone, iPad o iPod touch (también Apple Watch). El elemento principal es la facilidad de uso, tanto para el instalador como para el usuario final. Con esta aplicación, el usuario final podrá realizar la mayoría de los ajustes por sí mismo.

Con la ayuda de la aplicación gratuita es posible manejar fácilmente las instalaciones KNX. La aplicación se comunica con el aparato a través de un canal seguro, haciendo posible la utilización de la aplicación incluso a través de Internet. Dado que el aparato memoriza el estado de los interruptores y atenuadores, la aplicación los puede abrir y reproducir sin necesidad de complicadas programaciones.

Todos los aparatos conectados son participantes del bus KNX.

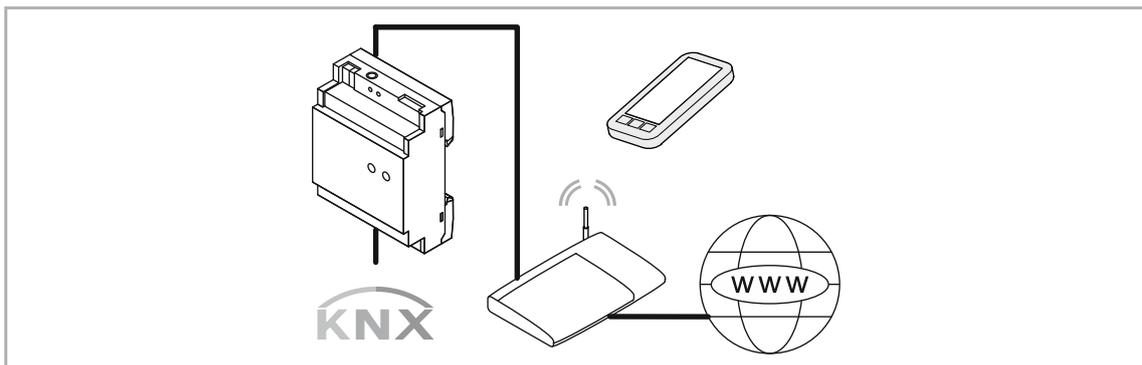


Fig. 2: Descripción de las funciones

5 Datos técnicos

5.1 Datos técnicos

Denominación	Valor
Tensión de conexión	Tensión auxiliar 5 ... 36 V CC
Consumo energético	250 mA (a 5 V CC)
Conexión KNX	Borne de conexión de bus, sin tornillo
Ethernet:	10/100 Mbit
Memoria	4 GB eMMC (Flash), 256 MB DDR2 RAM
Procesador	Cortex A5
Temperatura ambiente	0 °C ... +70 °C
Humedad relativa del aire	0 a 90 % (sin condensación)
Grado de protección	IP20
Resistencia al fuego de la carcasa	UL94-V0
Temperatura de almacenamiento	-40 °C ... +85 °C
Puertos de red de entrada utilizados	▪ Discovery (2198 UDP)
	▪ Apps (2199 TCP)
	▪ HTTP (80 en 8000 TCP)
	▪ Accionador HTTP (8001 TCP)
Puertos de red de salida utilizados	▪ DNS (53 TCP)
	▪ NTP (123 TCP/UDP)
	▪ HTTP (80 TCP)
	▪ HTTPS (443 TCP)
	▪ KNXnet/IP (3671 UDP)
	▪ UPnP (1900 UDP, 3400 TCP)
	▪ En función de los comandos es posible que disponga de puertos adicionales.

Tab. 3: Datos técnicos

5.2 Esquemas de dimensiones

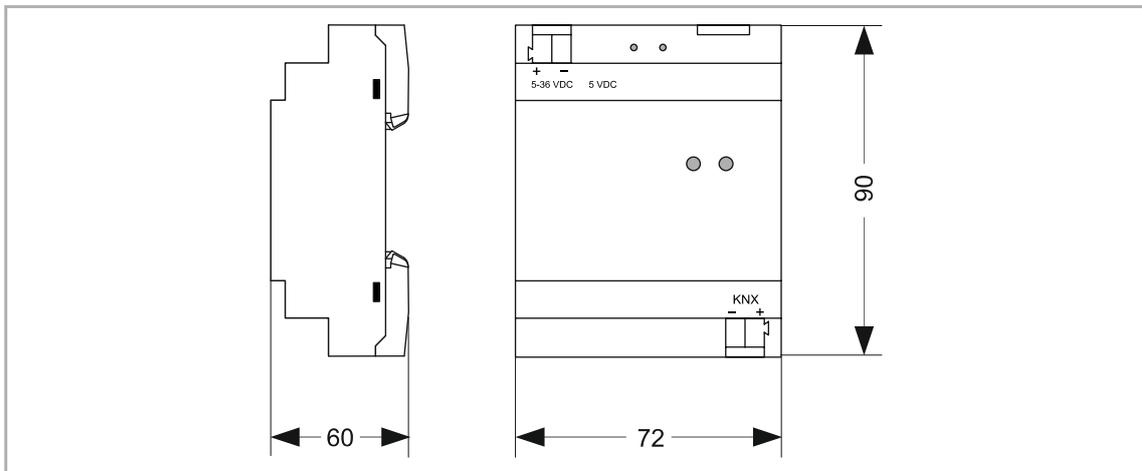


Fig. 3: Dimensiones **Busch-ControlTouch**[®]



Nota
 Todos los datos en mm.

6 Conexión, montaje / instalación



Peligro – ¡Tensión eléctrica!

Peligro de muerte debido a una tensión eléctrica de 230 V si se produce un cortocircuito en la línea de baja tensión.

- ¡Los cables de baja tensión y los de 230 V no deben tenderse juntos en la misma caja empotrada!

6.1 Requisitos del instalador



Peligro – ¡Tensión eléctrica!

Instalar los aparatos solo si cuenta con los conocimientos y la experiencia en electrotécnica necesarios.

- Si la instalación se realiza de forma inadecuada, pondrá en peligro su propia vida y la de los usuarios de la instalación eléctrica.
- Si la instalación se realiza de forma inadecuada, se pueden producir daños materiales graves, como por ejemplo incendios.

Se entiende como conocimientos especializados y condiciones para la instalación como mínimo:

- Aplique las "cinco reglas de seguridad" (DIN VDE 0105, EN 50110):
 1. Desconectar
 2. Asegurar contra la reconexión
 3. Confirmar la ausencia de tensión
 4. Conectar a tierra y cortocircuitar
 5. Cubrir o aislar los componentes adyacentes que se encuentren bajo tensión eléctrica.
- Usar el equipo de protección personal adecuado.
- Usar solo herramientas y aparatos de medición adecuados.
- Comprobar el tipo de la red de alimentación (sistema TN, sistema IT, sistema TT) para garantizar las condiciones de conexión que resulten del correspondiente tipo (puesta a tierra clásica, puesta a tierra de protección, medidas de protección necesarias, etc.).

6.2 Montaje

El aparato para carril DIN solamente debe montarse en carriles DIN según EN 50022 / DIN 60715 TH 35 (incluida la versión industrial).

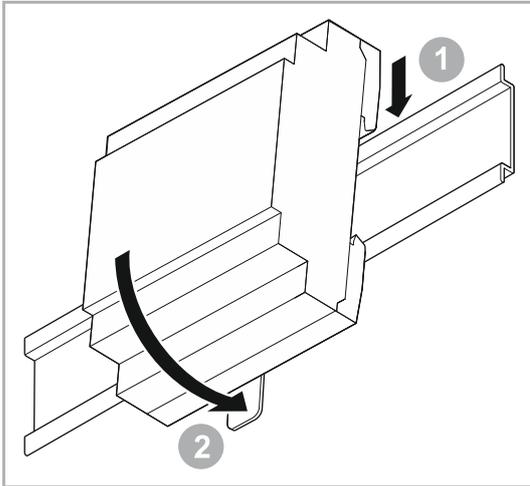


Fig. 4: Montaje sobre carriles DIN

Montaje

Para montar el aparato se debe proceder de la siguiente manera:

1. Encajar el aparato en el carril DIN.

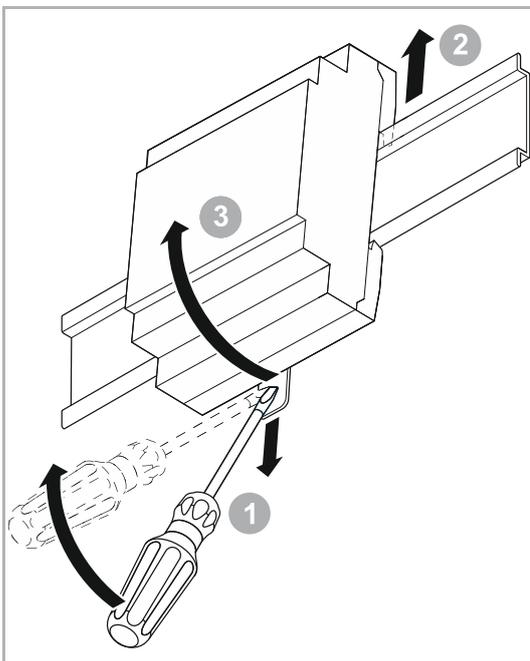


Fig. 5: Extracción de los carriles DIN

Desmontaje

Para desmontar el aparato se debe proceder de la siguiente manera:

1. Tirar del cierre hacia abajo con un destornillador [1].
2. Empujar el aparato hacia arriba [2] y, después, abatirlo hacia delante [3].

6.3 Conexión eléctrica

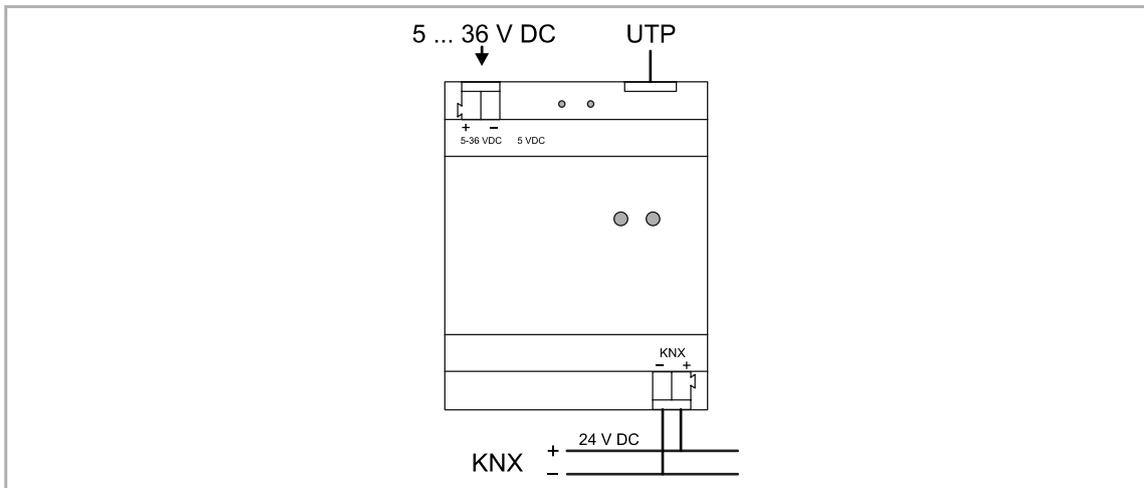


Fig. 6: Conexión eléctrica

7 Manejo

7.1 Manejo en el modo avanzado

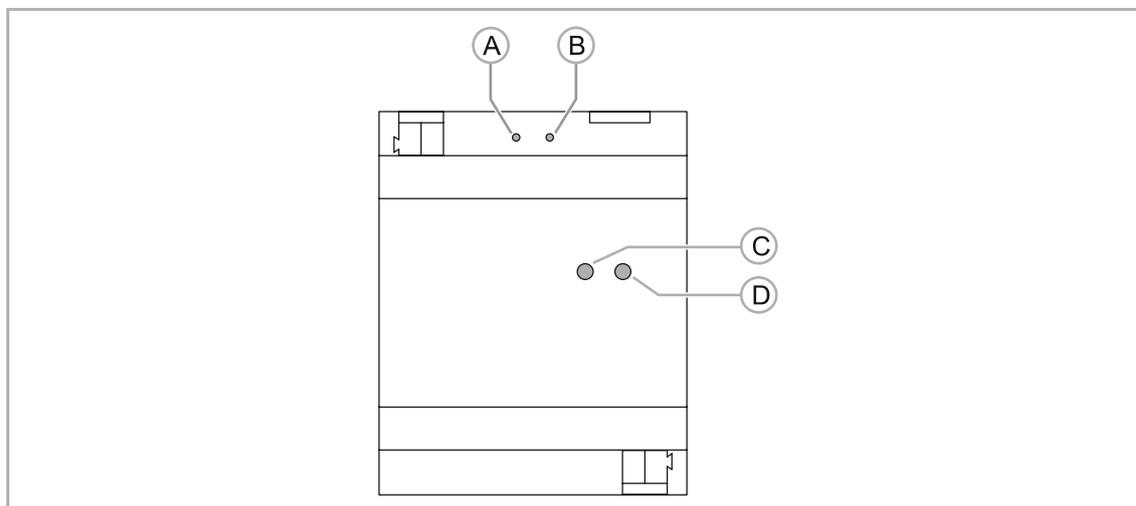


Fig. 7: Botones y LEDs del aparato

[A] Pulsador: R1

[B] Pulsador: R2

[C] LED OK

[D] LED: Red

7.1.1 OPCIONES DE RESETEO



Nota

Mediante estos 2 botones es posible realizar un reinicio suave (restablecimiento de la aplicación) o un reinicio completo.

Pulsador	Acción	Función
R1	Mantener pulsado durante el proceso de arranque	Restablecer a los ajustes de fábrica
	Pulsación breve	Reinicio completo
	Pulsación larga (> 3 segundos)	Restablecer a los ajustes de fábrica
R2	Pulsación breve	Restablecer la aplicación

7.1.2 Estados de funcionamiento



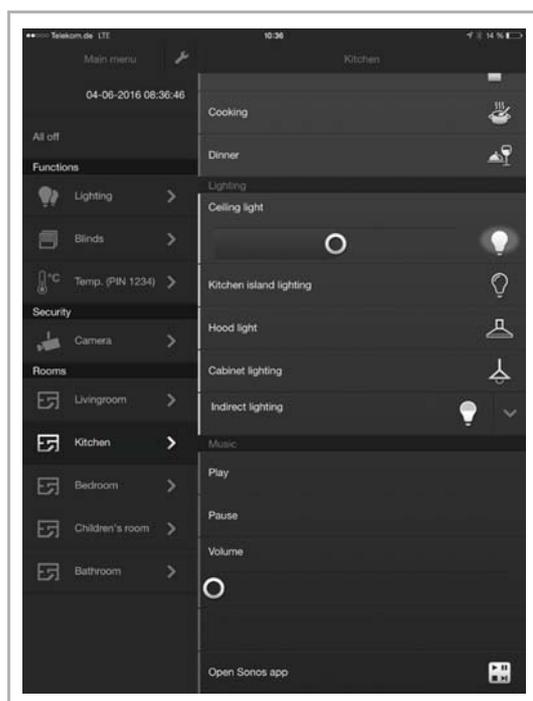
Nota

- Los 2 LED pueden indicar,
- Disponibilidad de servicio
 - Estado de la conexión LAN
 - Estado de la conexión KNX

LED	Color	Modo de indicación	Función
"OK"	Verde	Parpadea lentamente	Arrancar o apagar
	Verde	Permanente	La aplicación está lista para usar
"Red"	Verde	Parpadea lentamente	Proceso normal - OK
	Amarillo	Parpadea lentamente	No hay conexión KNX
	Rojo	Parpadea rápidamente	Problema de red de área local, sin red
	Rojo/Verde	Intervalo	Sin conexión a Internet, solo hay conexión de red de área local

7.1.3 Manejo del sistema a través de la aplicación

Una vez que se ha cargado un perfil en la aplicación (véase el capítulo “Ajustes “ en la página 144), este estará disponible directamente. Los aparatos integrados en el sistema bus KNX pueden manejarse directamente desde la aplicación. La figura siguiente muestra el ejemplo de una visualización (interfaz de usuario).



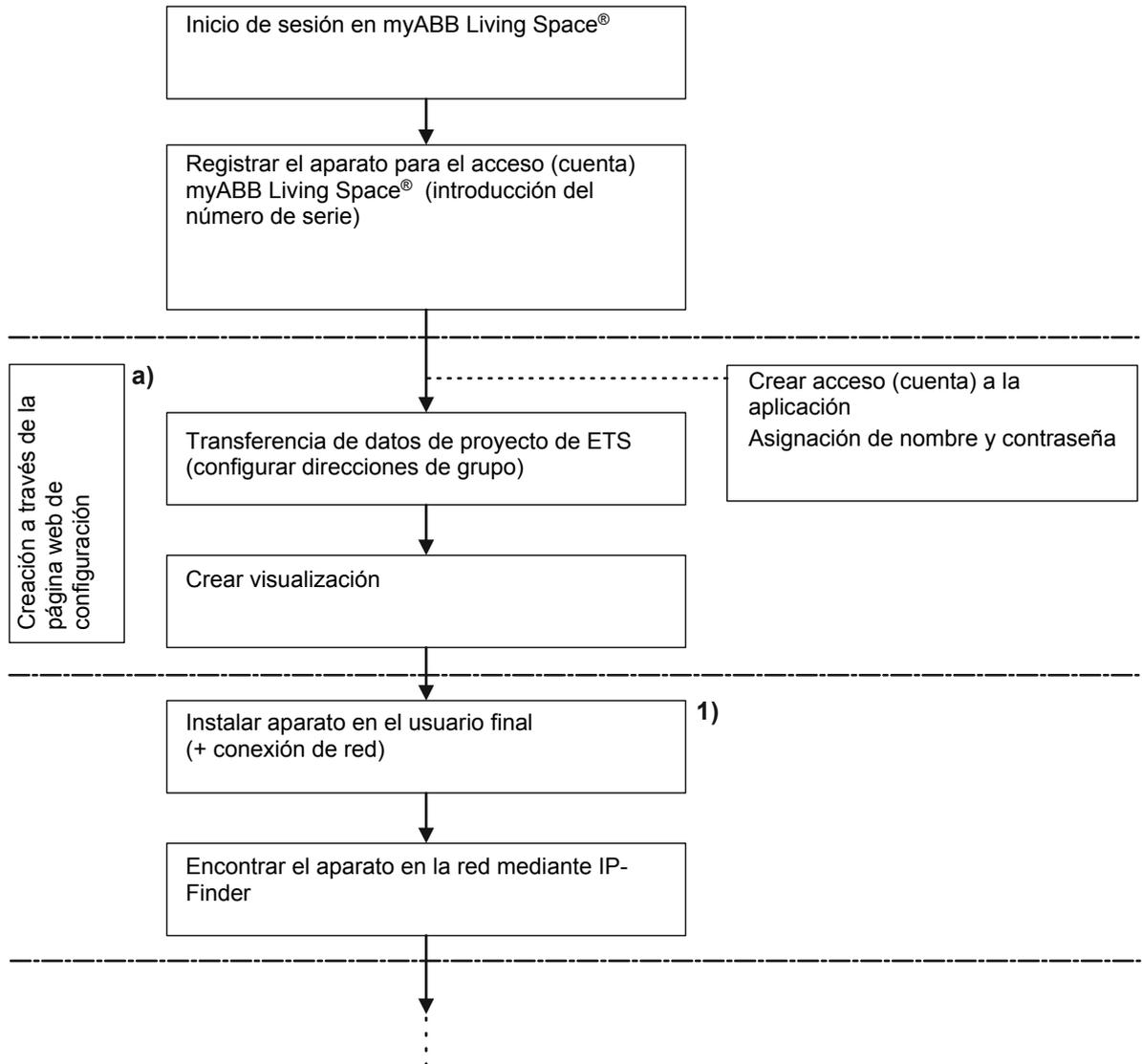
Para saber qué elementos de control están disponibles y pueden crearse, consulte el Capítulo 8.6.4 “Listado de elementos (páginas) de perfil (acciones) “ en la página 77..

Fig. 8: Elementos de control

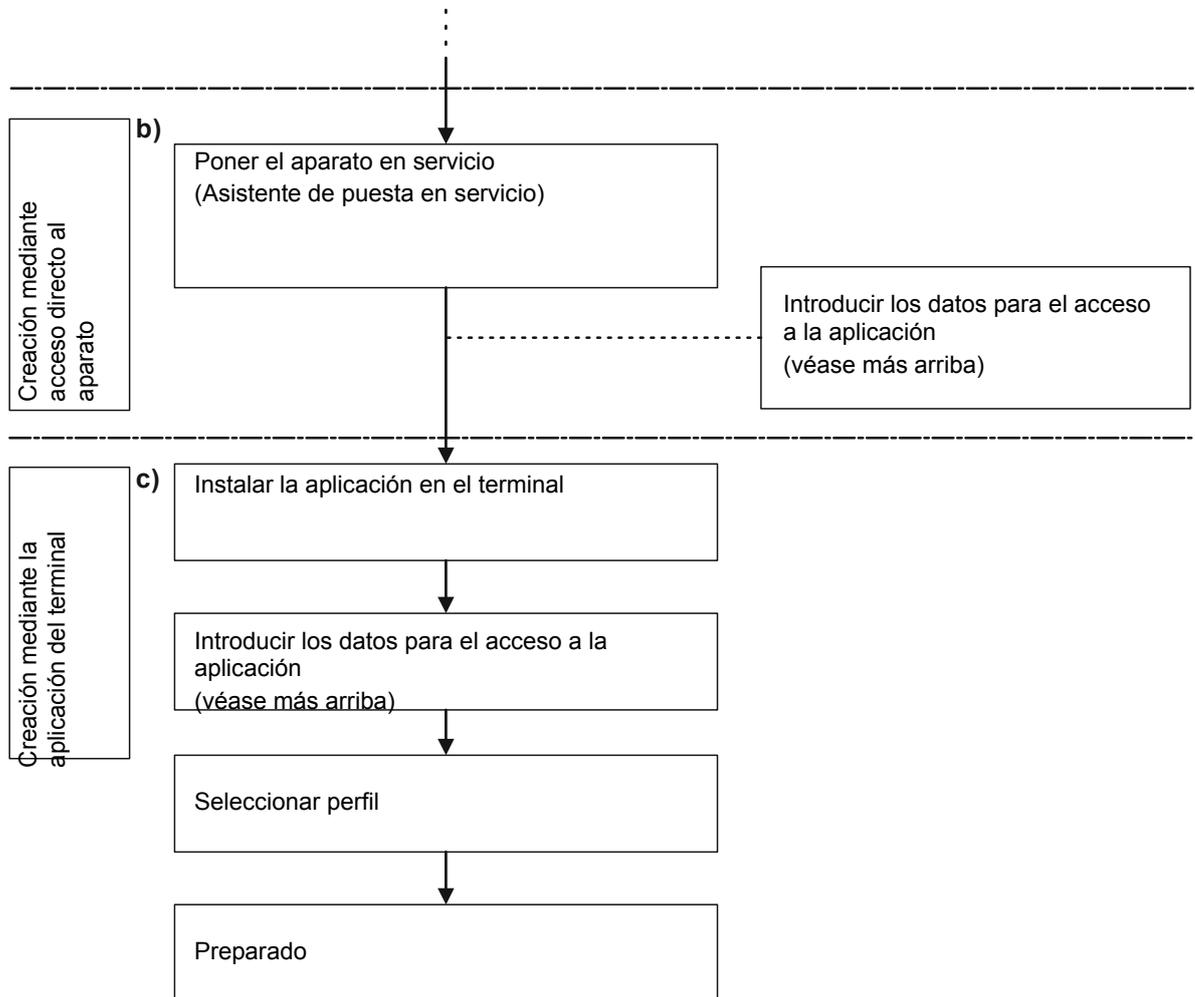
8 Puesta en servicio

8.1 Guía rápida de una puesta en servicio típica

Realización por un instalador o una persona experimentada

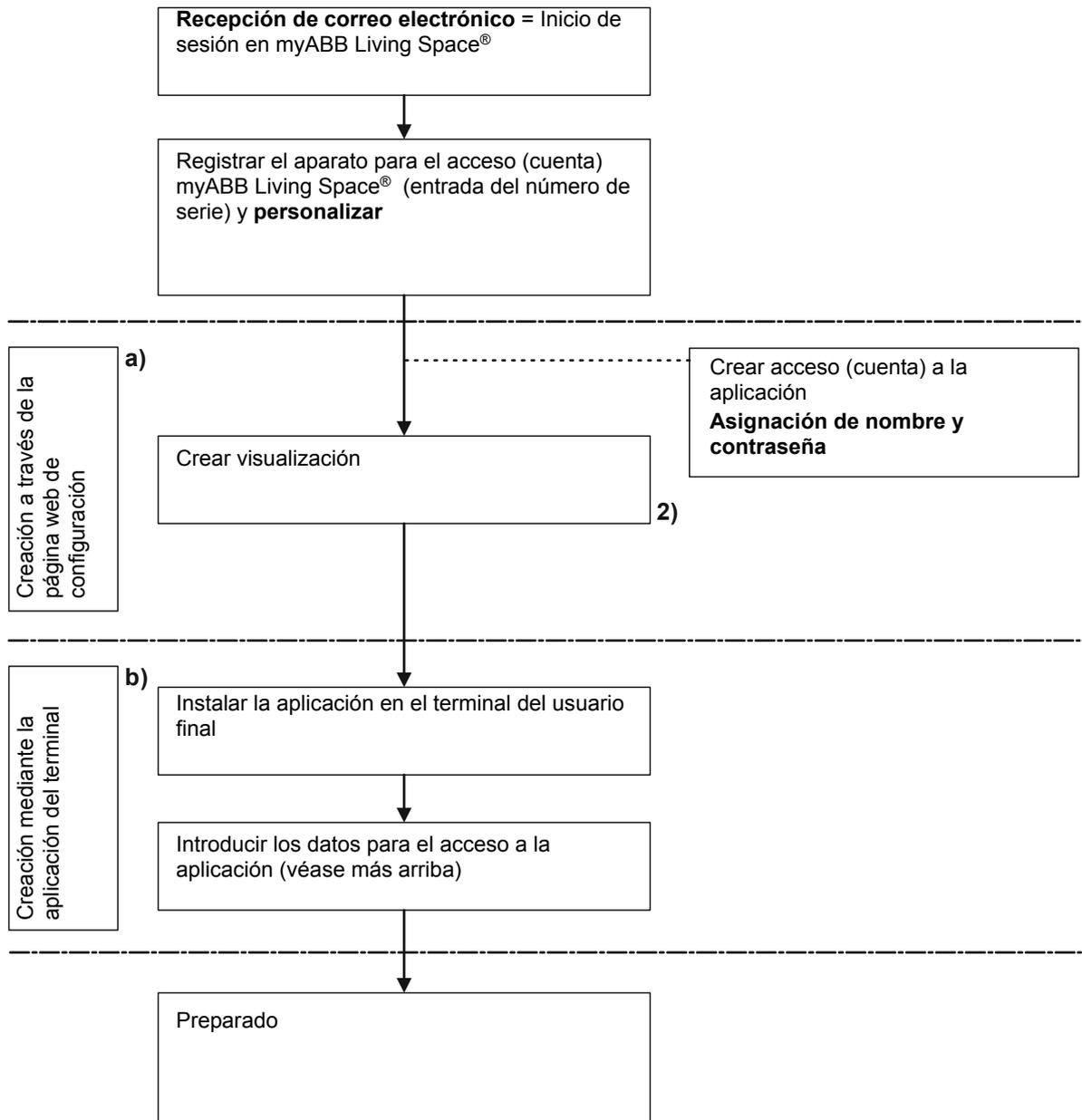


Realización por un instalador o una persona experimentada (continuación de la vista anterior)



1. Invitación a usuario final (véase la siguiente vista general)
 - a) Capítulo 8.3 “Descripción del proceso de puesta en servicio” en la página 27 + Capítulo 8.4 “Inicio de sesión / registro de un **Busch-ControlTouch**®” en la página 30
 - b) Capítulo 8.7 “Ajustes adicionales del aparato (página de configuración)” en la página 120
 - c) Capítulo 8.8 “Transmisión de la configuración al **Busch-ControlTouch**®” en la página 126

Realización por el usuario final (continuación de la vista anterior)

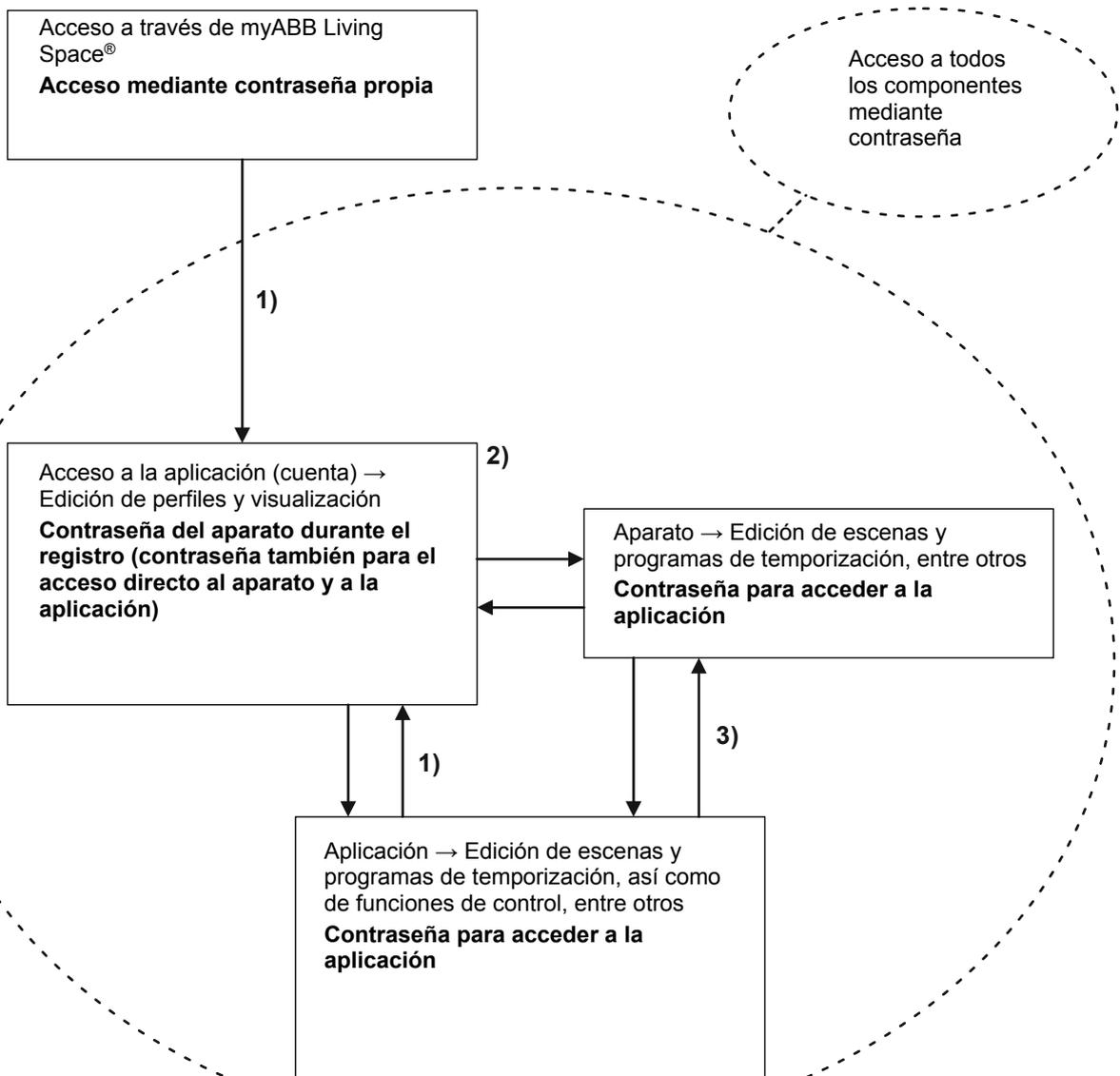
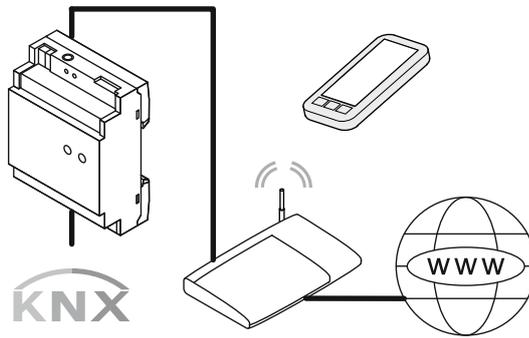


2. El usuario final puede ajustar la visualización

a) Capítulo 8.3 “Descripción del proceso de puesta en servicio” en la página 27

b) Capítulo 8.8 “Transmisión de la configuración al **Busch-ControlTouch®** “ en la página 126

Vista general del sistema Busch-ControlTouch®



- 1) Se requiere conexión a Internet
- 2) Se requiere conexión al aparato y a Internet
- 3) Transmisión de datos = se requiere conexión al aparato y a Internet;
Control del aparato = posible también a través de la red doméstica (sin Internet)

8.2 Pasos de trabajo preparatorios



Nota

Los aparatos son un producto del sistema KNX y cumplen las directivas KNX. Es un requisito previo contar con conocimientos especializados detallados, que deberán haberse obtenido mediante cursos de formación en KNX. También es necesario contar con los conocimientos adecuados sobre los componentes adicionales de la automatización del hogar (p. ej., Philips Hue), siempre que estos deban utilizarse en el sistema.

1. Asignar direcciones de grupo:
 - Las direcciones de grupo se asignan en combinación con el ETS. Esto lo lleva a cabo el instalador.
2. ¡Exportar proyecto ETS4 o ETS5!
 - Este archivo se puede cargar en el perfil del **Busch-ControlTouch**[®]. Esto lo lleva a cabo el instalador.

8.3 Descripción del proceso de puesta en servicio

Este capítulo describe los pasos de trabajo necesarios para la puesta en servicio de un **Busch-ControlTouch**[®]. Se dirige tanto al instalador (experto) como al usuario final. Cada aparato debe ser registrado en primer lugar por un "experto" para que, a continuación, el cliente final pueda realizar sus ajustes individuales en la configuración de su aparato. Para tal fin, es necesario que el instalador cree y registre una cuenta en myABB Living Space[®]. El usuario final también se puede registrar. Una vez que el instalador ha registrado el aparato, este podrá generar un correo electrónico automático para el usuario final. Este correo contiene el enlace a la página de registro. En esta página, el cliente final podrá registrarse con el fin de obtener un acceso personal al aparato.

El proceso de puesta en servicio se describe de la siguiente manera:

1. Registro del aparato
 - Para poder realizar la instalación/configuración primero es necesario registrarse. El registro se efectúa a través de myABB Living Space[®] (consulte la descripción en Capítulo 8.4 "Inicio de sesión / registro de un **Busch-ControlTouch**[®]" en la página 30) De este modo, se obtiene un acceso personal al aparato en el servidor de puesta en servicio.



Nota

¡Atención! ¡Esta no es la puesta en servicio directa del aparato!

2. Configuración
 - La configuración se realiza a través de myABB Living Space[®] en un servidor web. Mediante este software se crea la configuración del sistema.
 - La configuración del sistema se guarda en un servidor central y es descargada por el respectivo **Busch-ControlTouch**[®] KNX.
 - La importación de las direcciones de grupos de la ETS4, ETS5 o superior se realiza accediendo directamente al proyecto KNX en el servidor de puesta en servicio.
 - Otros accesorios opcionales como, Philips Hue, pueden configurarse por separado. No obstante, para ello es necesario vincular los componentes al sistema.
3. Conexión de los aparatos (conexión eléctrica de **Busch-ControlTouch**[®] véase Capítulo 6.3 "Conexión eléctrica" en la página 20)

Es necesario instalar componentes adicionales de la automatización del hogar (p. ej., Philips Hue).



Nota

Todos los aparatos del sistema deben estar correctamente cableados y conectados a la línea de bus. El Busch-ControlTouch debe estar integrado en la red. Solo entonces podrá aplicarse tensión al aparato.

4. Puesta en servicio del aparato a través de un acceso directo al mismo
5. Inicialización
 - Transmisión de los datos configurados de forma individual al aparato (sistema)
6. Instalar y configurar aplicación



Nota

La aplicación para el control de los aparatos KNX conectados puede descargarse en la Apple Store o la Google Store. La descripción del manejo se puede consultar en Capítulo 7.1.3 “Manejo del sistema a través de la aplicación “ en la página 22.

8.3.1 Vista general de la configuración

La configuración se puede dividir en 4 componentes:

1. Aparato (**Busch-ControlTouch**[®])

El aparato en sí debe ser registrado por el instalador. Esta es la base de los siguientes pasos de configuración. Después, el aparato también podrá ser registrado por el usuario final con el fin de llevar a cabo cambios o añadidos personales.

2. Proyecto

El proyecto contiene la configuración técnica actual (configuración del sistema) del sistema de automatización del hogar y las direcciones de grupo correspondientes al proyecto. Todos los aparatos que forman parte del sistema (incluyendo los componentes adicionales como, p. ej., cámaras) se definen aquí. Al transferir el proyecto a un **Busch-ControlTouch**[®] se habilitan los componentes del sistema para el aparato y se asignan al mismo.

3. Perfil

El perfil contiene la forma de visualización (interfaz de usuario) en Smartphones y Tablets para el manejo del sistema de automatización del hogar a través del **Busch-ControlTouch**[®]. Al transferir el perfil a un **Busch-ControlTouch**[®] se habilita la visualización del aparato y se asigna al mismo.

4. Páginas

Cada perfil dispone de una página de inicio (página de menú) y, por lo general, varias páginas subsiguientes. Las páginas subsiguientes se equipan con acciones (comandos), que se pueden seleccionar desde la página correspondiente. De esta manera se crea, por ejemplo, una página para cada estancia. De esta forma, las páginas equivalen a las distintas interfaces de visualización utilizadas para el control y manejo del perfil.



Nota

El instalador (experto) puede crear el proyecto y transferirlo al aparato. Lógicamente, el instalador (experto) también puede administrar varios proyectos y aparatos por medio de una cuenta. También tiene acceso al entorno de configuración del usuario final.

¡Atención!

Mediante un acceso personal a través de myABB Living Space®, el usuario final puede bloquear el acceso de experto a los perfiles. Abra la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio -> Servicio y herramientas -> myABB Living Space® -> Mis instalaciones -> **Busch-ControlTouch**®). Seleccione el aparato correspondiente de la lista. En la pestaña "Aparatos" se puede realizar el bloqueo activando la función "Acceso limitado a expertos".



Nota

El usuario final puede adaptar el proyecto y las páginas asociadas. Existe la posibilidad de utilizar varios aparatos y perfiles juntos. Se puede seleccionar el perfil que desea asignar al aparato correspondiente en el Smartphone o en la Tablet.

A continuación, se describe detalladamente el proceso de configuración final una vez que el aparato ha sido registrado y se ha creado un perfil. Es necesario configurar el **Busch-ControlTouch**® antes de poder utilizarlo.

1. Elaboración de un perfil con páginas
2. Creación de páginas. Estas se equipan con acciones (comandos) que se pueden seleccionar desde la página correspondiente.
- . Configuración de las páginas de inicio (páginas de menú)
3. Transmisión de la configuración al **Busch-ControlTouch**®
4. Creación opcional de escenas y programas de temporización (directamente en el aparato)
5. Instalación y configuración de la aplicación

8.4 Inicio de sesión / registro de un Busch-ControlTouch®

El registro de su producto es importante, entre otras cosas, para conservar su derecho a garantía. El registro también es necesario para poder configurar el aparato. Cada aparato debe ser registrado en primer lugar por un instalador (experto) para que, a continuación, el cliente final pueda realizar sus ajustes individuales en la configuración de su aparato. Será necesario efectuar un primer inicio de sesión en caso de que aún no se haya creado ningún acceso a la página de registro. Para tal fin, es necesario que el instalador cree y registre una cuenta en myABB Living Space®. El usuario final también se puede registrar. Una vez que el instalador ha registrado el aparato, este podrá generar un correo electrónico automático para el usuario final. Este correo contiene el enlace a la página de registro. En esta página, el cliente final podrá registrarse con el fin de obtener un acceso personal para el aparato.

8.4.1 Primer inicio de sesión Busch-ControlTouch® en myABB Living Space® sin cuenta

Registrarse e iniciar sesión

- 1 Acceda a la página myABB Living Space® y regístrese como nuevo usuario. El asistente le guiará a través del proceso de registro.



Nota

Quando se realice la puesta en servicio es muy importante seleccionar "Experto".

Registration.

To which customer group do you belong?

I am an end customer
 I am an expert customer

Please tell us your name, e-mail address, and company headquarters.

Form of address

First name Last name

E-Mail

Company headquarters I am

Please define a user name and password.

Please note: The user name must be defined once and can no longer be changed later.

Username

Password Password confirm

I accept the terms of use
 I accept the data protection terms

Fig. 9: Registro

Recibirá un correo electrónico en la dirección que haya especificado.

Al hacer clic en el enlace incluido en el correo electrónico se activará su cuenta de usuario.

2. Ahora podrá iniciar sesión en el portal con su nombre de usuario y contraseña.

Registrar y configurar Busch-ControlTouch® a través de myABB Living Space®

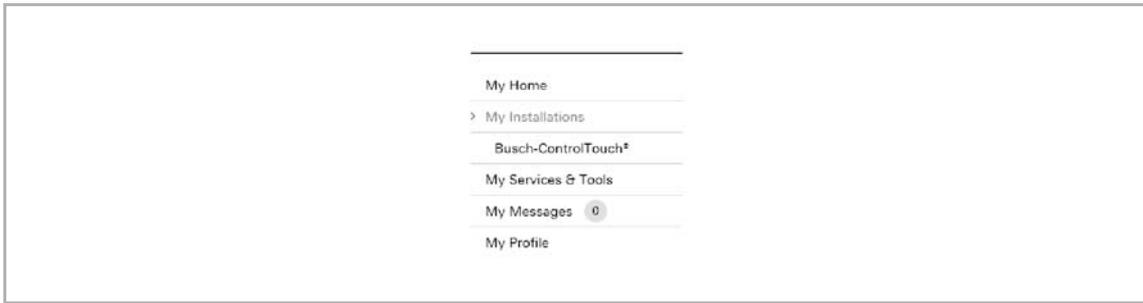


Fig. 10: Punto del menú "Mi instalación"

1. Tras iniciar sesión, acceda a „Mis instalaciones“.
2. A continuación, haga clic o pulse "**Busch-ControlTouch®**".
3. Después, haga clic o pulse "Acceder a **Busch-ControlTouch®**".

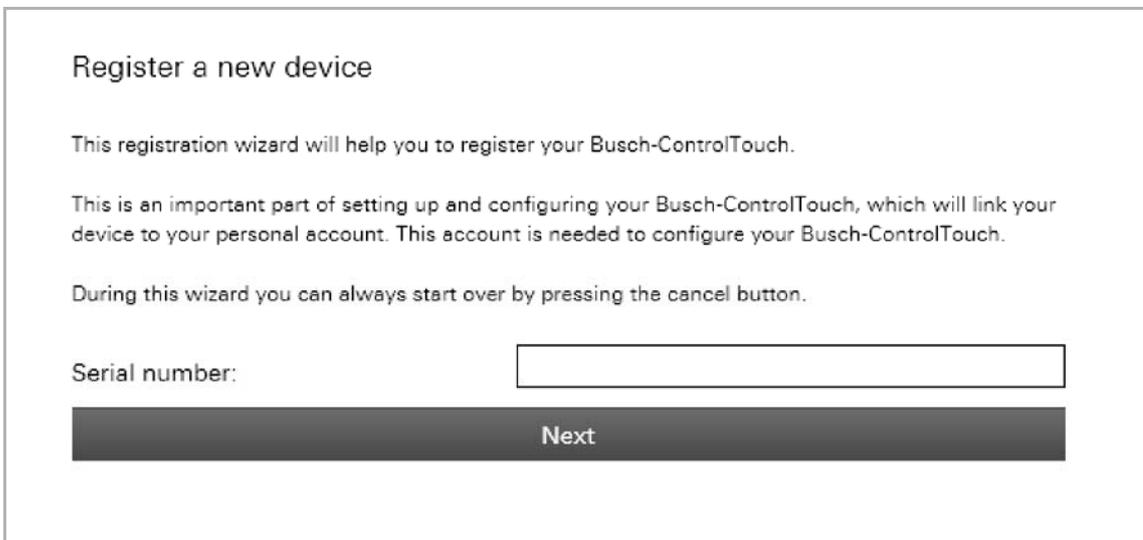
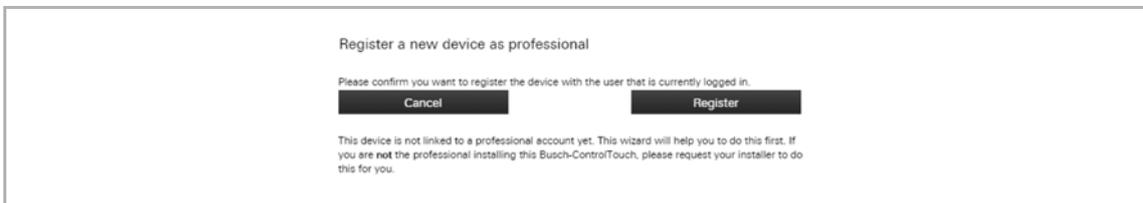


Fig. 11: Registrar aparato

4. Introduzca el número de serie del aparato (consultar la etiqueta lateral del aparato). Pulse "Continuar" para confirmar los datos introducidos.
5. El asistente le guiará a través del proceso de registro.



Nota

¡Aquí se asigna el nombre de usuario y la contraseña para acceder a la aplicación! Estos datos se utilizarán más adelante para la puesta en servicio directa y el acceso a la aplicación.

Register a new device

Create a new app username and password

Username:

Password:

Password (again):

Register a new device

Thank you for the registration of your Busch-ControlTouch, the registration process is finished.

6. Pulse "Continuar", para confirmar los datos introducidos. Ahora puede comenzar con la creación del proyecto (véase el capítulo "Creación de un proyecto - Configuración del sistema" en la página 37).

8.4.2 Primera puesta en servicio del aparato (acceso directo)



Nota

- El aparato debe estar correctamente conectado e instalado.
- Antes de aplicar tensión eléctrica al aparato es necesario llevar a cabo la integración en la red.
- Se debe disponer de una conexión a Internet.

El aparato debe estar adecuadamente conectado. Esta conexión se puede crear fácilmente por medio de un programa especial llamado "IP-Finder".



Nota

- El programa „IP-Finder“ (software adicional: Encuentre su **Busch-ControlTouch®**) debe estar instalado de antemano. Se puede descargar de manera gratuita a través de la página de descarga de software del catálogo electrónico (www.busch-jaeger-catalogue.com). Durante el proceso de instalación, preste atención a las indicaciones del asistente de instalación.
- Para el enlace es necesaria una conexión a Internet. Además, el aparato debe estar integrado en la red.



1. Asegúrese de que el aparato se ha conectado correctamente a la red y se ha registrado de manera acorde.
2. Abra el programa "IP-Finder"

Fig. 12: Icono IP-Finder



Fig. 13: IP-Finder

3. Se abre una ventana en la que se muestran todos los aparatos correctamente conectados a la red (la imagen muestra un ejemplo).

4. Seleccione el aparato correspondiente haciendo doble clic en él. Ahora se crea la conexión.

Se abre el asistente para la primera puesta en servicio. Este le guiará automáticamente a través del proceso.



Fig. 14: Menú Idioma

5. Seleccione un idioma.

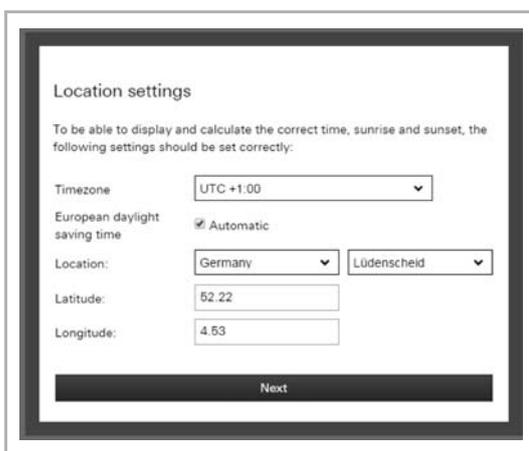


Fig. 15: Menú Ajuste de la ubicación

6. Introduzca los datos sobre su ubicación local.



Authorize ControlTouch device

Enter the username and password of the ControlTouch app account to authorize the device.
If you have not yet registered your ControlTouch, please create this account on:
<https://controltouch.my.busch-jaeger.de/register>
Serialnumber: 14109-53684-45686

The shared key is an optional security field and can be left empty.

Username:

Password:

Shared key (optional):

Next

Fig. 16: Menú Nombre de usuario y contraseña

7. Introduzca ahora el nombre de usuario y la contraseña para el acceso personal a **Busch-ControlTouch®** que ha sido asignada para el acceso a la aplicación (véase el capítulo “Primer inicio de sesión **Busch-ControlTouch®** en myABB Living Space® sin cuenta” en la página 30).

El aparato se valida de la respectiva manera.

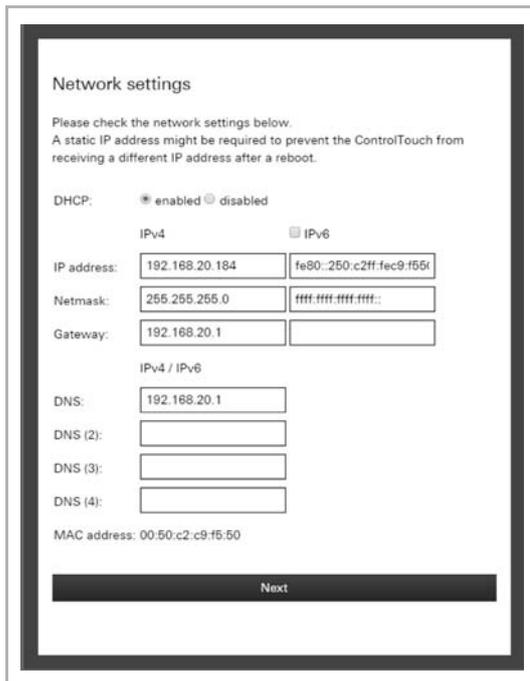


Fig. 17: Menú Configuración de red

8. A continuación, compruebe la configuración de red del aparato conectado.

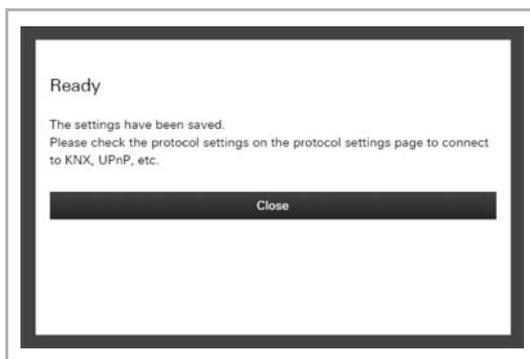


Fig. 18: Instalación finalizada

9. Finalice la primera puesta en servicio.

Se abre la página de acceso directo al aparato (véase el capítulo "Ajustes adicionales del aparato (página de configuración)" en la página 120).

8.4.3 Enviar invitación al usuario

El usuario también puede obtener, si lo desea, un acceso personal a la configuración del aparato. De este modo, el usuario también podrá ajustar la configuración del perfil (en función de los derechos de acceso). Para ello, se debe iniciar sesión en myABB Living Space® (en caso necesario, también se deberá realizar un primer registro para el acceso).

Antes de enviar la invitación, el aparato debe haber sido convenientemente configurado (véase el capítulo anterior). El usuario final recibe un correo electrónico con un enlace a la página de registro. Allí podrá configurar el acceso personal al aparato, tal y como se describe en Capítulo 8.4.1 "Primer inicio de sesión Busch-ControlTouch® en myABB Living Space® sin cuenta" en la página 30. El instalador debe configurar el envío en la página de configuración véase el capítulo "Enviar invitación al usuario" en la página 125.

8.4.4 Inicio de sesión de un nuevo Busch-ControlTouch® en myABB Living Space® con acceso existente

Iniciar sesión en el portal myABB Living Space®



Nota

El instalador (experto) puede disponer de una cuenta y administrar con ella varios aparatos

1. Acceda a la página myABB Living Space®.
2. Inicie sesión en el portal con su nombre de usuario y contraseña.

Registrar y configurar 3. **Busch-ControlTouch®** a través del portal myABB Living Space® :

Aún no se ha registrado ningún aparato.

Tras el inicio de sesión se le solicitará permiso para el acceso a **Busch-ControlTouch®**.

- a. Para ello, pulse el botón correspondiente.

Ya se ha registrado un aparato.

- a. Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space® → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch®**).
y haga clic en el siguiente botón:



- b. Haga clic en "+ Registrar un dispositivo nuevo".

4. A continuación, introduzca el número de serie del aparato (consultar la etiqueta lateral del aparato).
5. Confirme la entrada.

El asistente le guiará a través del proceso de registro.

6. Tras finalizar el registro, siga las indicaciones en Capítulo 8.4.2 "Primera puesta en servicio del aparato (acceso directo)" en la página 32 y Capítulo 8.4.3 "Enviar invitación al usuario" en la página 35.

8.5 Creación de un proyecto - Configuración del sistema

8.5.1 Indicaciones generales

Cada proyecto contiene componentes del sistema de automatización del hogar. Cada componente consiste en una combinación de tipo, nombre y dirección de grupo que permite identificar claramente el componente.

El **tipo** (tipo de dato) del componente debe coincidir con las propiedades del componente de automatización del hogar para el que se va a utilizar (p. ej., interruptor para "encender la luz").

El **nombre** del componente es importante para la identificación por parte del usuario final. De este modo, es posible realizar una asignación sencilla de los componentes por medio de una denominación clara (p. ej., lámpara de la mesa de la cocina). El usuario final podrá ajustar el nombre a través de la interfaz de visualización (aplicación).

La **dirección de grupo** de los componentes se utiliza para la asignación funcional:

- El grupo de envío contiene la dirección de grupo a la que se deberá enviar un telegrama. Se puede utilizar una dirección de grupo de envío como máximo para cada componente.
- Los grupos de estado contienen una o más direcciones de grupo para representar el estado de un componente. A menudo, la dirección de grupo de envío es, al mismo tiempo, un grupo de estado.
- El valor contiene el valor que debe enviarse o el valor ante el cual debe responder el **Busch-ControlTouch**[®] (sistema de automatización del hogar).

Las direcciones de grupo son utilizadas por los distintos protocolos de la automatización del hogar, p. ej., KNX, Hue, etc. La información sobre estos protocolos está disponible en los capítulos correspondientes de este manual.



Nota

Para cada componente se puede determinar si este está disponible para su utilización por parte del usuario final en escenas o para el temporizador (programas de temporización). Normalmente, todos los actuadores (luces, persianas, etc.) que se activan mediante interruptores comunes también deben estar disponibles para escenas y para el temporizador.

Mediante las escenas, el usuario final puede activar toda una serie de acciones, por ejemplo, pulsando un interruptor una única vez. El usuario final puede componer las escenas por sí mismo. No obstante, será necesario que el instalador (experto) haya creado previamente una estructura base de escenas a las que responde el **Busch-ControlTouch**[®] (sistema de automatización del hogar). Para ello, el **Busch-ControlTouch**[®] deberá recibir las direcciones de grupo y valores especiales. De manera que si, p. ej., un dispositivo KNX (p. ej., interruptor) envía un telegrama a una de estas direcciones, el **Busch-ControlTouch**[®] reproducirá esta escena.



Nota

Las escenas para las que el instalador (experto) haya creado una dirección de grupo no podrán ser eliminadas por el usuario final.

Las escenas también pueden modificarse en la visualización (aplicación). El usuario final también podrá adaptar aquí los nombres de las escenas.



Nota

Solo es posible crear y utilizar un proyecto KNX por cada dispositivo. No obstante, existe la posibilidad de registrar varios dispositivos y perfiles. Para tal fin se podrán crear proyectos paralelos.

8.5.2 Crear un proyecto



Nota

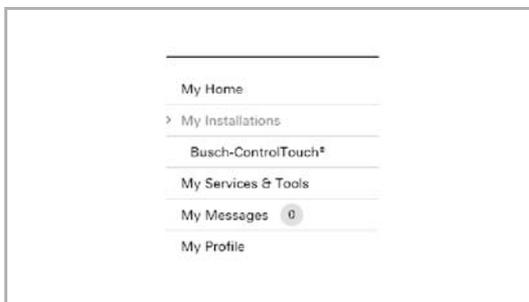
Tenga en cuenta que para realizar ajustes en proyectos existentes o si se desea crear un proyecto adicional siempre se debe acceder a través de myABB Living Space®.

Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space® → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch**®).

Seleccione el aparato correspondiente de la lista. Los ajustes se pueden llevar a cabo través de la pestaña "Proyectos".

Abrir la página de configuración

Acceda a la página myABB Living Space® e inicie sesión.



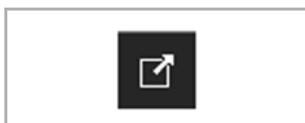
1. Haga clic en "Mis instalaciones".
2. Haga clic en "Busch-ControlTouch".

Fig. 19: Mis instalaciones



Fig. 20: Terminales

Se mostrarán los terminales disponibles.



3. Haga clic en el icono.

Fig. 21: Icono

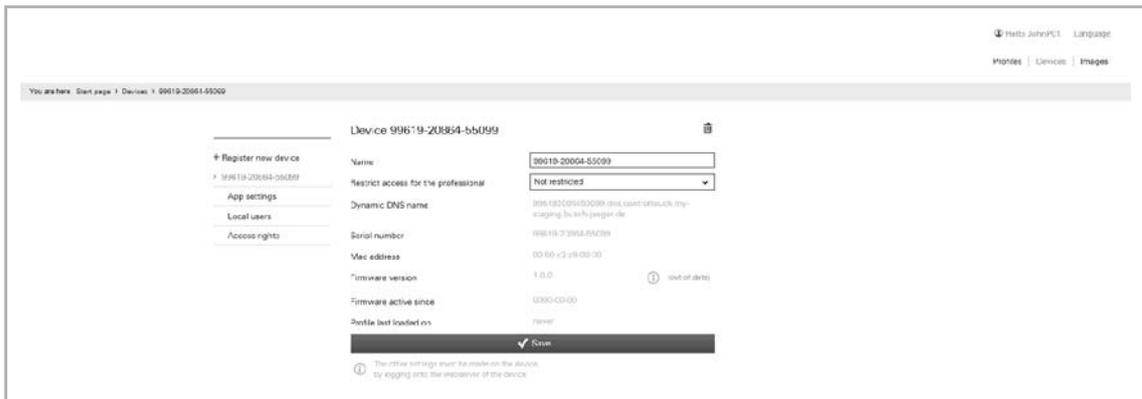


Fig. 22: Página de configuración

Se mostrará la Página de configuración.

Es posible crear un proyecto a través de la página de configuración.

1. Seleccione el aparato deseado.
2. Pulse Proyectos.

Se abre la vista general de proyectos.

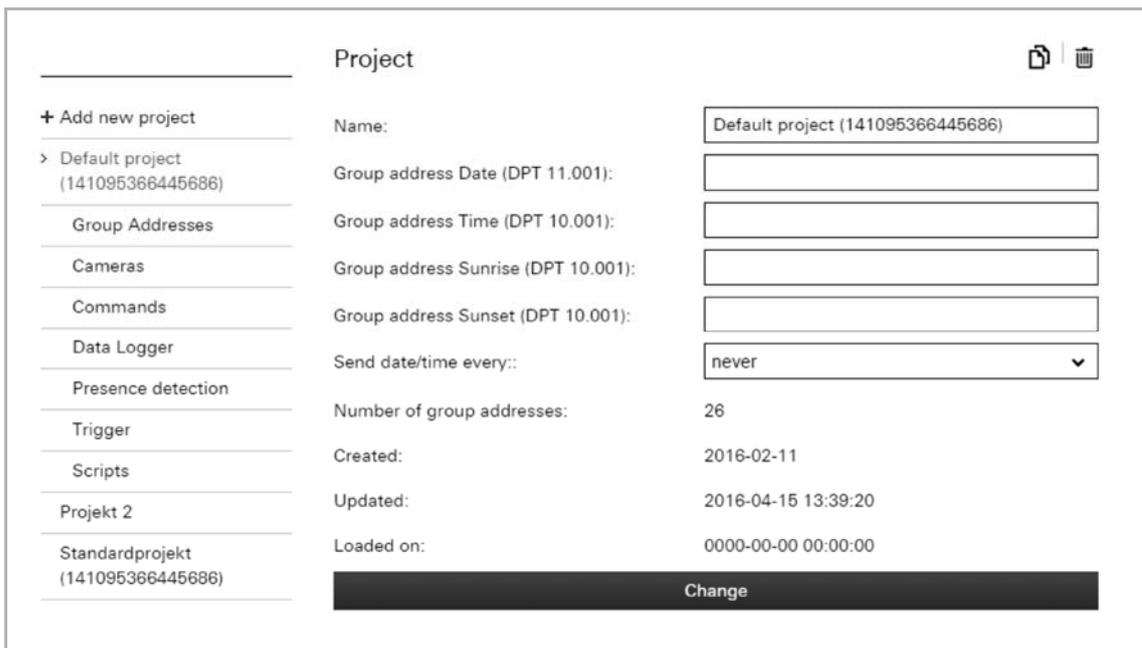


Fig. 23: Vista general de proyectos

3. Pulse "+Añadir nuevo proyecto".

Se crea un nuevo proyecto.



Nota

Durante el registro se crea automáticamente un proyecto estándar [Proyecto estándar (*número del aparato*)]. Este también se puede utilizar para la edición.

4. Rellene los campos de entrada según lo especificado.



Nota

No es necesario rellenar los campos de las direcciones de grupos. No obstante, en caso necesario, aquí solo se pueden introducir las direcciones de grupo "de envío".

5. Confirme con "Cambiar".

Se guarda la información sobre el nuevo proyecto.

6. Ahora puede realizar ajustes adicionales en el proyecto. Para ello, siga las indicaciones descritas en las siguientes secciones.

8.5.3 Direcciones de grupo



Nota

Las direcciones de grupo y la información del edificio deben ser creados previamente en el ETS y guardados como un archivo de proyecto. Esto también se puede hacer con anterioridad sin necesidad de conectar todos los aparatos KNX al sistema.

En el punto del menú "Direcciones de grupo" es posible importar direcciones de grupo al proyecto desde el ETS.

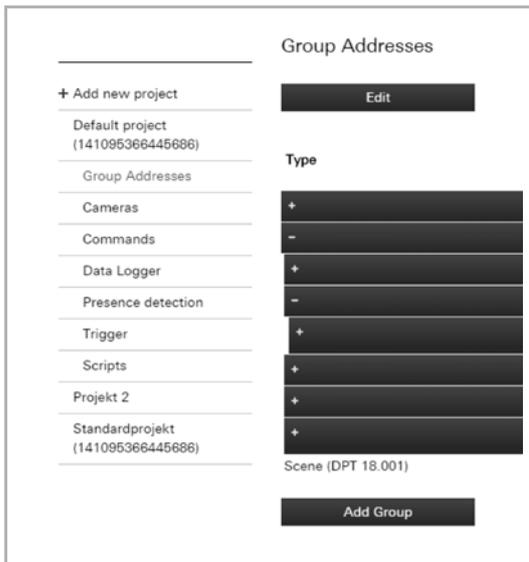


Fig. 24: Editar direcciones de grupo

1. En la vista general de proyectos, pulse la opción del menú "Direcciones de grupo".
2. Pulse el botón "Editar".

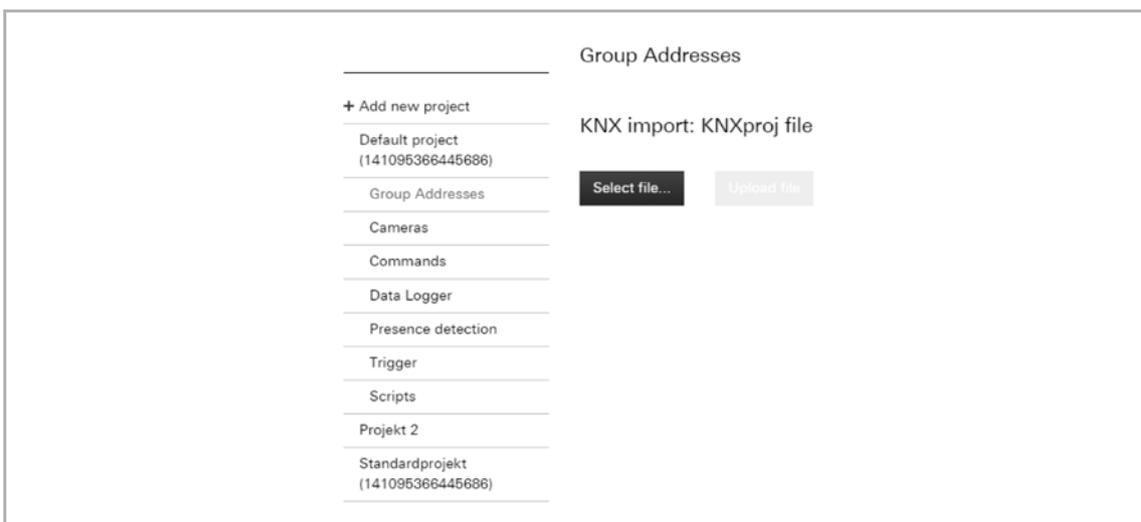


Fig. 25: Importar archivo KNXproj

3. Pulse el botón "Importar archivo KNXproj".
Esto permite importar un archivo de proyecto ETS al proyecto.



Fig. 26: Direcciones de grupo

4. Pulse el botón "Seleccionar archivo".

En el cuadro de dialogo se puede seleccionar el archivo de proyecto deseado. Una vez seleccionado, este se importará en el proyecto.

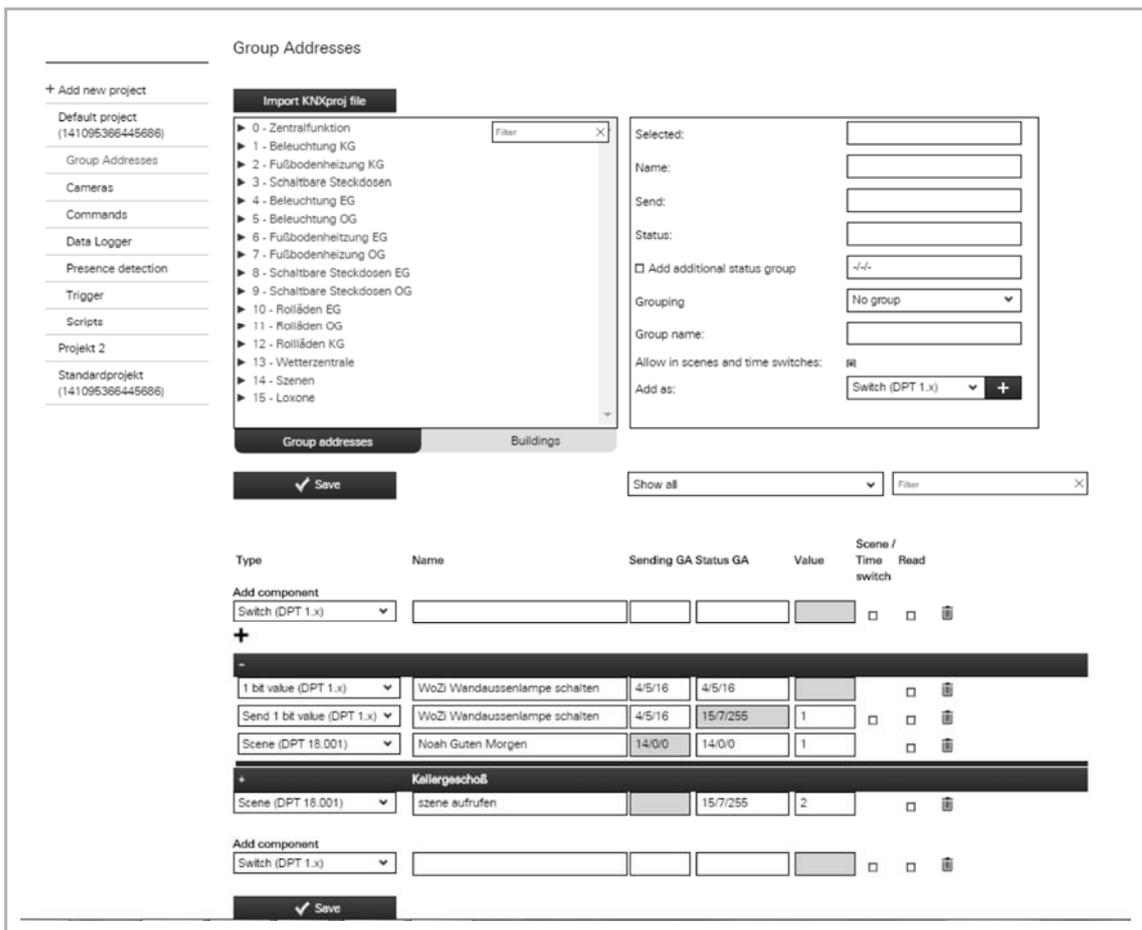


Fig. 27: >>Ejemplo de importación KNXproj<<

5. Ahora podrá definir las direcciones de grupo que desea utilizar en la visualización. Para ello, puede proceder de varias formas:

- a Seleccione una determinada dirección de grupo de la lista y especifique para qué desea utilizar esta dirección de grupo (p. ej., para un interruptor o para un atenuador).

Lógicamente, solo puede seleccionar aquellas funciones que coincidan con los tipos de punto de entrada de datos establecidos en el ETS.

- b También puede seleccionar un grupo principal o un grupo intermedio completo y asignar todas las direcciones de grupo correspondientes a la vez.
- c Acceda a través de la estructura del edificio y busque su dirección de grupo.

También es posible agrupar las direcciones de grupo en el momento de su asignación en:

- Grupos principales e intermedios
- Plano del edificio
- Asignación automática del nombre del grupo

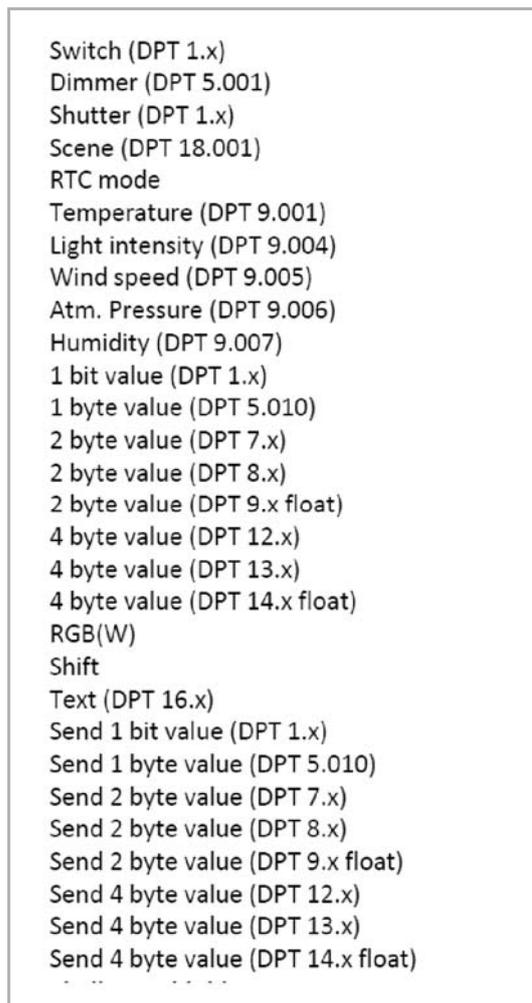


Fig. 28: Funciones

La información relacionada con las direcciones de grupo se puede establecer tanto en el bloque superior (pestaña "Direcciones de grupo") como en el bloque inferior. En la pestaña "Edificio" no se pueden realizar ajustes directamente (solo a través del enlace a los componentes en "Valor enviado" y "Valor recibido"). Se pueden realizar los siguientes ajustes:

- Nombre del componente
- Enviar (dirección de grupo)
- Estado (dirección de grupo)
- Añadir grupo de estados
- Agrupar
- Nombre del grupo
- Activar/desactivar permiso en escenas y temporizadores
- Activar/desactivar función de lectura
- Tipo (a través de la lista de selección)
- Copiar y añadir componente a través de "Añadir como:"
- Añadir componente a través de "+". El tipo se puede establecer previamente en la lista de selección.
- Eliminar componentes mediante el icono del cubo de basura.



Nota

- Todos los ajustes deben guardarse con el botón "Guardar".
- Para que sea más fácil encontrar determinados componentes es posible utilizar las funciones de filtro.
- Los componentes se pueden añadir a grupos existentes. También es posible añadir grupos nuevos.
- En cualquier momento se pueden realizar ajustes a posteriori.

El orden de la lista se puede modificar mediante arrastrar y soltar.

Los grupos se pueden abrir con el signo "+". Esto permite ver qué elementos pertenecen al grupo.

8.5.4 Cámaras



Nota

Tenga en cuenta que para realizar ajustes en proyectos existentes o si se desea crear un proyecto adicional siempre se debe acceder a través de myABB Living Space®.

Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space® → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch**®).

Seleccione el aparato correspondiente de la lista. Los ajustes se pueden llevar a cabo a través de la pestaña "Proyectos".

A través de la opción del menú "Cámaras" es posible incluir cámaras de red en el proyecto. Estas quedarán disponibles para su uso en la aplicación.

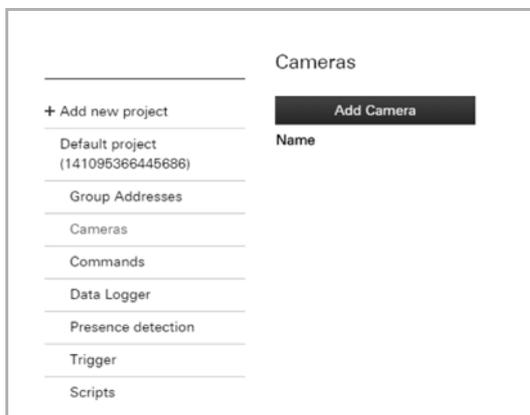
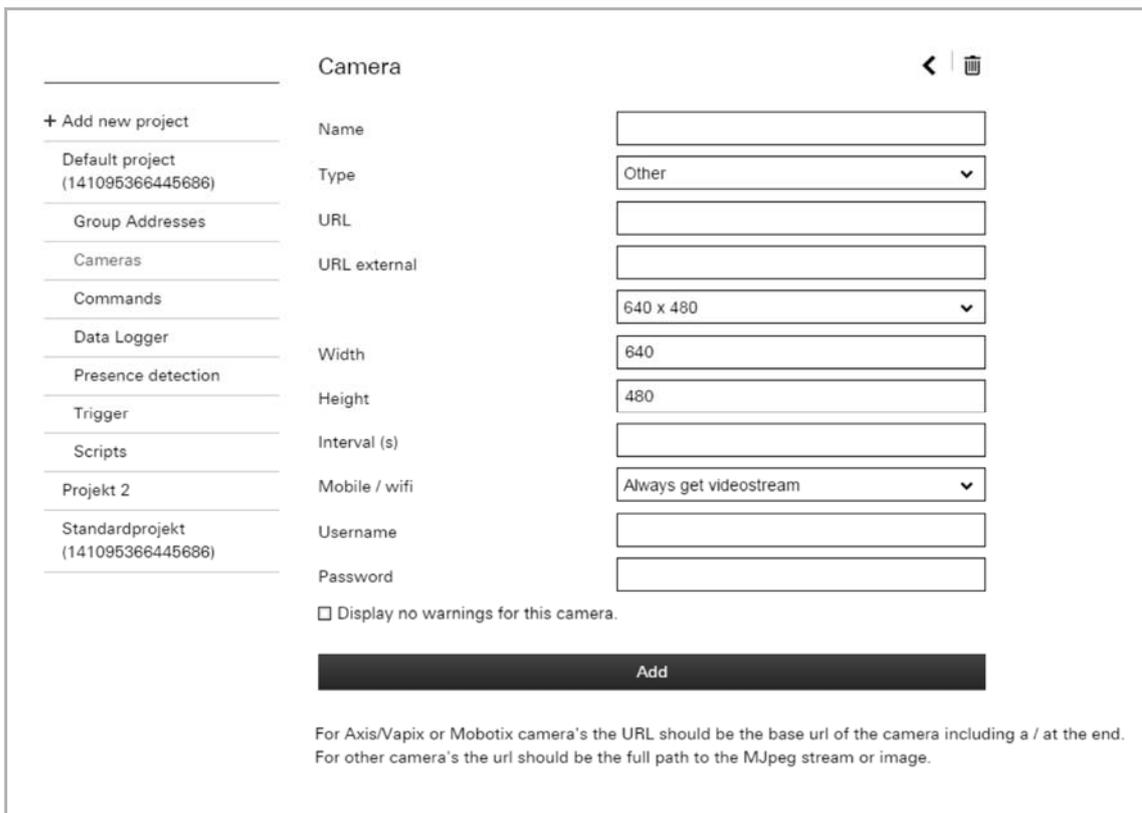


Fig. 29: Añadir cámaras

1. Pulse "Cámaras".
2. Pulse "Añadir cámara".



Camera

+ Add new project

Default project (141095366445686)

Group Addresses

Cameras

Commands

Data Logger

Presence detection

Trigger

Scripts

Projekt 2

Standardprojekt (141095366445686)

Name

Type Other

URL

URL external

Width 640 x 480

Height 640

Interval (s)

Mobile / wifi Always get videostream

Username

Password

Display no warnings for this camera.

Add

For Axis/Vapix or Mobotix camera's the URL should be the base url of the camera including a / at the end.
For other camera's the url should be the full path to the MJpeg stream or image.

Fig. 30: Ventana de configuración de la cámara

3. Introduzca los datos necesarios en los campos de entrada.

La siguiente lista ofrece las explicaciones necesarias:

- Nombre: Nombre de libre elección (p. ej., cámara de la entrada de la vivienda).
- Tipo: Aparte de Axis/Vapix o Mobotix, también se pueden establecer otros tipos.
- URL: En función del tipo de cámara será necesario indicar la URL básica de la cámara (Axis/Vapix o Mobotix) o la URL de la imagen/stream MJPEG (otros). De este modo es posible controlar la cámara directamente.
- URL externa: La URL externa es importante para conexiones móviles si se desea tener acceso a las imágenes de la cámara a través de la aplicación. Para tal fin se utiliza el "Port forwarding". La URL externa también se introduce en la aplicación. Esto permite a la aplicación acceder directamente a los datos.
- Anchura: Formato de imagen de la cámara.
- Altura: Formato de imagen de la cámara.
- Intervalo (s): Indicación en segundos del intervalo en el que debe transmitirse una imagen de la cámara.
- Móvil/WiFi: Permite establecer qué debe suceder durante una conexión WiFi.
- Nombre de usuario: Algunas cámaras disponen de un código de acceso. Introducción del nombre de usuario.
- Contraseña: Algunas cámaras disponen de un código de acceso. Introducción de la contraseña.
- Tipo de cámara: En función del tipo de cámara también se puede especificar el número de la cámara (solo una cámara = ninguna entrada) o sus funciones como, p. ej., el zoom.

4. Finalmente, pulsar el botón "Añadir" para confirmar.

La cámara se añade a la lista de cámaras disponibles.



Nota

En cualquier momento se pueden realizar ajustes a posteriori:

- Editar datos:
Pulse el icono de edición de la lista situado junto a la cámara.
Se abre la página de edición.
Para finalizar, pulsar el botón "Añadir".
- Eliminar:
Pulse el icono de edición de la lista situado junto a la cámara.
Se abre la página de edición.
Haga clic en el icono del cubo de basura.

Para que sea más fácil encontrar las cámaras en la lista es posible utilizar las funciones de filtro.

Las cámaras se pueden añadir a grupos existentes. También es posible añadir grupos nuevos.

8.5.5 Comandos



Nota

Tenga en cuenta que para realizar ajustes en proyectos existentes o si se desea crear un proyecto adicional siempre se debe acceder a través de myABB Living Space®.

Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space® → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch**®).

Seleccione el aparato correspondiente de la lista. Los ajustes se pueden llevar a cabo través de la pestaña "Proyectos".

Mediante la opción del menú "Comandos" es posible establecer comandos para aparatos basados en IP con el fin de acceder a ellos directamente e integrarlos en el sistema de automatización del hogar.

Fig. 31: >>Comandos<<

1. Pulse "Comandos".
2. Introduzca los siguientes datos del aparato correspondiente:
 - Tipo (¡Es posible el acceso TCP!)
 - Nombre del aparato
 - Dirección IP (del aparato)
 - Número de puerto (del aparato)



Nota

Esta entrada debe confirmarse con "Guardar".

3. Pulse el botón "Guardar".
4. Cree un nuevo comando HTTP.
5. A continuación, seleccione un tipo de comando.
6. Introduzca un nombre para el tipo de comando (para su asignación futura) y el valor del comando (valor hexadecimal).
7. Finalmente, pulse el botón "Guardar".

Ahora, el acceso TCP podrá utilizarse para la función "Accionador".

8.5.6 Registrador de datos



Nota

Tenga en cuenta que para realizar ajustes en proyectos existentes o si se desea crear un proyecto adicional siempre se debe acceder a través de myABB Living Space®.

Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space® → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch**®).

Seleccione el aparato correspondiente de la lista. Los ajustes se pueden llevar a cabo a través de la pestaña "Proyectos".

A través de la opción del menú "Registrador de datos" es posible registrar los datos de los componentes. De esta manera se determina qué puntos de datos deben guardarse. Después, estos podrán ser representados gráficamente a través del elemento de control "Registrador de datos".

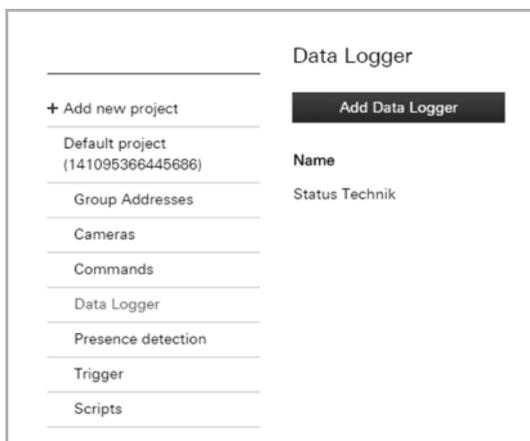


Fig. 32: Añadir registrador de datos

1. Pulse la opción del menú "Registrador de datos".
2. Pulse el botón "Añadir registrador de datos".

Data Logger ◀ | 🗑️

Name

Time period Hour Day Week Month Year

Type ▼

Component ▼

Add

Explanation data logger time period:
When using a day as time period, the statistics will be calculated per 15 minutes: mean value, minimum, maximum or the totals.
With the other time periods these calculations are done over a longer period:

Time period	Measurement cycle
Hour	30 seconds
Day	15 minutes
Week	1 hour
Month	4 hours
Year	4x per month

Fig. 33: Ventana de configuración del registrador de datos

3. Introduzca un nombre.
4. Determine el intervalo de registro.

Se pueden seleccionar varios simultáneamente.

5. Determine el tipo de datos:
 - Valor medio, mínimo y máximo: El emisor transmite valores que fluctúan, p. ej., temperatura (almacenamiento normal de los datos)
 - Totales/diferencias: (se envía el total) P. ej., si un contador transmite su estado (valor total) → **Busch-ControlTouch®** calculará la Delta (el contador no dispone de esta función)
 - Totales/diferencias: (se envía la Delta) P. ej., un contador que transmite su estado (el contador calcula la Delta directamente)
6. Seleccione el componente (que proporciona los datos).
7. Para finalizar, pulse el botón "Añadir".

El registrador de datos se añade a la lista de registradores disponibles.



Nota

En cualquier momento se pueden realizar ajustes a posteriori:

- Editar los datos:
Pulse el icono de edición de la lista situado junto al registrador de datos. → Se abre la página de edición. Finalmente se debe pulsar el botón "Añadir".
- Eliminar:
Haga clic el icono de edición de la lista situado junto al registrador de datos. → Se abre la página de edición. Pulse el icono del cubo de basura.

Para que sea más fácil encontrar los registradores de datos en la lista es posible utilizar las funciones de filtro.

Los registradores de datos se pueden añadir a grupos existentes. También es posible añadir grupos nuevos.

8.5.7 Detector de presencia



Nota

Tenga en cuenta que para realizar ajustes en proyectos existentes o si se desea crear un proyecto adicional siempre se debe acceder a través de myABB Living Space®.

Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space® → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch**®).

Seleccione el aparato correspondiente de la lista. Los ajustes se pueden llevar a cabo a través de la pestaña "Proyectos".

A través de la opción del menú "Detector de presencia" es posible establecer que se active un accionador (trigger) cuando se detecte el terminal en el área de red del sistema de automatización del hogar. De este modo, es posible, p. ej., activar lámparas en el pasillo en el momento en que se entra en la vivienda.

Fig. 34: Detector de presencia

1. Pulse la opción del menú "Detector de presencia".
2. Ajuste la información correspondiente:

- Nombre Selección de una dirección de grupo (p. ej., conectar una lámpara). Para que sea más fácil encontrar las direcciones de grupo en la lista es posible utilizar las funciones de filtro.
- Noche Especificar el horario nocturno (es posible ajustarlo manualmente). Durante este tiempo no se desea ser molestado y, por lo tanto, esta función estará inactiva.
- Tiempo de desconexión (min) En este intervalo se envía el mensaje correspondiente.

3. Para finalizar, pulse el botón "Guardar".

El detector de presencia se añade a la lista de detectores de presencia disponibles para las alarmas y accionadores.



Nota

En cualquier momento se pueden realizar ajustes a posteriori:

- **Editar datos:**
Edite los datos seleccionando otra dirección de grupo o ajustando la información horaria. Para finalizar se debe pulsar el botón "Guardar".
- **Eliminar:**
Elimine la entrada de la dirección de grupo en "Nombre". Para finalizar se debe pulsar el botón "Guardar".

Para que sea más fácil encontrar las direcciones de grupo en la lista es posible utilizar las funciones de filtro.

8.5.8 Accionador (trigger)



Nota

Tenga en cuenta que para realizar ajustes en proyectos existentes o si se desea crear un proyecto adicional siempre se debe acceder a través de myABB Living Space®.

Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space® → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch**®).

Seleccione el aparato correspondiente de la lista. Los ajustes se pueden llevar a cabo través de la pestaña "Proyectos".

En la opción del menú "Accionador" es posible establecer las condiciones que desencadenan (disparan) un evento o una función. Cuando se cumple una condición se desencadena el evento establecido (p. ej., conmutar una lámpara (dirección de grupo) o reproducir una escena).



Fig. 35: Añadir accionador

1. Pulse la opción del menú "Accionador".
2. Pulse el botón "Añadir accionador".

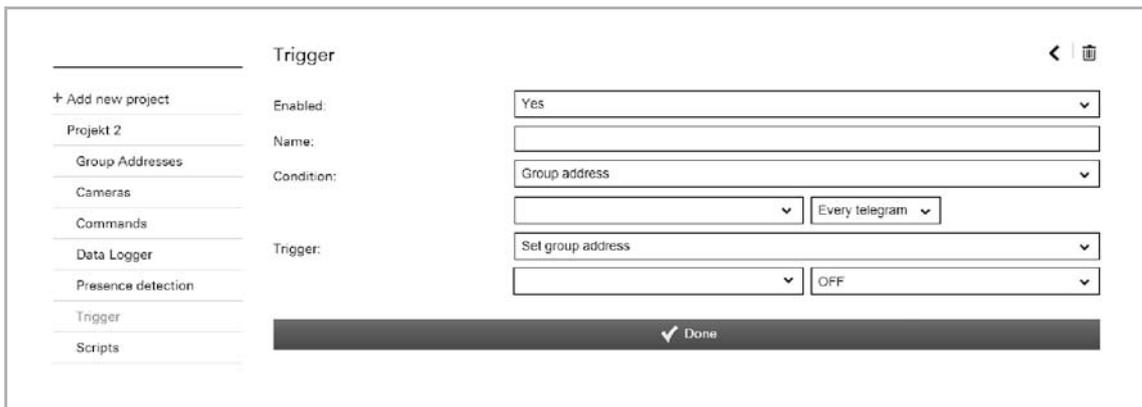


Fig. 36: Ventana de configuración del accionador

Cada función de disparo se puede activar y desactivar.

Esta función también puede ejecutarse a través de la lista de resumen haciendo clic sobre el nombre correspondiente.

3. Introduzca un nombre.
4. Establezca qué condición disparará una función de disparo en "Condición".

Es posible seleccionar las siguientes condiciones (en función del tipo de condición, es posible realizar ajustes adicionales variar la condición):

- Dirección de grupo (establecimiento de una dirección de grupo que desencadenará un evento o función)
 - Accionador HTTP
 - Protocolo conectado/desconectado (conexión o desconexión con un protocolo KNX)
 - Accionador de detector de presencia (se dispara en cuanto se recibe el mensaje de que el terminal se vuelve a detectar en la red doméstica)
5. "Accionador" le permite establecer qué evento o función se dispara una vez que se cumpla la condición.

Es posible seleccionar las siguientes funciones de disparo (en función del tipo de accionador se pueden realizar ajustes adicionales para variar la función de disparo):

- Dirección de grupo (establecimiento de una dirección de grupo que se disparará)
 - Abrir escena
 - Script (llamada a un script determinado. Este debe haber sido creado previamente)
 - Comando (llamada a un comando determinado. Este debe haber sido creado previamente)
- . Para finalizar, pulse el botón "Finalizado".

La función de disparo se añade a la lista de funciones de disparo disponibles.



Nota

En cualquier momento se pueden realizar ajustes a posteriori:

- Editar los datos:
Pulse el icono de edición de la lista situado junto a la función de disparo. →
Se abre la página de edición. Para finalizar se debe pulsar el botón "Finalizado".
- Eliminar:
Pulse el icono de edición de la lista situado junto a la función de disparo. →
Se abre la página de edición. Pulse el icono del cubo de basura.

Para que sea más fácil encontrar las funciones de disparo en la lista es posible utilizar las funciones de filtro.

Las funciones de disparo se pueden añadir a grupos existentes. También es posible añadir grupos nuevos.

8.5.9 Scripts



Nota

Tenga en cuenta que para realizar ajustes en proyectos existentes o si se desea crear un proyecto adicional siempre se debe acceder a través de myABB Living Space®.

Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space® → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch**®).

Seleccione el aparato correspondiente de la lista. Los ajustes se pueden llevar a cabo través de la pestaña "Proyectos".

A través de la opción del menú "Scripts" se pueden escribir pequeños programas propios (scripts) que pueden utilizarse en el **Busch-ControlTouch**®. Estas secuencias de comandos son muy flexibles y se pueden utilizar para añadir múltiples funciones adicionales al sistema de automatización del hogar. Se pueden crear funciones lógicas, acciones de retardo (disparos), escenarios con secuencias RGB y mucho más. Los scripts pueden activarse por medio de una escena, un programa de temporización, una acción (disparo) o mediante otro script.



Fig. 37: Añadir scripts

1. Pulse la opción del menú "Scripts".
2. Pulse el botón "Añadir script".



Fig. 38: Ventana de configuración de los scripts

3. Cada script se puede activar y desactivar.



Nota

No es posible utilizar un script desactivado. Pero es posible crear un script y activarlo cuando sea necesario. La activación del script también puede realizarse desde la lista de resumen (clic en el nombre). Esto es válido tanto para las listas de la página de configuración como para la página de acceso directo del aparato.

4. Introduzca un nombre.
5. Determine qué debe suceder después del arranque (p. ej., iniciar un script).
6. Determine si el script debe estar disponible para escenarios y programas de temporización.
7. A continuación, programe el script.



Nota

Se recomienda pulsar primero el botón "Guardar y comprobar". Esto efectuará una comprobación lógica de las secuencias de comando introducidas. Se mostrará cualquier dato incorrecto.

8. Para finalizar, pulse el botón "Guardar y cerrar".

El script se añade a la lista de scripts disponibles.



Nota

En cualquier momento se pueden realizar ajustes a posteriori:

- Editar los datos:
Haga clic o pulse el icono de edición de la lista situado junto al script. → Se abre el editor de scripts. Para finalizar se debe pulsar el botón "Guardar y cerrar".
- Eliminar:
Pulse el icono de edición de la lista situado junto al script. → Se abre el editor de scripts. Pulse el icono del cubo de basura.

Para que sea más fácil encontrar los scripts en la lista es posible utilizar las funciones de filtro.

Los scripts se pueden añadir a grupos existentes. También es posible añadir grupos nuevos.

Programación de scripts

Editor de script

Cuando se añade o edita un script, es posible establecer si el script debe ser activado. También se puede establecer si el script debe estar disponible para el usuario final para su uso en escenarios y programas de temporización. Además, es posible determinar si el script debe iniciarse automáticamente con cada reinicio del aparato.

IMPORTANTE: los scripts desactivados no pueden ejecutarse y no se dispararán cuando formen parte de un escenario, una acción o un programa de temporización. Esto puede ser de utilidad para la comprobación y resolución de problemas. No obstante, tenga en cuenta que un script puede ser activado o desactivado por otro script.

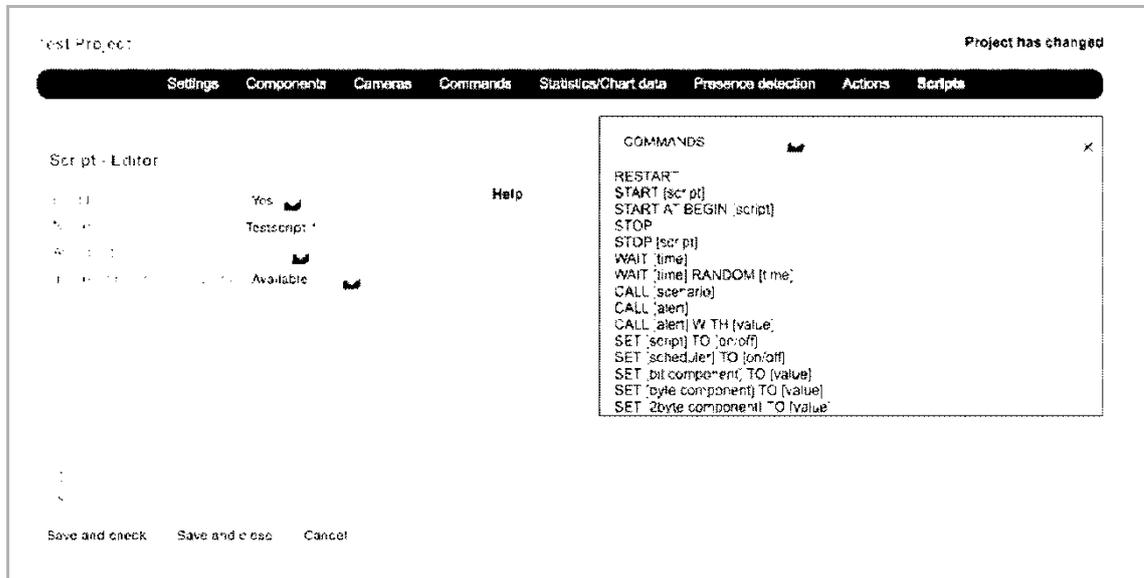


Fig. 39: Editor de script

Los números de línea que se muestran al lado de un script solo son de carácter informativo y no se utilizan en el script. Los comandos se pueden añadir introduciéndolos directamente o a través de una herramienta de selección de comandos que se encuentra en la esquina superior derecha. Asegúrese de que se encuentra en la posición correcta en el "Editor de script" cuando añada un comando con la herramienta de comandos. Cuando se añade un comando con la herramienta comandos, los campos correspondientes se añadirán automáticamente en forma de enlaces de acuerdo a su configuración. Esto hace posible añadir de manera rápida y sencilla los comandos correctos con la ayuda del editor.



Después de haber añadido uno o más comandos en el editor puede comprobar si son válidos haciendo clic en el botón "Guardar y comprobar". Se comprobará el script actual y se volverá a mostrar en el editor. Todas las líneas correctas se mostrarán en negro. Mientras que las líneas rojas indican que la línea contiene algún error. Los comentarios se muestran en verde.



Tras corregir los errores o añadir nuevas líneas puede volver a comprobar el script pulsando de nuevo en el botón "Guardar y comprobar". Cuando todo esté correcto podrá cerrar el editor con el botón "Guardar y cerrar".

Nota: Los scripts que contienen errores se pueden guardar y ejecutar. No obstante, aquellas filas que contienen errores (y se muestran en rojo) no se ejecutarán durante la ejecución del script. El programa omitirá esa línea y continuará con la siguiente.

```

1 #Example script
2 #The following line sets a dimmer to 100%
3 SET BYTE(542/Example light) TO 100
4 #No need to add a STOP command at the end of a script.
5

```

Los scripts se detendrán automáticamente una vez ejecutado el último comando del mismo.

Cuando se utiliza la herramienta de selección de comandos, algunas partes de los comandos se muestran entre corchetes []. Estas partes deben reemplazarse por entradas válidas. El texto predeterminado mostrado entre estos corchetes le indicará el valor requerido.

Los scripts se escriben utilizando comandos y valores. Además, es posible ampliar los scripts utilizando variables, cálculos, funciones y determinadas estructuras de control como las sentencias IF y los bucles WHILE.

Comandos

La sección comandos se divide según los diferentes tipos de comandos principales disponibles.

Componentes de control

SET [component] TO [value]

Este comando permite configurar componentes Bit, Byte y Float (2 Byte) a un valor determinado. Utilice el carácter "." como separador de coma flotante. También es posible utilizar otros componentes como parte del valor de este comando. Esto le permite configurar un componente al valor de otro componente.

SET [RGB component] TO [red],[green],[blue]

Con este comando es posible configurar un componente RGB a un color determinado. El color debe ser descrito con los valores rojos, verdes y azules que estén comprendidos entre 0 y 255. En lugar de utilizar valores estáticos, también puede reemplazar cualquiera de las tres partes de colores primarios por un componente BYTE. También puede sustituir todas las partes de un componente por otro componente único RGB. Esto le permite configurar un componente RGB al color de otro componente RGB.

FADE [component] TO [value] IN [time]

Este comando es muy similar a los dos anteriores y se puede utilizar con valores Byte, Float y RGB. En lugar de configurar el valor directamente, este comando modifica los valores por pasos desde el valor actual al valor especificado. El tiempo se puede establecer como un valor estático o utilizar el valor de un componente. Las posibles unidades de tiempo son MSEC/SEC/MIN/HOUR/DAY. Si no se ha especificado ninguna unidad para el valor de tiempo, esta se establecerá en milisegundos. Este comando modifica el valor del componente cada segundo. Al igual que con el comando SET, este comando también puede utilizarse en combinación con componentes RGB.

FADE [component] TO [value] in [time] STEP [time]

Este comando es similar al comando anterior, solo añade la especificación del tiempo de paso. Si no se especifica el tiempo de paso, el comando FADE modificará el valor cada segundo. Especificando el tiempo de paso, es posible modificar este a, por ejemplo, cada 30 segundos o 100 milisegundos. El valor mínimo es de 100 milisegundos. Al igual que con el comando SET, este comando también puede utilizarse en combinación con componentes RGB.

READ [component]

Este comando permite consultar el estado actual del componente en el bus. También se puede utilizar para escenarios. Este comando ejecuta un READ para cada componente incluido en el escenario.

Control de (otros) scripts*STOP*

Este comando simplemente detiene el script actual.

RESTART

Este comando reinicia el script actual. En otras palabras, el script se vuelve a ejecutar desde el principio.

IMPORTANTE: el reinicio de un script sin la utilización de un comando WAIT (véase la siguiente sección) provocaría que dicho script entre en un bucle infinito, lo cual debe evitarse.

START [script]

Esto inicia otro script, en caso de que no se esté ejecutando. Reemplace [script] con el script que desea iniciar realmente.

START AT BEGIN [script]

Este comando inicia otro script, en el caso de que no se esté ejecutando. En el caso de que ya se esté ejecutando, obligará al script a comenzar de nuevo desde el principio (reinicio). Reemplace [script] con el script que realmente desea (re)iniciar.

STOP [script]

Con esto se detiene otro script, en el caso de que se esté ejecutando. Reemplace [script] con el script que realmente desea detener.

SET [script] TO [on/off]

Este comando le permite activar o desactivar un script. Reemplace [script] con el script real que desea activar/desactivar. Todos los valores superiores a 0 se interpretan como ON, todos los valores inferiores o igual a 0 se interpretan como OFF. Esto puede ser útil si se desea utilizar un componente determinado para la activación/desactivación de scripts.

La desactivación de un script que se está ejecutando también detiene el script directamente.

Uso de retardos*WAIT [time] or WAIT [time] MSEC/SEC/MIN/HOUR/DAY*

Este comando pondrá el script en espera durante un periodo de tiempo determinado. Si no se ha especificado ninguna unidad de tiempo, esta se establecerá en milisegundos. El tiempo máximo de espera es de aprox. 20 días. En lugar de introducir un valor estático, también es posible introducir el valor de un componente. (BYTE o 2BYTE).

```

1 #Example script
2 #The following line waits for the value of the BYTE in minutes.
3 WAIT BYTE(542/Wait time) MIN
4

```

WAIT [time] RANDOM [time]

Este comando es similar al comando anterior con la diferencia de que este comando espera durante un tiempo determinado, al que se le añade un segundo intervalo de tiempo generado aleatoriamente dentro de un intervalo especificado. Por ejemplo: WAIT 1 HOUR RANDOM 30 MIN espera entre una hora y una hora y media. Cada vez que se ejecuta el comando, este se volverá a calcular con un resultado diferente.

Escenarios, alarmas y programas de temporización

Los escenarios, alarmas y programas de temporización existentes pueden utilizarse en scripts mediante los siguientes comandos:

CALL [scenario]

Este comando activa el escenario especificado. Reemplace [scenario] con el escenario que realmente desea activar.

LEARN [scenario]

Este comando modifica el escenario. Todos los componentes del escenario se ajustan en el sistema de automatización del hogar a su estado actual.

CALL [alert] or CALL [alert] WITH [value]

Este comando permite utilizar el servicio de alarmas desde un script. Si no se especifica ningún valor, se utilizará 0. Reemplace [alert] con la alarma que realmente desea activar.

SET [scheduler] TO [on/off]

Este comando le permite activar o desactivar un programa de temporización. Reemplace [scheduler] con el programa de temporización que realmente desea activar o desactivar. Todos los valores superiores a 0 se interpretan como ON, todos los valores inferiores a 0 se interpretan como OFF. Tenga en cuenta que esto solo funciona con programas de temporización que puedan activarse o desactivarse de forma manual. Aquellos programas de temporización que se activan o desactivan automáticamente en función de un componente no pueden ser activados o desactivados por un script.

Comandos

EXECUTE [network command]

Este comando le permite utilizar un comando de red desde un script. Reemplace [network command] con el comando que realmente desea utilizar.

EXECUTE [ir command]

Este comando permite utilizar un comando de infrarrojos desde un script. Reemplace [ir command] con el comando que realmente desea utilizar.

EXECUTE ON [upnp device] [upnp command]

Esto permite utilizar un comando de un dispositivo UPnP desde un script. Reemplace [upnp device] con el dispositivo UPnP y [upnp command] con el comando que realmente desea utilizar.

EXECUTE ON [diva] [diva macro]

Esto permite utilizar un comando de un dispositivo Diva desde un script. Reemplace [diva] con el servidor Diva y [diva macro] con la macro de Diva que desea utilizar.

Valores

Cuando se inserta un comando a través de la lista de comandos, los valores y componentes se muestran entre corchetes []. Estos se muestran para indicar qué es lo que debe introducirse en el lugar correspondiente. Cuando es posible, el editor crea un enlace a la lista de componentes, scripts, alarmas, programas de temporización o escenarios adecuados. Esto permite seleccionar el valor adecuado.

Los componentes válidos están escritos, por ejemplo, como ESCENARIO(123/nombre). En este ejemplo, se planifica un escenario con el identificador "123". El nombre solo se muestra para mejorar la legibilidad. No es necesario introducir el nombre correcto, dado que este se añade automáticamente después de validar el script.

Para muchos comandos normalmente se utilizará un valor estático, por ejemplo, WAIT 20 SEC. No obstante, en determinados casos puede resultar práctico utilizar el valor de un componente en lugar de un valor estático. Todos los comandos permiten sustituir el valor estático por un componente.

Si no se ha especificado ninguna unidad de tiempo, esta se establecerá en milisegundos. Las unidades válidas son: MSEC, SEC, MIN, HOUR y DAY.

Variables y cálculo

Los comandos y valores básicos pueden ampliarse utilizando variables y cálculos.

Variables

Puede definir sus propias variables en los scripts. Estas se definen como variables globales y pueden utilizarse en todo tipo de scripts en el dispositivo. Una variable comienza con un símbolo del dólar „\$”, por ejemplo, \$AVERAGE. El nombre de las variables puede contener caracteres alfanuméricos (A--Z y 0--9).

Las variables se pueden utilizar para almacenar un valor, por ejemplo:

```
$LIGHTPERCENTAGE =0
```

```
SET BYTE(21/Spots) TO $LIGHTPERCENTAGE
```

```
O
```

```
$LIGHTSPOTS = BYTE(21/Spots)
```

```
SET BYTE(24/Spots Kitchen) TO $LIGHTSPOTS
```

Cálculo

Las variables se pueden utilizar para calcular valores mediante operadores aritméticos. Los cálculos se escriben de la siguiente manera:

```
$MAXLIGHT = ( 2 * 10 ) + 10
```

Naturalmente, también es posible utilizar valores de componentes, por ejemplo:

```
$MAXLIGHT = ( 2 * BYTE(21/Spots) ) + 10
```

IMPORTANTE: cuando utilice cálculos, siempre se deben utilizar paréntesis. Si no se utilizan paréntesis, el cálculo se realizará en el orden en el que se haya escrito, por ejemplo, $2 * 10 + 10 = 30$, pero $10 + 2 * 10$ da como resultado 24. Esto puede evitarse escribiendo el cálculo de la siguiente manera: $10 + (2*10)$. Téngalo siempre en cuenta al utilizar cálculos.

Los valores de coma flotante se pueden utilizar mediante el separador ".", por ejemplo, 2.42

Tenga en cuenta que todas las variables serán válidas en todo ABB. Por lo tanto, si crea una determinada variable en un script, otro script también podrá utilizar este valor. Si desea que una variable solo se utilice en un script, asegúrese de que otros scripts no utilicen el mismo nombre de variable.

Se pueden utilizar los siguientes operadores:

+	sumar	
-	restar	
*	multiplicar	
/	dividir	
%	módulo (resto de una división)	
^	potencia	
&	y	(resultado = 1, si ambos valores son mayores que 0, 0, en caso contrario)
	o	(resultado = 1, si uno de los valores es mayor que 0, 0, en caso contrario)
=	es igual a	(resultado = 1, si es verdadero, 0, si es falso)
<	es menor que	(resultado = 1, si es verdadero, 0, si es falso)
>	es mayor que	(resultado = 1, si es verdadero, 0, si es falso)
<>	no es igual a	(resultado = 1, si es verdadero, 0, si es falso)

La raíz cuadrada se puede formar por medio del operador de potencia: $^ (1/2) =$ elevado a $\frac{1}{2} =$ la raíz cuadrada del valor.

Funciones

Los scripts disponen de diversas funciones para el cálculo de valores. Estas funciones pueden utilizarse en combinación con comandos o con variables.

Matemáticas

ROUND (value) or ROUND (value, precision)

Devuelve el valor redondeado del valor especificado. Si no se especifica la precisión, se utilizará una precisión de 0. Por ejemplo, $ROUND(4,3) = 4$ y $ROUND(4,321, 1) = 4,3$

FLOOR (value) or FLOOR (value, precision)

Devuelve el valor redondeado (hacia abajo) del valor especificado. Si no se especifica la precisión, se utilizará una precisión de 0. Por ejemplo, $FLOOR(4,7) = 4$ y $FLOOR(4,987, 1) = 4,9$

CEIL (value) or CEIL (value, precision)

Devuelve el valor redondeado (hacia arriba) del valor especificado. Si no se especifica la precisión, se utilizará una precisión de 0. Por ejemplo, $CEIL(4,3) = 5$ y $CEIL(4,321, 1) = 4,4$

ABS (value)

Devuelve el valor absoluto del valor especificado, es decir, $ABS(-4) = 4$ y $ABS(6,13) = 6,13$.

MIN (value, value, value, ..)

Devuelve el valor mínimo de todos los parámetros especificados. Requiere al menos un parámetro.

MAX (value, value, value, ..)

Devuelve el valor máximo de todos los parámetros especificados. Requiere al menos un parámetro.

AVG (value, value, value, ..)

Devuelve el promedio de todos los parámetros especificados. Requiere al menos un parámetro.

RANDOM (max value)

Devuelve un valor aleatorio entre 0 y el valor máximo especificado.

Funciones de tiempo

NOW()

Devuelve la hora actual como una marca de tiempo en segundos desde el 1 de enero de 1970 (fecha de Unix). Esta marca de tiempo puede compararse con un valor anterior para determinar cuánto tiempo ha pasado.

DAYTIME() of *DAYTIME(timestamp)*

Devuelve un 1 cuando ha salido el sol y un 0 cuando el sol se ha puesto. Si se ha especificado una marca de tiempo se utilizará ese tiempo, en caso contrario se utilizará la hora actual.

SECOND() of *SECOND(timestamp)*

Devuelve el número de segundos (0--59). Si se ha especificado una marca de tiempo se utilizará ese tiempo, en caso contrario se utilizará la hora actual.

MINUTE() of *MINUTE(timestamp)*

Devuelve el número de minutos (0--59). Si se ha especificado una marca de tiempo se utilizará ese tiempo, en caso contrario se utilizará la hora actual.

HOUR() of *HOUR(timestamp)*

Devuelve el número de horas (0--23). Si se ha especificado una marca de tiempo se utilizará ese tiempo, en caso contrario se utilizará la hora actual.

DAYOFWEEK() of *DAYOFWEEK(timestamp)*

Devuelve el día de la semana (1--7). Si se ha especificado una marca de tiempo se utilizará ese tiempo, en caso contrario se utilizará la hora actual. 1 = domingo, 2 = lunes, ... 7 = sábado.

DAYOFMONTH() of *DAYOFMONTH(timestamp)*

Devuelve el día del mes (1--31). Si se ha especificado una marca de tiempo se utilizará ese tiempo, en caso contrario se utilizará la hora actual.

DAYOFYEAR() of *DAYOFYEAR(timestamp)*

Devuelve el día del año (1--366). Si se ha especificado una marca de tiempo se utilizará ese tiempo, en caso contrario se utilizará la hora actual.

MONTH() of *MONTH(timestamp)*

Devuelve el mes (1--12). Si se ha especificado una marca de tiempo se utilizará ese tiempo, en caso contrario se utilizará la hora actual.

YEAR() of *YEAR(timestamp)*

Devuelve el año, por ejemplo, "2015". Si se ha especificado una marca de tiempo se utilizará ese tiempo, en caso contrario se utilizará la hora actual.

Estructuras de control

IF y WHILE

Las sentencias IF y los bucles WHILE solo pueden utilizarse para ejecutar determinadas acciones cuando se cumple una condición. La condición, como se ha explicado con anterioridad, puede ser definida mediante operadores aritméticos.

Por ejemplo:

```
IF $LIGHT > 33,33
  $LIGHT = 33,33
```

La acción descrita en la segunda fila solo se ejecuta si el cálculo que sigue a la sentencia IF es TRUE (mayor que 0). La acción se omite si el resultado es FALSE (menor o igual que 0).

Cuando se utiliza una sentencia IF, también es posible añadir instrucciones ELSE:

```
IF $LIGHT > 33,33
  $X = 100
ELSE
  $X = 0
```

La sentencia ELSE siempre debe estar en una línea separada, directamente debajo del comando que se debe ejecutar si la condición de la sentencia IF es verdadera.

Además de la sentencia IF, también puede utilizarse una sentencia WHILE. La diferencia entre una sentencia IF y una sentencia WHILE es que la sentencia IF se ejecuta una única vez mientras que la sentencia WHILE se repite hasta que ya no se cumple la condición, por ejemplo:

```
$COUNT = 0
WHILE $COUNT < 10
  $COUNT = $COUNT+1
```

El ejemplo anterior incrementa el valor de la variable COUNT hasta que sea igual o mayor que 10. En el siguiente capítulo se explicará como ejecutar varios comandos.

IMPORTANTE: si la condición es infinita, el bucle WHILE se ejecutará de manera infinita. Permitir la ejecución de un bucle sin la utilización de un comando WAIT provocaría que el script entrara en un bucle infinito, lo cual debe evitarse.

BEGIN y END

Si necesita ejecutar más de un comando después de una sentencia IF, WHILE o ELSE, puede utilizar las sentencias BEGIN y END.

Estas también se deben escribir en una línea separada, por ejemplo:

```
$X = 0  
WHILE $X < 11  
  BEGIN  
    $Y = $X * 10  
    SET BYTE(22/EXAMPLE BYTE) TO $Y  
    $X = $X + 1  
  END
```

Otro ejemplo:

```
IF $LIGHT > 33,33  
  BEGIN  
    $X = 100  
    $Y = 0  
  END  
ELSE  
  BEGIN  
    $X = 0  
    $Y = 100  
  END
```

Otros

SEND WAKEONLAN TO [ma:c :ad:re:ss]

Con este comando es posible transmitir un comando wake-on-Lan a un dispositivo de red. Reemplace [ma:c :ad:re:ss] con la dirección mac del dispositivo previsto.

OPEN KNXTUNNEL

Con este comando es posible activar en el dispositivo el acceso al túnel KNX por un periodo de 8 horas para la programación con ETS.

CLOSE KNXTUNNEL

Con este comando es posible desactivar en el dispositivo el acceso al túnel KNX para la programación con ETS.

La utilización de todos los comandos, valores, funciones y estructuras de control descritas permite la creación de casi cualquier función necesaria.

8.5.10 Asignar un proyecto a un aparato

Aunque es posible crear varios proyectos, en un aparato solo se puede utilizar un único proyecto. Por consiguiente, a cada aparato solo se le puede asignar un proyecto. Esto se realiza a través de la función "Proyecto del aparato". En la lista de selección se pueden seleccionar todos los proyectos disponibles. El acceso se realiza a través de myABB Living Space®. Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space® → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch**®). Seleccione el aparato correspondiente de la lista. La función puede activarse a través de la pestaña "Aparatos".

8.5.11 Copiar proyecto

También es posible copiar un proyecto con todos sus datos. Esto tiene la ventaja de permitir la utilización de un proyecto existente en el que solo es necesario realizar algunos ajustes, p. ej., para otro usuario final.

1. Seleccione el proyecto que desea copiar en el menú de la derecha.

Se abre el proyecto.

2. Pulse el icono de copiar de la parte superior derecha.

El proyecto se copia y se muestra en el menú con [duplicated].

8.5.12 Eliminar proyecto

Los proyectos también se pueden eliminar.

1. Seleccione el proyecto que desea eliminar en el menú.

Se abre el proyecto.

2. Pulse el icono del cubo de basura.

3. Confirme el mensaje.

El proyecto se elimina.

8.6 Creación de un perfil

El perfil contiene la forma de visualización (interfaz de usuario) en Smartphones y Tablets para el manejo del sistema de automatización del hogar a través del **Busch-ControlTouch**[®]. Al transferir el perfil a un **Busch-ControlTouch**[®] se habilita la visualización del aparato y se asigna al mismo.

Cada perfil consta de un conjunto de páginas. De esta manera, cada perfil dispone de una página de inicio (página de navegación) y, generalmente, varias páginas subsiguientes. Estas se pueden diferenciar entre páginas de menú y páginas de control subsiguientes. Las páginas de navegación contienen enlaces a las páginas de control. Las páginas de control son dotadas con acciones (comandos) que se pueden seleccionar desde la página correspondiente. De esta manera se crea, por ejemplo, una página para cada estancia. Es decir, las páginas corresponden a las distintas interfaces de visualización utilizadas para el control y manejo del perfil.

Al registrar el aparato se crea automáticamente un perfil predeterminado. Este puede editarse como corresponda. Los ajustes básicos del perfil determinan la apariencia general (como el color de fondo) de las páginas.

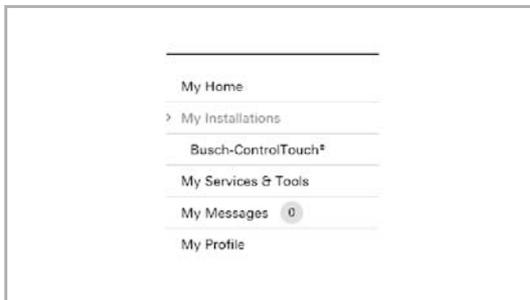


Nota

Tenga en cuenta que para realizar ajustes en perfiles existentes o si se desea crear un perfil adicional siempre se debe acceder a través de myABB Living Space[®]. Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space[®] → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch**[®]). Seleccione el aparato correspondiente de la lista. Los ajustes se pueden llevar a cabo través de la pestaña "Aparatos".

Abrir la página de configuración

Acceda a la página myABB Living Space® e inicie sesión.



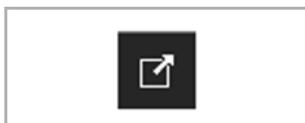
1. Haga clic en "Mis instalaciones".
2. Haga clic en "Busch-ControlTouch".

Fig. 40: Mis instalaciones



Fig. 41: Terminales

Se mostrarán los terminales disponibles.



3. Haga clic en el icono.

Fig. 42: Icono

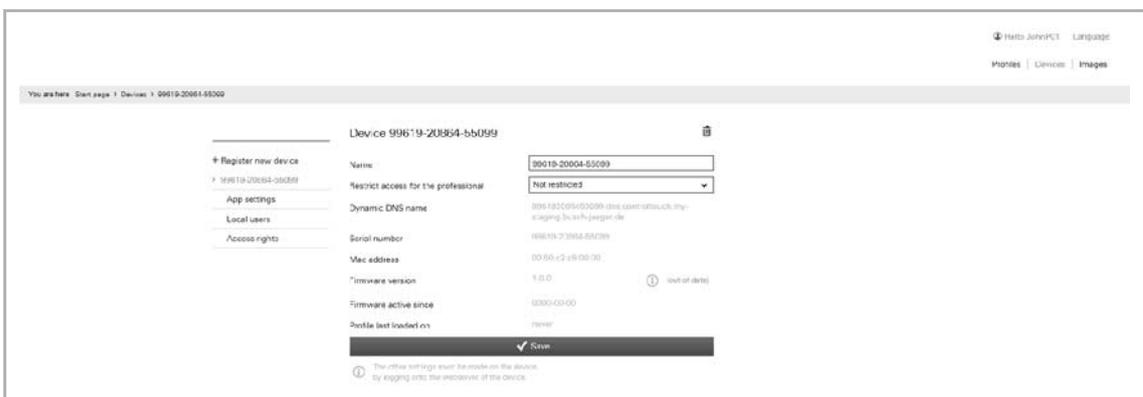


Fig. 43: Página de configuración

Se mostrará la Página de configuración.

Acceder al perfil estándar

1. Pulse "Perfiles".

Se abre el perfil estándar.

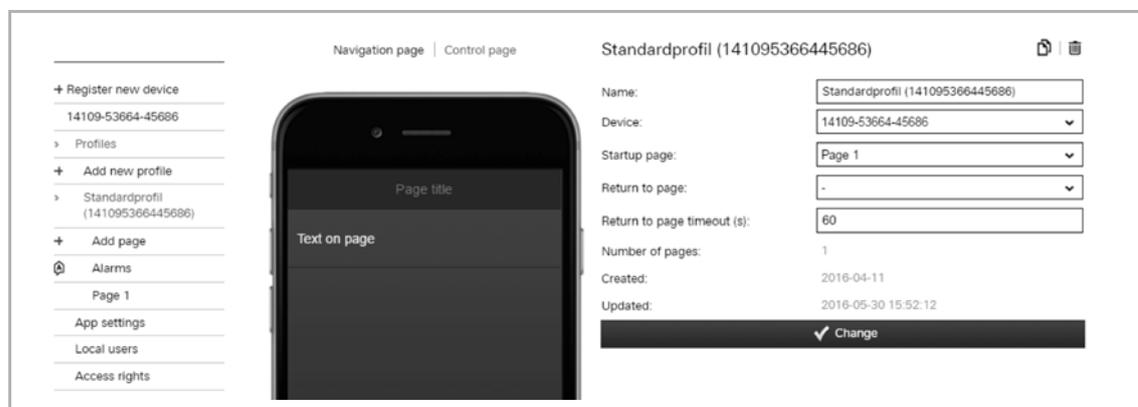


Fig. 44: Ventana de configuración del perfil

Ahora puede continuar con la edición del perfil estándar o crear una copia del mismo (véase el capítulo "Copiar perfil" en la página 71) que podrá editar después.

2. Introduzca un nombre nuevo para el perfil. Se pueden realizar las siguientes selecciones:
- Otro aparato, si hay múltiples aparatos disponibles.
 - Qué página debe ser la página de inicio del terminal una vez iniciada la aplicación (las páginas deben haber sido creadas previamente). Si no se especifica ningún valor, tras iniciar la aplicación siempre se abrirá la última página mostrada.
 - Volver a la página: (esta página se abre automáticamente una vez transcurrido el tiempo de espera) (las páginas deben haber sido creadas previamente).
 - Tiempo de espera para volver a la(s) página(s): una vez transcurrido el tiempo establecido, se abre automáticamente la página especificada en "Volver a la página".



Nota

El resto de campos son a título informativo.

3. A continuación, haga clic o pulse el botón "Cambiar".

Se guardan los ajustes realizados en el perfil.

Ahora puede realizar ajustes adicionales en el proyecto.

Para ello, siga las indicaciones descritas en las siguientes secciones.



Nota

En ocasiones, es más fácil seleccionar primero un perfil similar al que desea crear. Este se puede copiar véase el capítulo "Copiar perfil" en la página 71), obteniendo una copia completa del perfil. Esta copia se puede editar después.

La entrada "Opciones adicionales" solo está disponible si el instalador ha habilitado esta opción en "Aparatos".

Es posible ajustar la configuración predeterminada de las páginas de navegación y de control. Se pueden modificar los colores de los distintos componentes de las páginas.

**Nota**

Para que los ajustes se puedan aplicar es necesario que estén activadas las distintas opciones. Los valores de color pueden ajustarse fácilmente introduciendo datos en los campos de entrada. Al pulsar el botón "Cambiar", los ajustes se aplicarán de inmediato. A continuación, es posible comprobar los ajustes en la imagen del iPhone.

Los ajustes realizados aquí generalmente se aplican en todas las páginas de navegación y de control. No obstante, también es posible llevar a cabo ajustes individuales para determinadas páginas (véase el capítulo "Copiar perfil" en la página 71).

- Color de fondo: Ajuste del color de fondo de toda la página (sin bloque de título)
- Color del gradiente de fondo: Ajuste del color del gradiente de fondo de toda la página (sin bloque de título)
- Color de fuente: Ajuste del color de fuente de los textos de toda la página (sin bloque de título)
- Color del separador: Ajuste del color del separador de contenidos de la página (bloques de texto)
- Color de primer plano del título: Ajuste del color de la fuente del título de la página (solo bloque de título)
- Color de fondo del título: Ajuste del color de fondo del bloque de título (solo bloque de título)

Crear nuevo perfil

El procedimiento es el mismo que el descrito en la sección "Acceder al perfil (estándar)". Excepto que en este caso se accede a la opción del menú "Añadir nuevo perfil".

A continuación, se añade un nuevo perfil (similar al "Perfil estándar") que aparecerá en el menú. Este se puede ajustar normalmente.

**Nota**

En ocasiones, es más fácil seleccionar primero un perfil similar al que desea crear. Este se puede copiar véase el capítulo "Copiar perfil" en la página 71), obteniendo una copia completa del perfil. Esta copia se puede editar después.

8.6.1 Copiar perfil

También es posible copiar un perfil con todos sus datos. Esto tiene la ventaja de permitir la utilización de un perfil existente en el que solo es necesario realizar algunos ajustes, p. ej., para otro usuario final.

1. Seleccione en el menú el perfil que desea copiar.

Se abre el perfil.

2. Pulse el icono de copiar de la parte superior derecha.
3. El perfil se copia y se muestra en el menú con [duplicated].

8.6.2 Eliminar perfil

Los perfiles también se pueden eliminar.

1. Seleccione en el menú de la derecha el perfil que desea eliminar.

Se abre el perfil.

2. Pulse el icono del cubo de basura.
3. Confirme el mensaje.

El perfil se elimina.

8.6.3 Creación de páginas

Es posible personalizar cada página. La creación de una página de navegación se diferencia de la creación de una página de control en que se requiere la selección del tipo de página. De esta manera se establecen los ajustes generales del perfil que se mostrarán en la página (véase el capítulo "Primera puesta en servicio del aparato (acceso directo)" en la página 32), p. ej., el color de fondo. Aunque esto también puede determinarse individualmente para cada página. Las páginas de navegación suelen contener enlaces a las páginas de control. Las páginas de control, en cambio, se dotan con acciones (comandos) que se pueden seleccionar desde la página correspondiente. De esta manera se crea, por ejemplo, una página de control para cada estancia.

Al crear un perfil, se crea automáticamente una página estándar. Esta puede editarse como corresponda.

Acceder a la página estándar



Nota

Tenga en cuenta que para realizar ajustes en una página existente o si se desea crear una página adicional siempre se debe acceder a través de myABB Living Space®. Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space® → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch**®). Seleccione el aparato correspondiente de la lista. Los ajustes se pueden llevar a cabo través de la pestaña "Aparatos".

Abrir la página de configuración

Acceda a la página myABB Living Space® e inicie sesión.

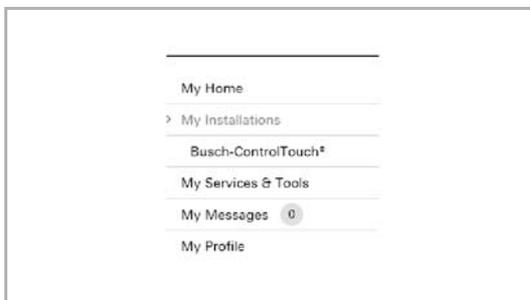


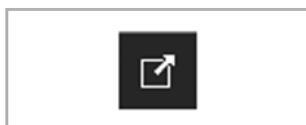
Fig. 45: Mis instalaciones

1. Haga clic en "Mis instalaciones".
2. Haga clic en "Busch-ControlTouch".



Fig. 46: Terminales

Se mostrarán los terminales disponibles.



3. Haga clic en el icono.

Fig. 47: Icono

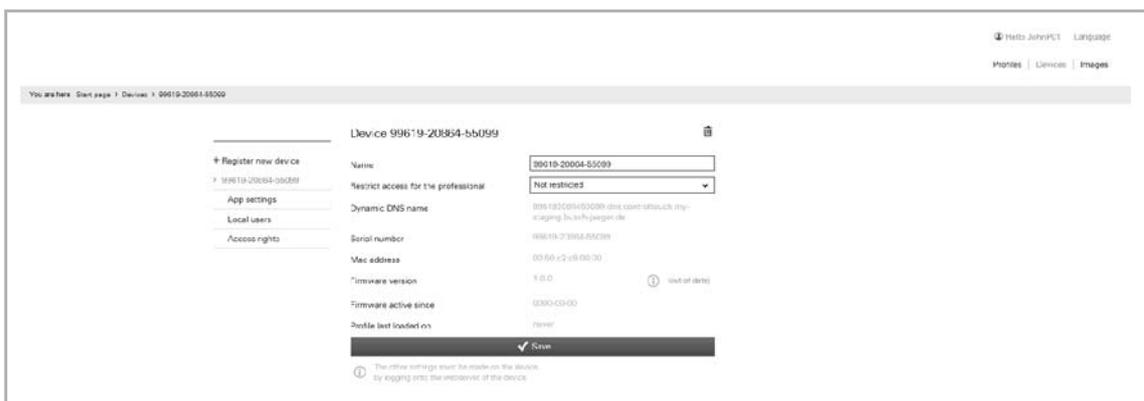


Fig. 48: Página de configuración

Se mostrará la Página de configuración.



Nota

Antes será necesario crear un perfil véase el capítulo 8.4.2 “Primera puesta en servicio del aparato (acceso directo)” en la página 32.

1. Pulse el perfil correspondiente.

Se abre el perfil.

Se creará automáticamente una "Página 1".

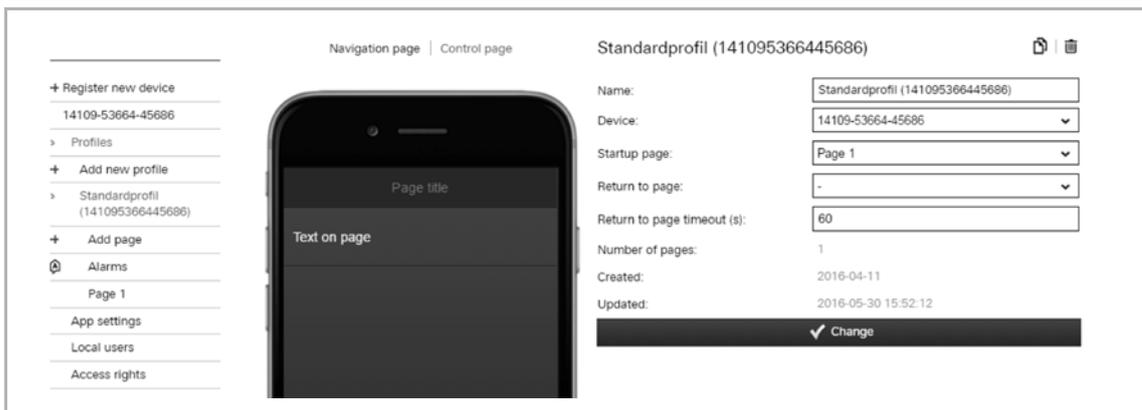


Fig. 49: Ventana de configuración del perfil

2. Pulse la entrada "Página 1".

Se abre la página.

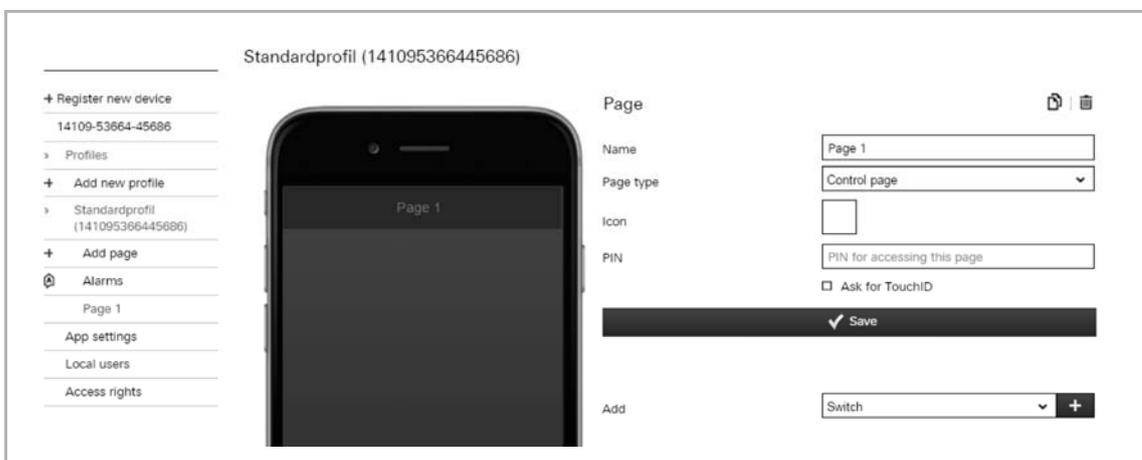


Fig. 50: Ventana de configuración de la página 1

3. Ahora puede continuar con la edición de la página estándar o crear una copia de la misma (véase el capítulo 8.6.7 "Copiar páginas " en la página 114) que podrá editar a continuación.

4. Introduzca un nuevo nombre para la página (p. ej., el nombre de la estancia para la página de control).

Este se mostrará directamente en la página y en cada enlace a esta página.

5. Determine si se trata de una página de navegación o de una página de control.

6. Si lo desea, seleccione un símbolo para la página.

Este símbolo se mostrará en un enlace a la página en la página de menú.



Nota

Selección de símbolos individuales:

También existe la posibilidad de que sus propios símbolos (imágenes) se incluyan en la selección. Para ello, el instalador puede añadir imágenes propias a través de la pestaña "Imágenes". La pestaña (función) solo está disponible si el instalador ha habilitado la opción "Opciones adicionales" en "Aparatos". A continuación, es posible seleccionar y aplicar las imágenes mediante el botón "Añadir imágenes".

. Puede establecer para cada página si esta debe estar protegida con un PIN. En el campo de entrada se puede establecer el PIN correspondiente.

Al acceder a la página se solicitará el PIN.

7. También se puede activar adicionalmente la función "Solicitar TouchID". Esto solo es útil si su dispositivo móvil admite esta función.
8. Utilice la función "Añadir" para añadir a la página diversos elementos (páginas) de perfil (acciones o enlaces a páginas). Seleccione, para ello, el elemento de la lista de selección.
9. A continuación, pulse el signo "+" para añadir el elemento.

El elemento se mostrará en la imagen del iPhone.



Nota

- El véase el capítulo 8.6.4 "Listado de elementos (páginas) de perfil (acciones) " en la página 77 enumera los elementos (páginas) de perfil actuales con sus opciones de ajuste. Haga clic o pulse el elemento de la imagen del iPhone. Después, se mostrarán las opciones de ajuste del elemento.
- El orden de los elementos (páginas) de perfil puede ajustarse posteriormente. Simplemente arrastre los elementos mediante arrastrar y soltar en la imagen del iPhone.

10. Finalmente, haga clic o pulse el botón "Guardar".

Se guardan los ajustes realizados en la página.



Nota

En ocasiones, es más fácil seleccionar primero una página similar a la que desea crear. Esta se puede copiar véase el capítulo "Copiar páginas " en la página 114), obteniendo una copia completa de la misma. La copia se puede editar después.

La entrada "Opciones adicionales" solo está disponible si el instalador ha habilitado esta opción en "Aparatos".

La configuración de la página se puede personalizar. Se pueden modificar los colores de los distintos componentes de las páginas. De lo contrario, se tomarán los ajustes generales de las páginas de navegación y de control establecidos en el perfil.



Nota

Para que los ajustes se puedan aplicar es necesario que estén activadas las distintas opciones. Los valores de color pueden ajustarse fácilmente introduciendo datos en los campos de entrada. Al pulsar el botón "Cambiar", los ajustes se aplicarán de inmediato. A continuación, es posible comprobar los ajustes en la imagen del iPhone.

Los ajustes realizados aquí se aplican de forma individual a la página editada.

- Color de fondo: Ajuste del color de fondo de toda la página (sin bloque de título)
- Color del gradiente de fondo: Ajuste del color del gradiente de fondo de toda la página (sin bloque de título)
- Color de fuente: Ajuste del color de fuente de los textos de toda la página (sin bloque de título)
- Color del separador: Ajuste del color del separador de contenidos de la página (bloques de texto)
- Color de primer plano del título: Ajuste del color de la fuente del título de la página (solo bloque de título)
- Color de fondo del título: Ajuste del color de fondo del bloque de título (solo bloque de título)

Crear nueva página

El procedimiento es el mismo que el descrito en la sección "Acceder a la página (estándar)". Excepto que en este caso se accede a la opción del menú "Añadir nueva página".

A continuación, se añade una nueva página (similar a la "Página 1") que aparecerá en el menú. Esta se puede ajustar normalmente.



Nota

En ocasiones, es más fácil seleccionar primero una página similar a la que desea crear. Esta se puede copiar véase el capítulo "Copiar páginas" en la página 114), obteniendo una copia completa de la misma. La copia se puede editar después.

8.6.4 Listado de elementos (páginas) de perfil (acciones)

Selección de modo termostato

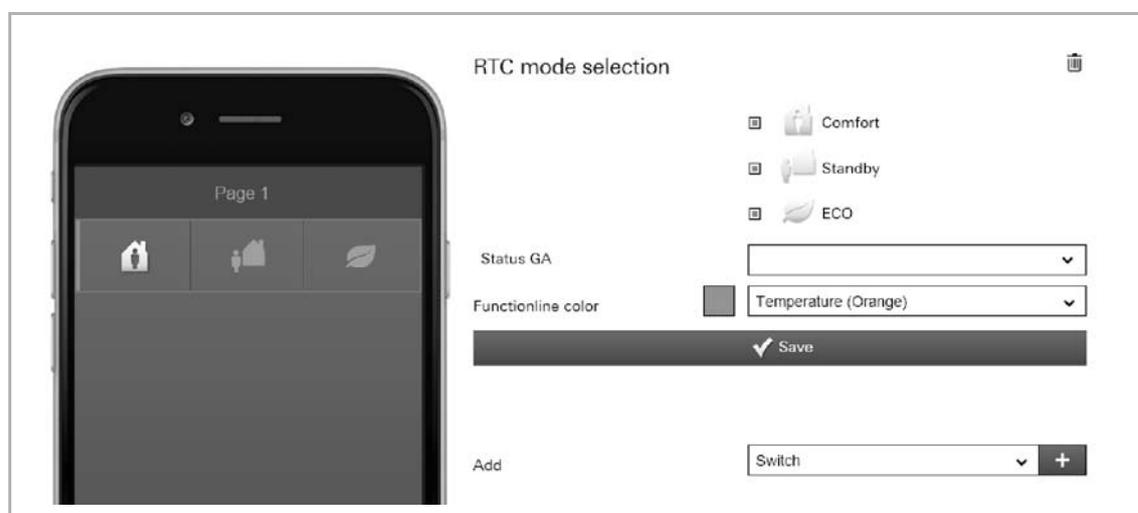


Fig. 51: Selección de modo termostato

Se pueden activar los siguientes modos termostato que serán transmitidos como estándar KNX (el símbolo correspondiente solo se muestra cuando está activado):

- Confort: La calefacción/refrigeración se encuentra en el nivel normal.
- Standby: La potencia de calefacción/refrigeración se reduce ligeramente
- ECO: La potencia de calefacción/refrigeración se reduce notablemente.

Otras opciones de ajuste:

- Estado DG: Asignación de una dirección de grupo de estado correspondiente
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para la temperatura está establecido el color naranja.

Emisor de comandos

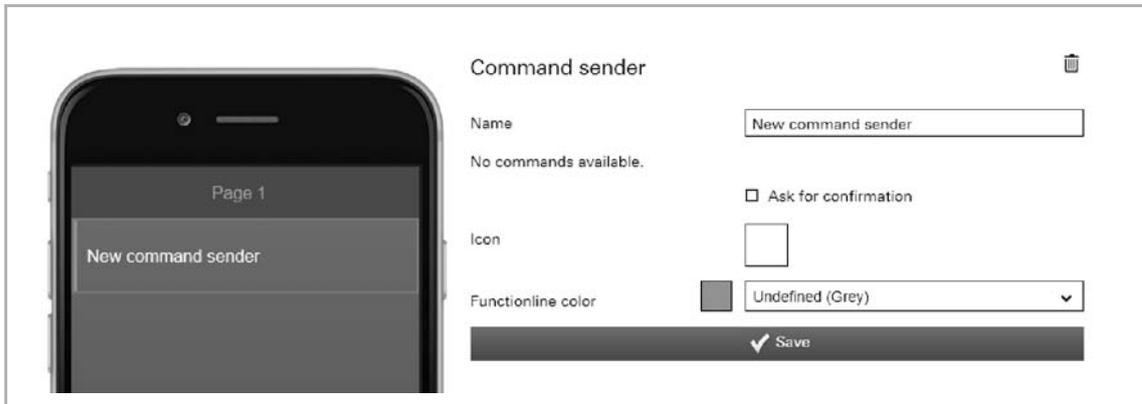


Fig. 52: Emisor de comandos

Con esta función es posible enviar comandos a los componentes de aparatos conectados, creados en "Proyecto → Comandos" (véase el capítulo "Comandos" en la página 48).

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre del emisor de comandos
- Asignar comandos: Aquí se pueden seleccionar los comandos disponibles.
- Solicitar confirmación: Después de la recepción del comando se transmite la confirmación correspondiente. Esta, a su vez, debe confirmarse correspondientemente. Solo después se ejecutará el comando. De este modo se evita que alguna acción se ejecute accidentalmente.
- Símbolo: Si lo desea, seleccione un símbolo para este elemento. Este será el símbolo mostrado.



Nota

Selección de símbolos individuales:

También existe la posibilidad de que sus propios símbolos (imágenes) se incluyan en la selección. Para ello, el instalador puede añadir imágenes propias a través de la pestaña "Imágenes". Esta pestaña (función) solo está disponible si el instalador ha habilitado la opción "Opciones adicionales" en "Aparatos". A continuación, es posible seleccionar y aplicar las imágenes mediante el botón "Añadir imágenes".

Mostrar intensidad lumínica

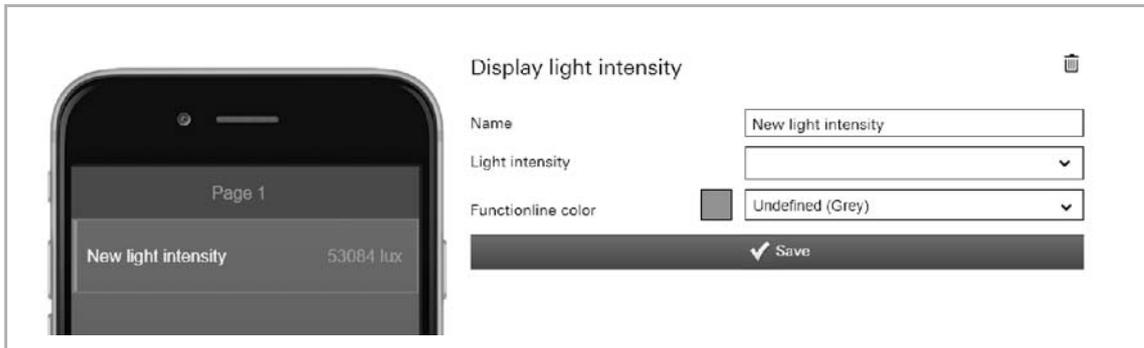


Fig. 53: *Mostrar intensidad lumínica*

Este elemento permite mostrar la intensidad lumínica actual de un elemento seleccionado (dirección de grupo).

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre del visualizador de estado de la intensidad lumínica.
- Intensidad lumínica: Asignación de una dirección de grupo correspondiente.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Registrador de datos

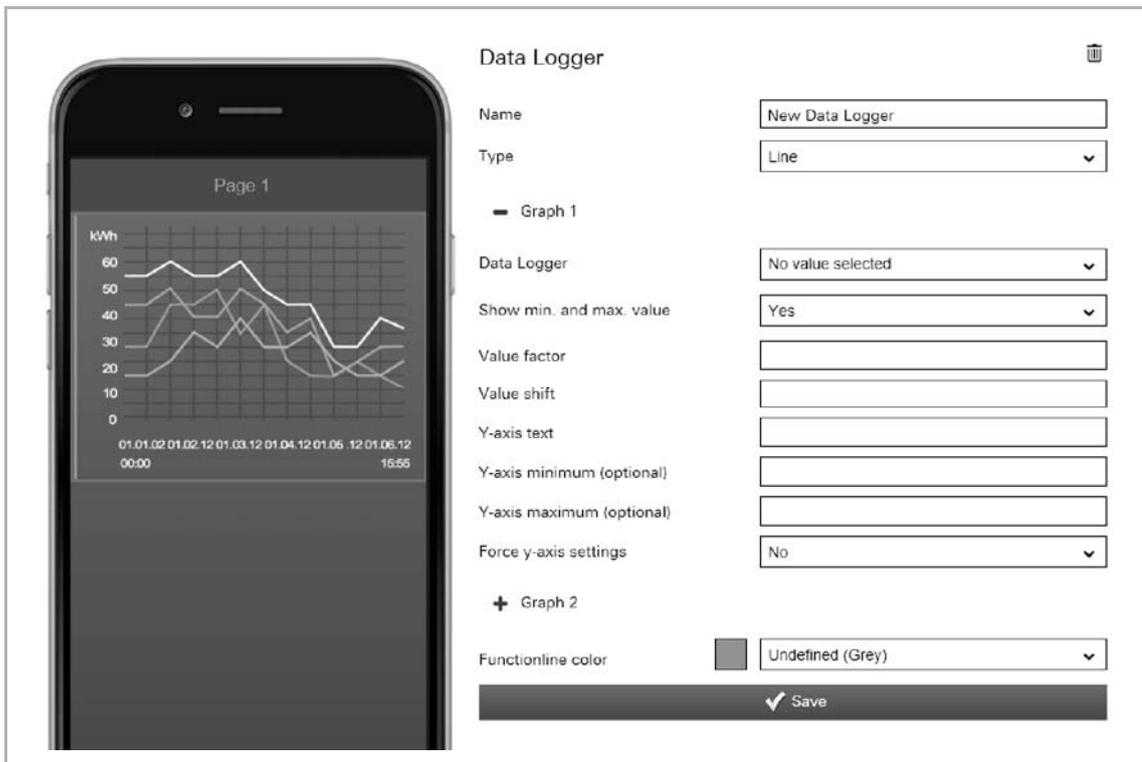


Fig. 54: Registrador de datos

A través del elemento "Registrador de datos" es posible representar gráficamente los datos de los componentes. Si estos componentes están enlazados con sensores a través de las direcciones de grupo, se podrá visualizar, p. ej., el consumo de energía de una casa, la potencia de una instalación fotovoltaica o el nivel de llenado de un tanque de aceite. Los registradores de datos se crean en "Proyecto → Registrador de datos" (véase el capítulo "Registrador de datos" en la página 49) y se pueden seleccionar aquí.

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre del registrador de datos
- Tipo: Selección del tipo de representación (línea o barras)

Se pueden mostrar y editar 2 diagramas (en el diagrama 2 se puede indicar si solo debe mostrarse el diagrama 1).

- Registrador de datos: Aquí se pueden seleccionar los registradores de datos.
- Mostrar valor mín. y máx.: Si se ha seleccionado "Sí" se mostrará una línea a lo largo del valor máximo y mínimo.
- Factor de valor: Todos los valores se multiplican por el factor especificado y se muestra el resultado correspondiente (p. ej., cambio de W a kW).
- Desplazamiento de valor: Todos los valores se cambian a la unidad especificada y se muestra el resultado correspondiente (p. ej., cambio de °F a °C).
- Inscripción eje y: = Entrada de un texto para la designación del eje y (vertical).
- Eje y mínimo (opcional): Especifica a partir de qué valor mínimo aparece una indicación en el eje y.
- Eje y máximo (opcional): Especifica hasta qué valor máximo aparece una indicación en el eje y.
- Forzar ajustes del eje y: Si se establece en "Sí" se activa la indicación de los valores mínimos y máximos en el eje y.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Fecha/Hora

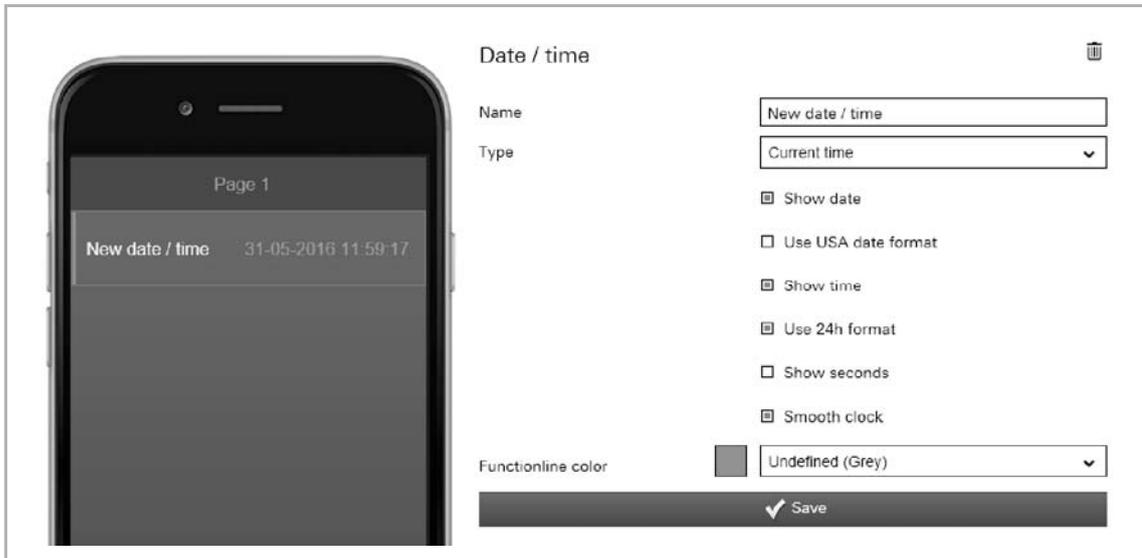


Fig. 55: Fecha/Hora

Este elemento permite activar la indicación (envío) de la fecha y/o la hora.

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre de la indicación de la fecha/hora
- Tipo: Selección del tipo de tiempo:
 - Hora actual: Hora actual del sistema que se suele transmitir de forma continua a través de Internet.
 - Salida del sol: La hora de la salida del sol en la ubicación local del aparato.
 - Puesta de sol: La hora de la puesta del sol en la ubicación local del aparato.
 - Marca de tiempo: Se utiliza un objeto de valor de 4 bytes para recibir una marca de tiempo a través de un aparato KNX externo.
- Mostrar fecha: Tras la activación se muestra la fecha.
- Utilizar formato de fecha americano: Tras la activación se utiliza el siguiente formato de fecha: mes/día/año.
- Mostrar hora: Tras la activación se muestra la hora según el formato de hora establecido.
- Utilizar formato 24 h: Tras la activación se utiliza el formato 24 h para la indicación de la hora (p. ej., 21:34, de lo contrario se muestra 09:34).
- Mostrar segundos: Tras la activación también se mostrarán los segundos.
- Horario continuo: Tras iniciar, la indicación de la hora continúa de forma automática y se actualiza al acceder a Internet.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Atenuador

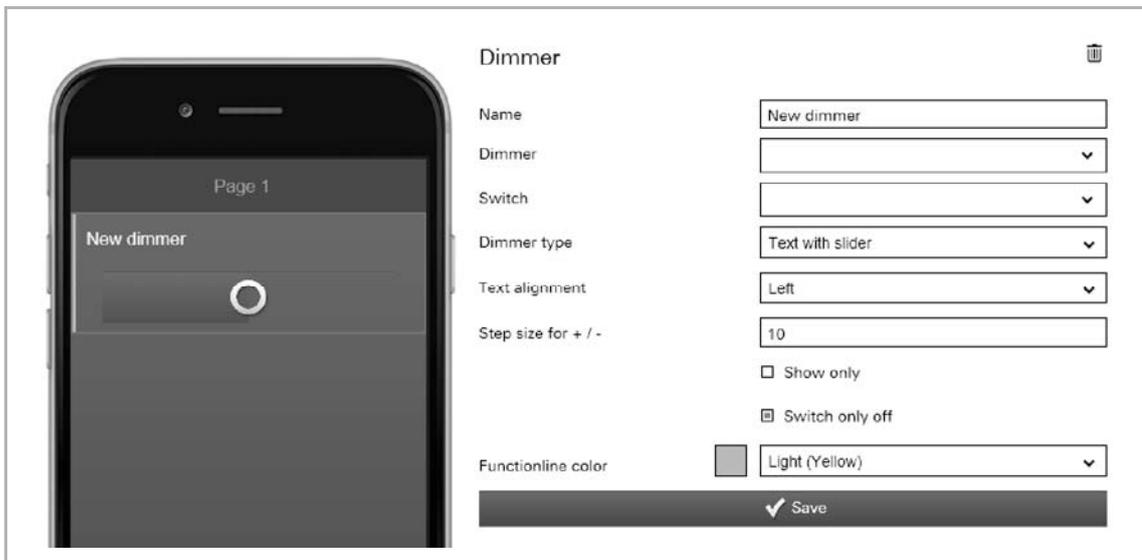


Fig. 56: Atenuador

A través del elemento "Atenuador" es posible configurar la atenuación de la luz. Esto permitirá atenuar y conectar o desconectar una lámpara asignada.

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre del atenuador
- Atenuador: Selección de la dirección de grupo de un atenuador → la atenuación de la luz tiene lugar a través del canal de atenuación.
- Interruptor: Selección de la dirección de grupo de un interruptor → la conexión y desconexión también se puede realizar a través del canal de atenuación.
- Tipo de atenuador: Determina el tipo de atenuador:
Regulador deslizante con texto (nombre del atenuador)
Teclas (-/+ con indicación del valor) con texto (nombre del atenuador)
- Alineación del texto: Establece la alineación del texto (sobre el elemento) para el nombre del atenuador:
 - Izquierda
 - Centro
 - Derecha
- Incremento para +/-: Permite establecer el incremento de ajuste del atenuador.
- Solo visualizar: Solo se muestra el estado. No es posible el manejo directo.
- Solo apagar: Normalmente se puede activar o desactivar la iluminación por medio del icono de la luz. Cuando esta función está activada, solo es posible desactivar la iluminación por medio del icono de la luz.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento.
Para las funciones de este tipo está establecido el color amarillo.

Ir a la cuenta



Fig. 57: Ir a la cuenta

Este elemento se puede enlazar directamente con una cuenta de la aplicación. Esto permite abrir la cuenta directamente.

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre del enlace de la cuenta
- Cuenta: Aquí se pueden seleccionar las cuentas disponibles.
- Solicitar confirmación: Después de la recepción del comando se transmite la confirmación correspondiente. Esta, a su vez, debe confirmarse correspondientemente. Solo después se ejecutará el comando. De este modo se evita que alguna acción se ejecute accidentalmente.
- Símbolo: Si lo desea, seleccione un símbolo para este elemento. Este será el símbolo mostrado. También es posible determinar si el símbolo debe mostrarse a la derecha o a la izquierda del texto.



Nota

Selección de símbolos individuales:

También existe la posibilidad de que sus propios símbolos (imágenes) se incluyan en la selección. Para ello, el instalador puede añadir imágenes propias a través de la pestaña "Imágenes". Esta pestaña (función) solo está disponible si el instalador ha habilitado la opción "Opciones adicionales" en "Aparatos". A continuación, es posible seleccionar y aplicar las imágenes mediante el botón "Añadir imágenes".

- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Ir al menú

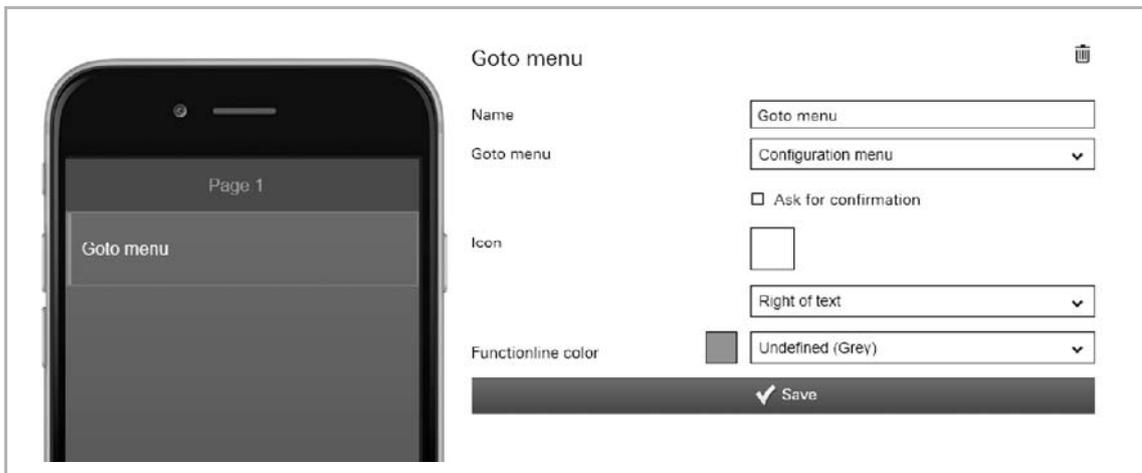


Fig. 58: Ir al menú

Este elemento se puede enlazar directamente con un menú de la aplicación. Esto permite abrir la cuenta directamente.

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre del enlace del menú
- Ir al menú: Se pueden seleccionar los siguientes menús de la aplicación:
 - Menú de configuración
 - Ajustes
 - Escenas
 - Temporizador
 - Registro de alarma
- Solicitar confirmación: Después de la recepción del comando se transmite la confirmación correspondiente. Esta, a su vez, debe confirmarse correspondientemente. Solo después se ejecutará el comando. De este modo se evita que alguna acción se ejecute accidentalmente.
- Símbolo: Si lo desea, seleccione un símbolo para este elemento. Este será el símbolo mostrado. También es posible determinar si el símbolo debe mostrarse a la derecha o a la izquierda del texto.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Cabecera de grupo

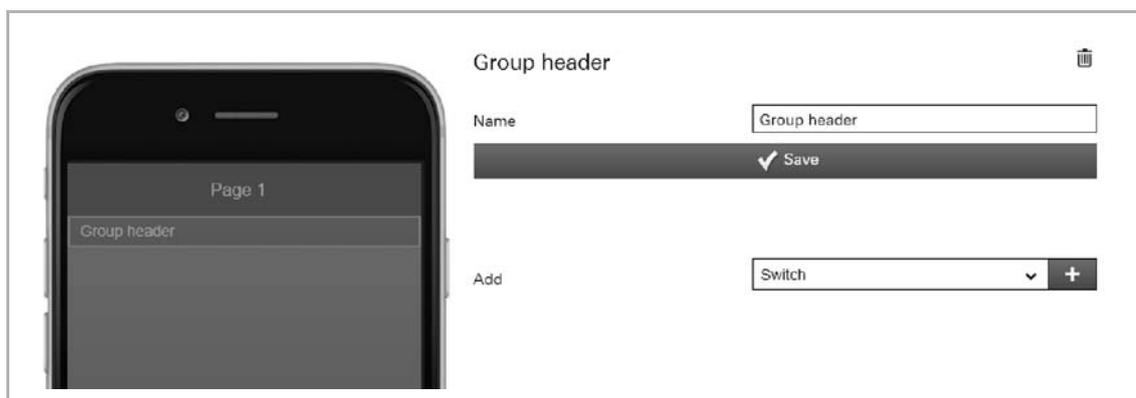


Fig. 59: Cabecera de grupo

Con este elemento es posible crear secciones en una página. Esto permite, por ejemplo, agrupar enlaces de página y asignarles un nombre (p. ej., planta baja como nombre de cabecera de grupo → después, listado de todos los enlaces de página de esta planta)

Otras opciones de ajuste:

- Nombre Nombre de la cabecera de grupo

Persianas

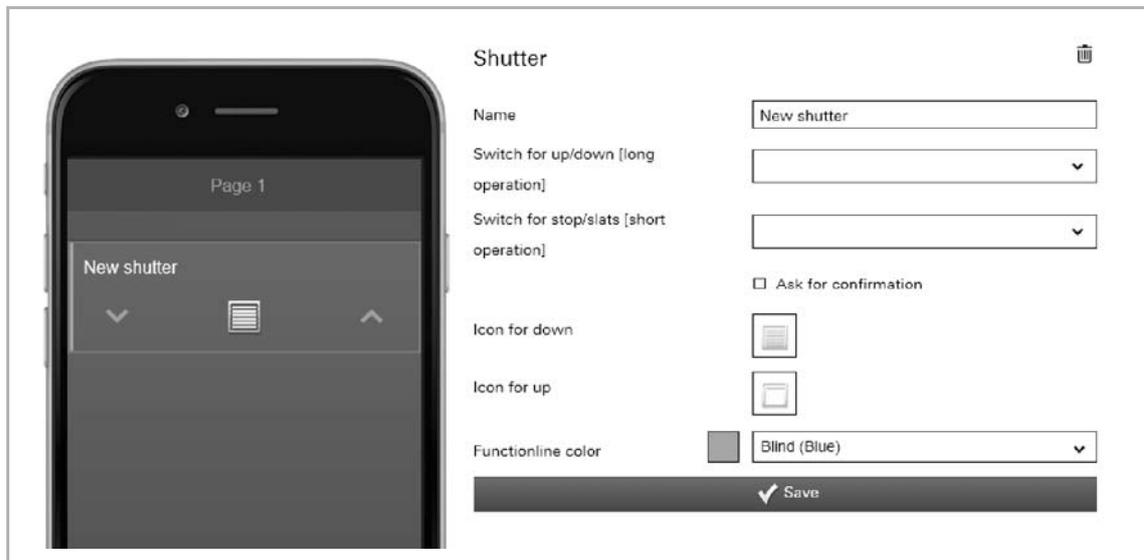


Fig. 60: Persianas

A través del elemento "Persianas" es posible configurar la regulación de la persiana. Esto permite operar una persiana asignada. Para ello, es necesario que el instalador configure 2 interruptores. Al pulsar el interruptor [funcionamiento lento → en uno de los pulsadores] se inicia la operación de la persiana. El motor funciona hasta que se alcanza el final del tiempo de funcionamiento o hasta que se pulse el interruptor [funcionamiento rápido]. Una pulsación adicional del funcionamiento rápido permite ajustar las lamas. Si se pulsa de nuevo el funcionamiento lento se vuelve a iniciar la operación (la dirección depende de la pulsación del pulsador correspondiente).

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre de la persiana
- Interruptor para subir/bajar [funcionamiento lento]: Selección de la dirección de grupo de un actuador de persiana → controla la subida y bajada de la persiana.
- Interruptor de parada/lamas [funcionamiento rápido]: Selección de la dirección de grupo de un actuador de persiana → esto permite detener la operación de la persiana y controlar la rotación de las lamas.
- Solicitar confirmación: Después de la recepción del comando se transmite la confirmación correspondiente. Esta, a su vez, debe confirmarse correspondientemente. Solo después se ejecutará el comando. De este modo se evita que alguna acción se ejecute accidentalmente.
- Símbolo de cerrado: Si lo desea, seleccione un símbolo para esta función. Este será el símbolo mostrado al pulsar el pulsador de "cerrado".
- Símbolo de abierto: Si lo desea, seleccione un símbolo para esta función. Este será el símbolo mostrado al pulsar el pulsador de "abierto".
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color azul.

Cámara

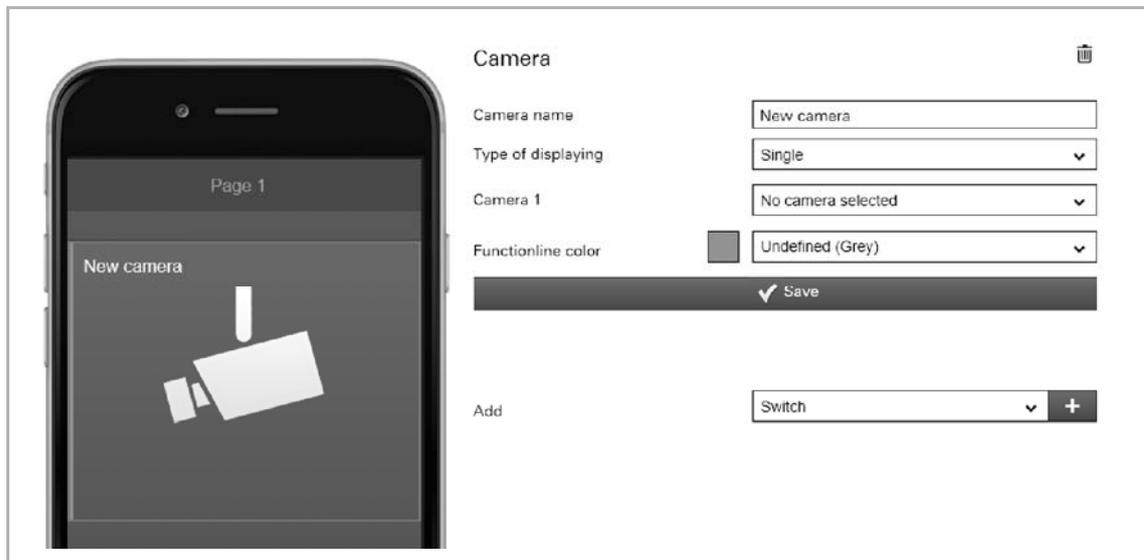


Fig. 61: >>Cámara<<

Este elemento se puede utilizar para acceder directamente a cámaras de intercomunicación vinculadas. Las imágenes de las cámaras se mostrarán en la aplicación en función del tipo de visualización.

Otras opciones de ajuste:

- Nombre de la cámara: Nombre de la aplicación de la cámara
- Tipo de visualización: Aquí es posible determinar si solo se accede a una cámara o si se accede a más cámaras. La visualización se ajusta en consecuencia:
 - Individual: Solo se accede a la cámara especificada (cámara 1). Solo se mostrarán las imágenes de esta cámara.
 - Cuádruple: Se puede acceder a un total de hasta 4 cámaras especificadas (cámara 1 - 4). Las imágenes de estas cámaras se muestran simultáneamente de manera yuxtapuesta. Si está activada la función "Permitir selección de cámara", será posible seleccionar las imágenes individuales de la cámara. Esta imagen individual se mostrará a tamaño grande.
 - Secuencia: Se puede acceder a un total de hasta 10 cámaras especificadas (cámara 1 - 10). Las imágenes de esta cámara se mostrarán sucesivamente de forma alterna. El intervalo para el cambio puede establecerse en segundos.
- Cámara xx: Aquí es posible determinar a qué cámara(s) se debe acceder.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Área vacía

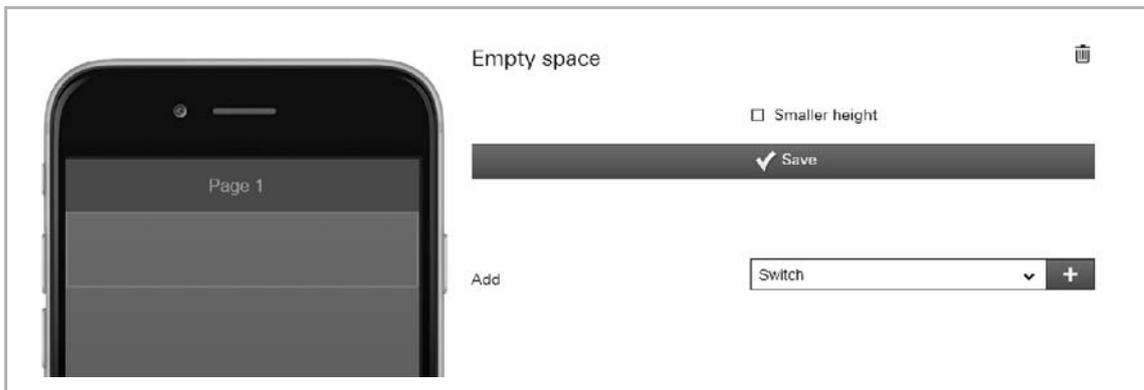


Fig. 62: Área vacía

Con este elemento es posible crear áreas vacías en una página (secciones de la página sin contenido, denominados "reserva de espacio"). Esto permite estructurar las páginas más claramente (p. ej., separar las secciones entre sí).

Otras opciones de ajuste:

- **Altura reducida** Es posible reducir la altura de una zona.
Esta altura está predeterminada.

Mostrar presión atmosférica

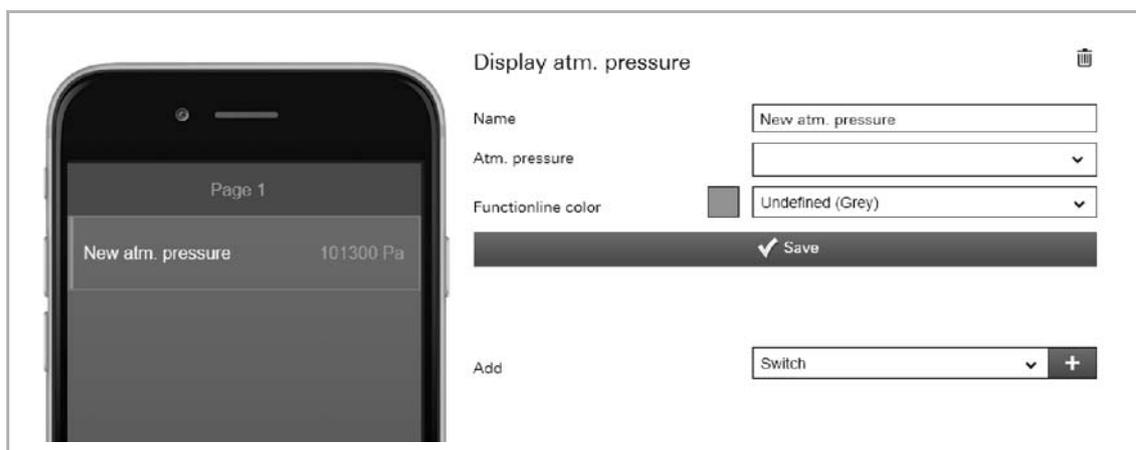


Fig. 63: *Mostrar presión atmosférica*

Este elemento permite mostrar la presión atmosférica actual de un elemento seleccionado (dirección de grupo).

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre del visualizador de estado de la presión atmosférica.
- Presión del aire: Asignación de una dirección de grupo correspondiente
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Mostrar la humedad atmosférica

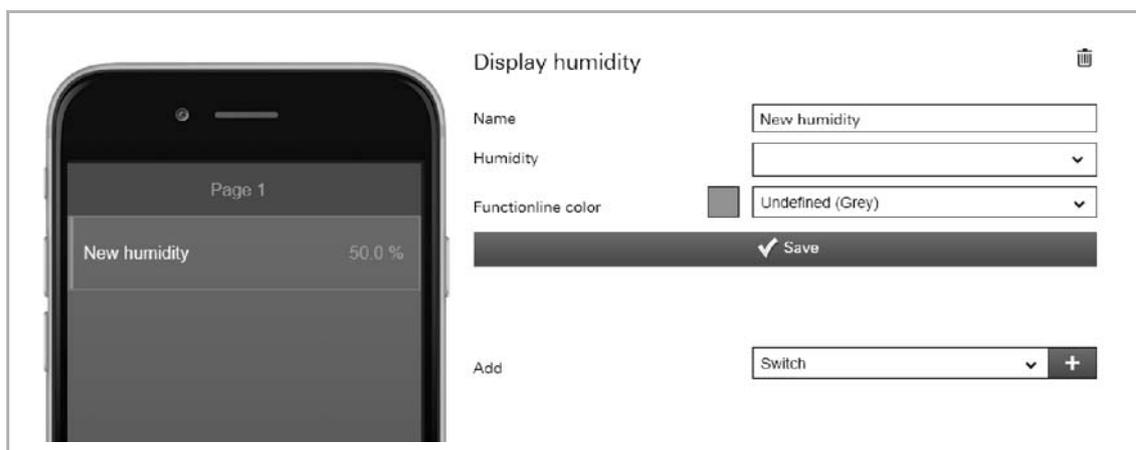


Fig. 64: *Mostrar la humedad atmosférica*

Este elemento permite mostrar la humedad atmosférica actual de un elemento seleccionado (dirección de grupo).

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre del visualizador de estado de la humedad atmosférica.
- Presión del aire: Asignación de una dirección de grupo correspondiente
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Manejo RGB



Fig. 65: Manejo RGB

Este elemento permite configurar un elemento de control RGB para determinadas lámparas (LED, Philips Hue, etc.). La asignación se efectúa a través de elementos seleccionados (direcciones de grupo). Esto permitirá realizar determinados ajustes para las lámparas. Así, por ejemplo, se pueden cambiar los colores o adaptar la proporción cálida-blanca. Las siguientes ilustraciones muestran un ejemplo. Se accede a la función pulsando sobre la flecha en el elemento de control.

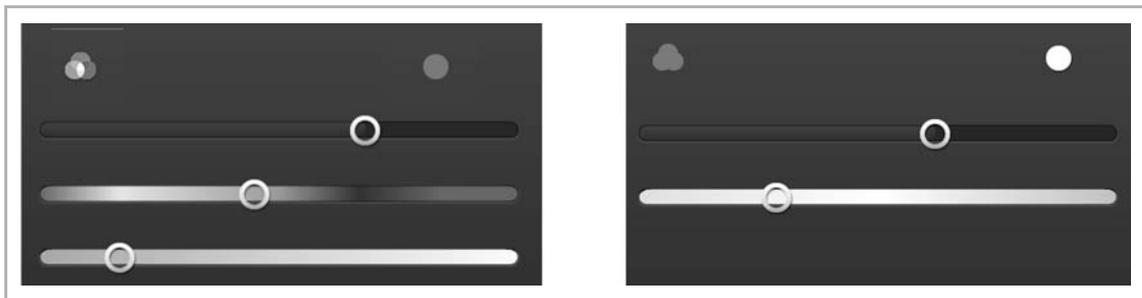


Fig. 66: Elemento de control RGB

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre el elemento de control RGB
- Dirección de grupo: Asignación de una dirección de grupo correspondiente
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color amarillo.

Interruptor

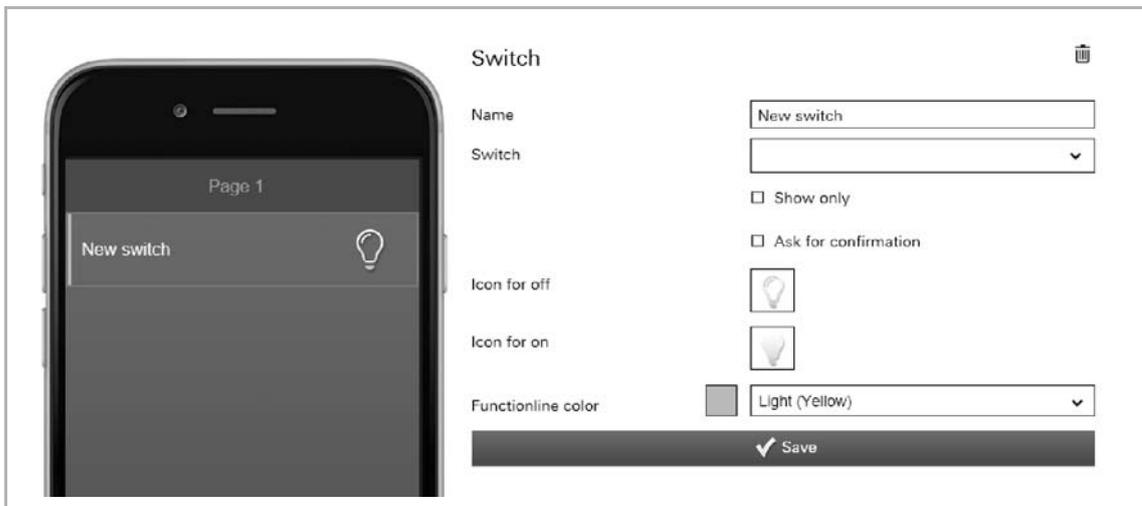


Fig. 67: Interruptor

A través del elemento "Interruptor" es posible configurar un control de iluminación. Esto permitirá conectar o desconectar una lámpara asignada.

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre del interruptor (p. ej., el nombre de la lámpara que debe conmutarse).
- Interruptor: Selección de la dirección de grupo de un actuador de luz.
- Solo visualizar: Solo se muestra el estado. No es posible el manejo directo.
- Solicitar confirmación: Después de la recepción del comando se transmite la confirmación correspondiente. Esta, a su vez, debe confirmarse correspondientemente. Solo después se ejecutará el comando. De este modo se evita que alguna acción se ejecute accidentalmente.
- Símbolo de desconectado: Si lo desea, seleccione un símbolo para esta función. Este será el símbolo mostrado cuando se desconecte la luz.
- Símbolo de conectado: Si lo desea, seleccione un símbolo para esta función. Este será el símbolo mostrado cuando se conecte la luz.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color amarillo.

Enlace página

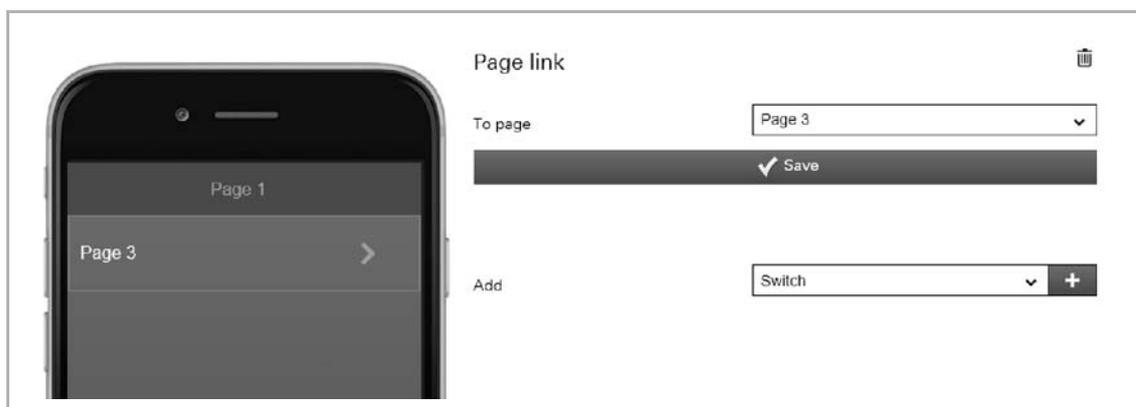


Fig. 68: Enlace página

Con este elemento se puede enlazar directamente a una página creada. Esto permite abrir la página directamente.

Otras opciones de ajuste:

- En la página: Selección de la página para la que se desea establecer el enlace. Las páginas deben haber sido creadas previamente. Solo entonces será posible mostrarlas. La selección también se mostrará como un nombre.

Texto estático

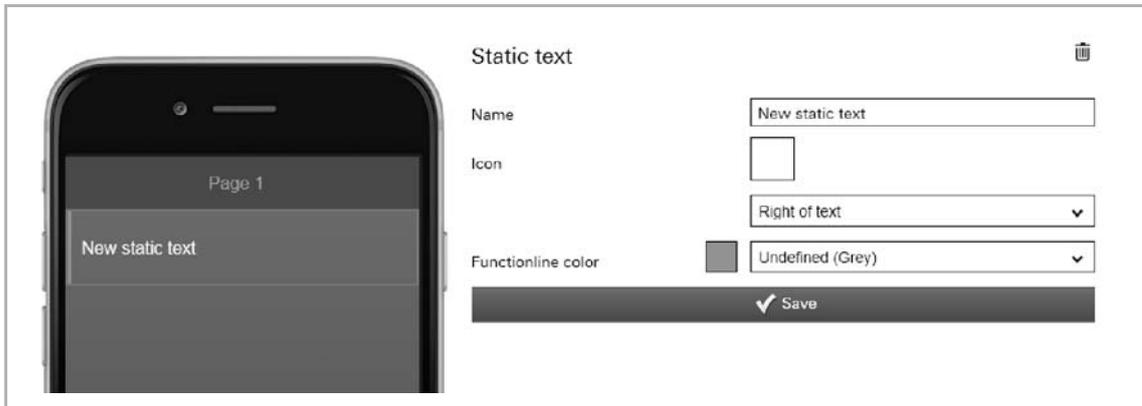


Fig. 69: Texto estático

Con este elemento se puede mostrar un texto estático en la aplicación. Se trata solo de una indicación de texto y no tiene ninguna otra función.

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: El texto introducido aquí se mostrará de la misma manera en la aplicación.
- Símbolo: Si lo desea, seleccione un símbolo para este elemento. Este será el símbolo mostrado. También es posible determinar si el símbolo debe mostrarse a la derecha o a la izquierda del texto.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Escena

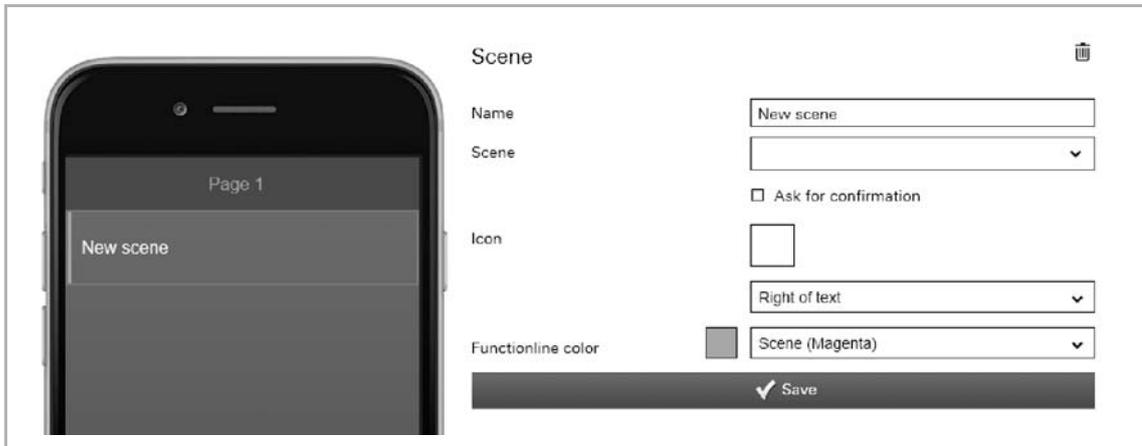


Fig. 70: Escena

A través del elemento "Escena" es posible asignar una escena. Al hacer clic o pulsar en este elemento se inicia la escena. Las escenas deben haber sido creadas previamente por el instalador.

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre de la escena (p. ej., despertar)
- Escena: Selección de la dirección de grupo de una escena.
- Solicitar confirmación: Después de la recepción del comando se transmite la confirmación correspondiente. Esta, a su vez, debe confirmarse correspondientemente. Solo después se ejecutará el comando. De este modo se evita que alguna acción se ejecute accidentalmente.
- Símbolo: Si lo desea, seleccione un símbolo para este elemento. Este será el símbolo mostrado. También es posible determinar si el símbolo debe mostrarse a la derecha o a la izquierda del texto.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color magenta.

Hilera de botones

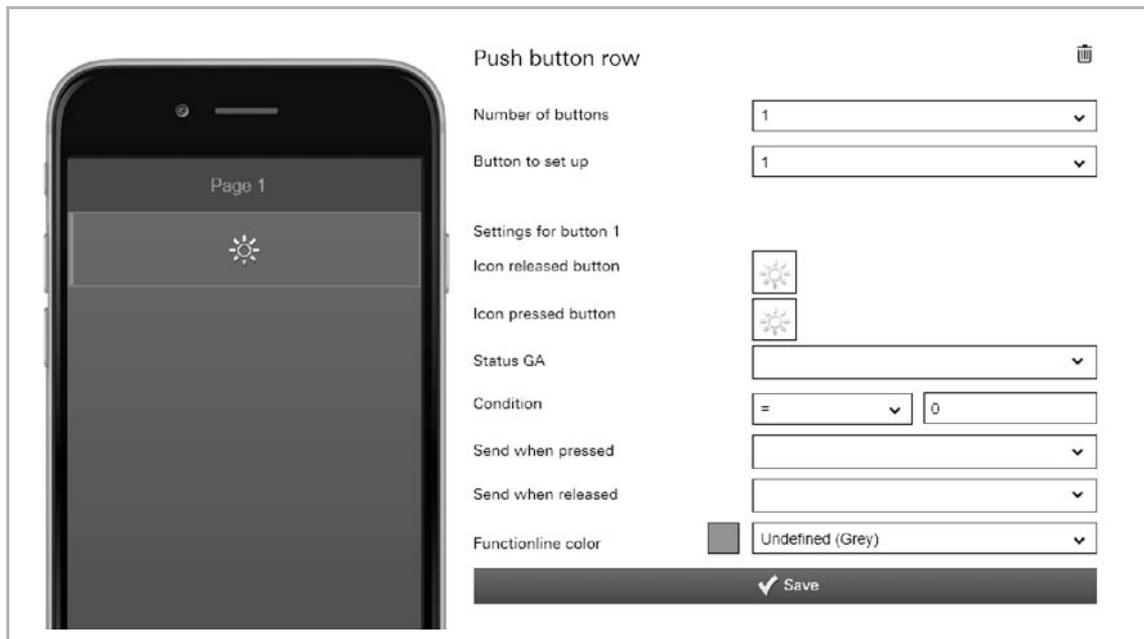


Fig. 71: Hilera de botones

En una hilera de botones se pueden mostrar hasta 6 pulsadores individuales en fila. Cada botón puede activar una función diferente o enviar valores diferentes. Los símbolos pueden diferir en función del estado.

Otras opciones de ajuste:

- Número de botones: Selección del número de botones (hasta 6) que se deben mostrar en la hilera de botones:



Nota

Ahora guarde sus ajustes.

Los botones se muestran en la imagen del iPhone. Pulse un botón de la imagen del iPhone. Esto permitirá realizar ajustes adicionales en ese pulsador.

- Botón a configurar: Seleccione el botón de la imagen que desea configurar. Si se seleccionó el botón 2, ahora también deberá configurarse el botón 2. Después se mostrará como ejemplo "Ajustes del botón 2".
- Símbolo de botón sin presionar: Si lo desea, seleccione un símbolo para esta función. Este será el símbolo mostrado cuando se suelte el botón.
- Símbolo de botón presionado: Si lo desea, seleccione un símbolo para esta función. Este será el símbolo mostrado cuando se presione el botón.



Nota

Selección de símbolos individuales:

También existe la posibilidad de que sus propios símbolos (imágenes) se incluyan en la selección. Para ello, el instalador puede añadir imágenes propias a través de la pestaña "Imágenes". Esta pestaña (función) solo está disponible si el instalador ha habilitado la opción "Opciones adicionales" en "Aparatos". A continuación, es posible seleccionar y aplicar las imágenes mediante el botón "Añadir imágenes".

- Estado DG: Asignación de una dirección de grupo de estado correspondiente. Se dispone de las siguientes posibilidades:

 - Interruptor (DPT 1.x)
 - Atenuador (DPT 5.001)
 - Valor de 1 bit (DPT 1.x)
 - Valor de 1 byte (DPT 5.010)
 - Valor de 2 bytes (DPT 9.x flotante)
 - Valor de 2 bytes (DPT 7.x)
 - Valor de 2 bytes (DPT 8.x)
 - Valor de 4 bytes (DPT 14.x flotante)
 - Valor de 4 bytes (DPT 12.x)
 - Valor de 4 bytes (DPT 13.x)
 - Temperatura (DPT 9.001)
 - Intensidad lumínica (DPT 9.004)
 - Velocidad del viento (DPT 9.005)
 - Presión atmosférica (DPT 9.006)
 - Humedad del aire (DPT 9.007)
 - Escena (DPT 18.001)

- Condición: Aquí es posible establecer condiciones de cuándo debe ser activada la función del botón.

- Enviar al pulsar: Los valores se pueden enviar cuando se pulsa el botón. Se dispone de las siguientes posibilidades (direcciones de grupo):

 - Enviar valor de 1 bit (DPT 1.x)
 - Enviar valor de 1 byte (DPT 5.010)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 9.x flotante)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 7.x)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 8.x)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 14.x flotante)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 12.x)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 13.x)
 - Escena (DPT 18.001)

- Enviar al soltar: Los valores se pueden enviar cuando se suelta el botón. Se dispone de las siguientes posibilidades (direcciones de grupo):

 - Enviar valor de 1 bit (DPT 1.x)
 - Enviar valor de 1 byte (DPT 5.010)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 9.x flotante)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 7.x)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 8.x)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 14.x flotante)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 12.x)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 13.x)
 - Escena (DPT 18.001)

- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.



Nota

El proceso debe repetirse para cada uno de los pulsadores.

Mostrar temperatura

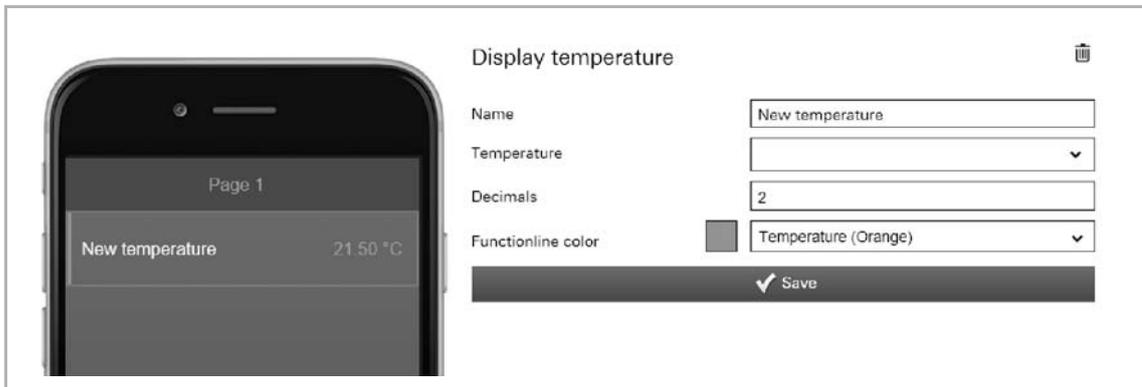


Fig. 72: *Mostrar temperatura*

Este elemento permite mostrar la temperatura medida actual de un elemento seleccionado (dirección de grupo).

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre del visualizador de estado de la temperatura.
- Temperatura: Asignación de una dirección de grupo correspondiente
- Posiciones decimales: Permite establecer cuántas posiciones decimales deben mostrarse.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color naranja.

Modificar temperatura

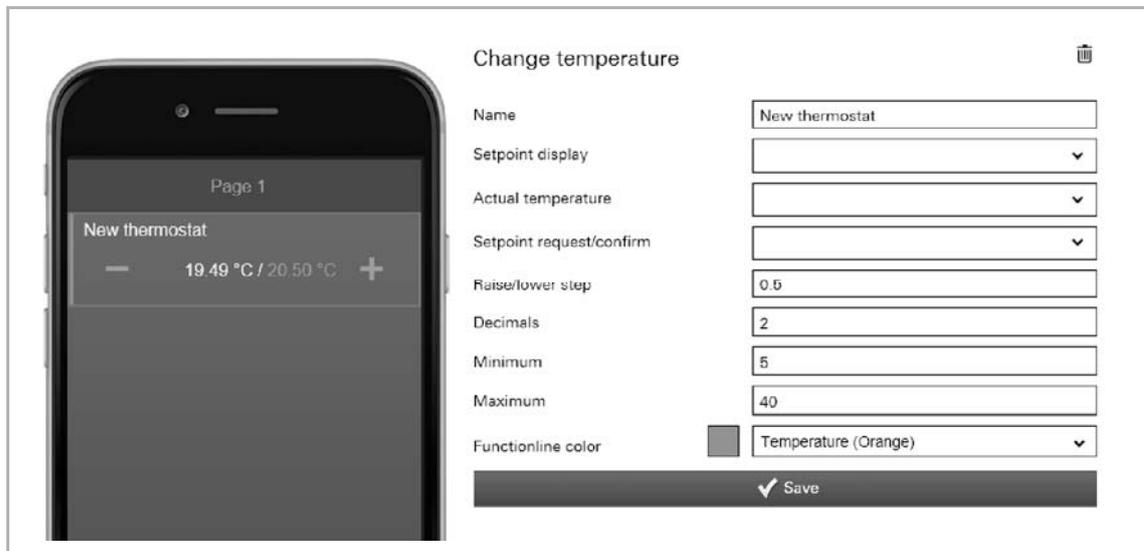


Fig. 73: Modificar temperatura

Por medio del elemento "Modificar temperatura" es posible configurar un control de temperatura. Esto permite aumentar o reducir la temperatura a través de un regulador de temperatura (termostato) asignado.

Otras opciones de ajuste:

- Nombre Nombre del termostato (p. ej., el nombre del termostato que debe conmutarse)
- Indicación de los valores de consigna Asignación de una dirección de grupo correspondiente (véase el ejemplo más abajo)
- Temperatura real Asignación de una dirección de grupo correspondiente (véase el ejemplo más abajo)
- Demanda/confirmación de valor de consigna Asignación de una dirección de grupo correspondiente (véase el ejemplo más abajo)
- Aumentar/disminuir nivel Permite establecer el factor con el que debe realizarse el ajuste del nivel de temperatura (con cada clic o pulsación en los pulsadores, la temperatura se aumenta/reduce en, p. ej., 0,5 °C si el factor es 0,5).
- Posiciones decimales Permite establecer cuántas posiciones decimales deben mostrarse.
- Mínimo Permite establecer qué valor de temperatura se enviará como mínimo.
- Máximo Permite establecer qué valor de temperatura se enviará como máximo.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento.
Para las funciones de este tipo está establecido el color naranja.

En la siguiente sección se explica brevemente lo que debe tenerse en cuenta al efectuar ajustes de temperatura de un termostato maestro a través del **Busch-ControlTouch®**.

1. Los siguientes objetos deben estar vinculados respectivamente a una dirección de grupo:

Name	Object function	Description	Group address	Length
RTC: Heating control value	Output			1 bit
RTC: Control On/Off (master)	Output			1 bit
RTC: Actual temperature	Output		9/7/0	2 byte
RTC: Fault, actual temperature (master)	Output			1 bit
RTC: Current setpoint	Output			2 byte
RTC: Operating mode (master)	Input / output			1 byte
RTC: Superimposed operating mode (master/slave)	Input			1 byte
RTC: Window contact (master/slave)	Input			1 bit
RTC: Presence detector (master/slave)	Input			1 bit
RTC: Basic set value	Input			2 byte
RTC: On/off request (master)	Input			1 bit
RTC: Setpoint display (master)	Output		9/7/1	2 byte
RTC: Request setpoint (master)	Input		9/7/2	1 byte
RTC: Confirm setpoint (master)	Output		9/7/3	1 byte
RTC: Controller status RHCC	Output			2 byte
RTC: Controller status HVAC (master)	Output			1 byte
RTC: Commissioned	Output			1 bit

Fig. 74: Objetos / Direcciones de grupo

(Los números de las direcciones de grupo solo son un ejemplo)

11. Estas direcciones de grupo deberán crearse en un proyecto de acuerdo con **Busch-ControlTouch®** :

Typ	Name	Sending GA	Status GA
Shift	Change setpoint	9/7/1	9/7/3
Temperature (DPT 9.001)	Actual temperature		9/7/0
Temperature (DPT 9.001)	Setpoint display	9/7/2	9/7/2

Fig. 75: Direcciones de grupo

12. Las funciones creadas deberán asociarse con el elemento de control "Modificar temperatura":

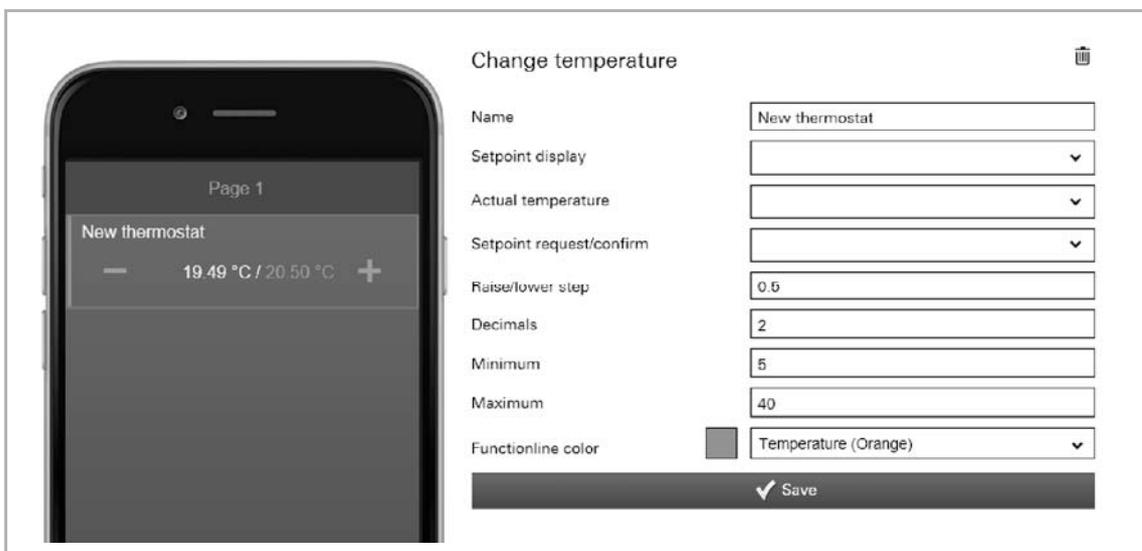


Fig. 76: Elemento de control Modificar temperatura

Control deslizante UPnP

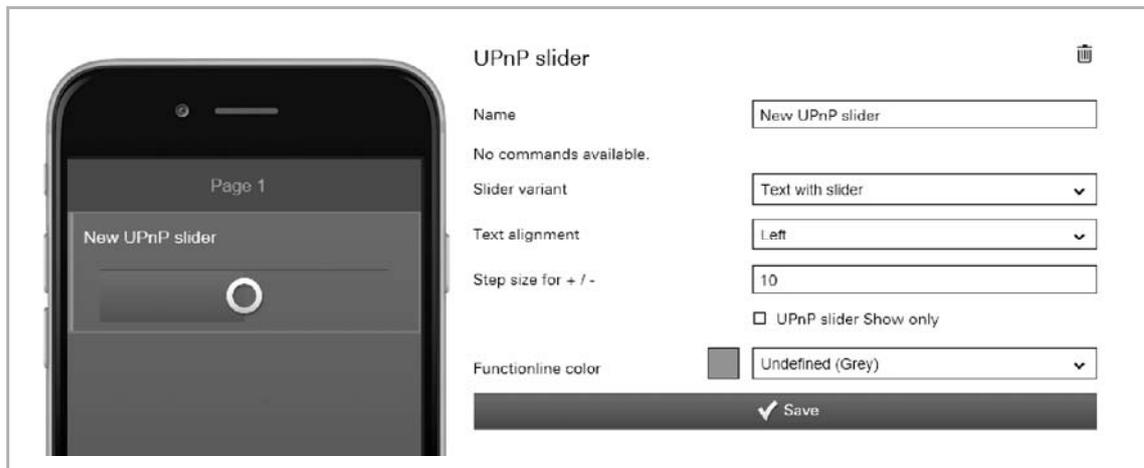


Fig. 77: Control deslizante UPnP

Con este elemento es posible enviar comandos (p. ej., ajustar volumen) a los componentes de aparatos UPnP conectados, creados en "Proyecto → Comandos" (véase el capítulo "Comandos" en la página 48). En este caso, el control se realiza por medio de un control deslizante o botón regulador como elemento de control.

Otras opciones de ajuste:

- Nombre: Nombre del control deslizante o botón regulador (p. ej., nombre del aparato)
- Asignar comandos: Aquí se pueden seleccionar los comandos disponibles.
- Variante de control deslizante: Establece el tipo de control deslizante:
 - Regulador deslizante con texto (nombre del regulador)
 - Teclas (-/+ con indicación del valor) con texto (nombre del regulador)
- Alineación del texto: Establece la alineación del texto (sobre el elemento) para el nombre del regulador:
 - Izquierda
 - Centro
 - Derecha
- Incremento para +/-: Permite establecer el incremento para el ajuste del regulador.
- Solo visualizar deslizante UPnP: Solo se mostrarán los valores del regulador. No es posible el manejo directo.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Texto variable

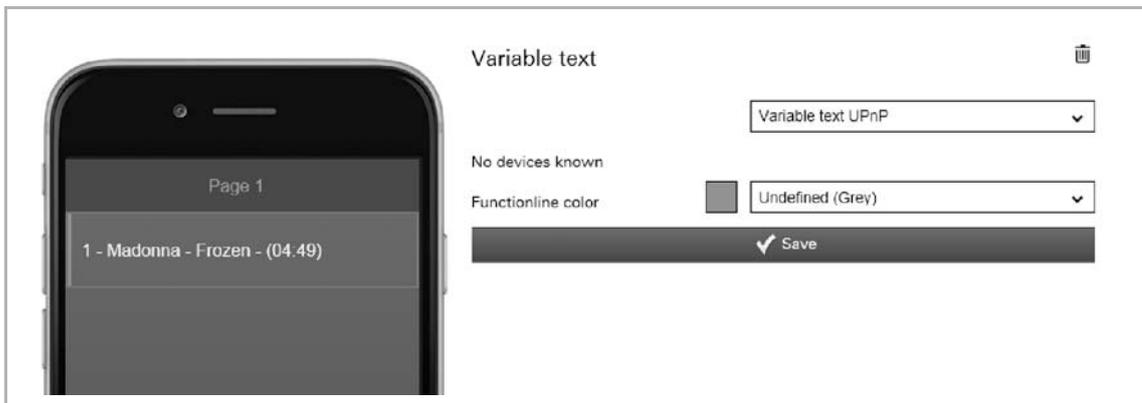


Fig. 78: Texto variable

Mediante este elemento es posible mostrar textos variables de aparatos KNX o UPnP. Esto permite mostrar, p. ej., el intérprete de la canción que se está reproduciendo actualmente. Cada vez que cambie la canción, aparecerá un texto diferente. Para esta función es necesario que el sistema disponga de los aparatos correspondientes para que estos puedan ser asignados aquí.

Otras opciones de ajuste:

- Selección de si debe accederse a un aparato KNX o UPnP:
 - Componente de texto variable = aparato KNX
 - Texto variable UPnP = aparato UPnP

En función de la selección se mostrarán los aparatos disponibles. Estos podrán seleccionarse.

- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.
- Para el "Texto variable UPnP" se pueden utilizar los siguientes valores especiales:
 - [tt] = Título
 - [cr] = Creador
 - [ar] = Artista
 - [au] = Autor
 - [ge] = Género
 - [at] = Álbum
 - [sf] = Estado
 - [so] = Fuente
 - [nt] = Número de títulos
 - [tn] = Número de título
 - [td] = Duración del título
 - [tp] = Posición del título
 - [md] = Duración del medio
 - [mp] = Posición del medio
 - [pm] = Método de reproducción

Página web

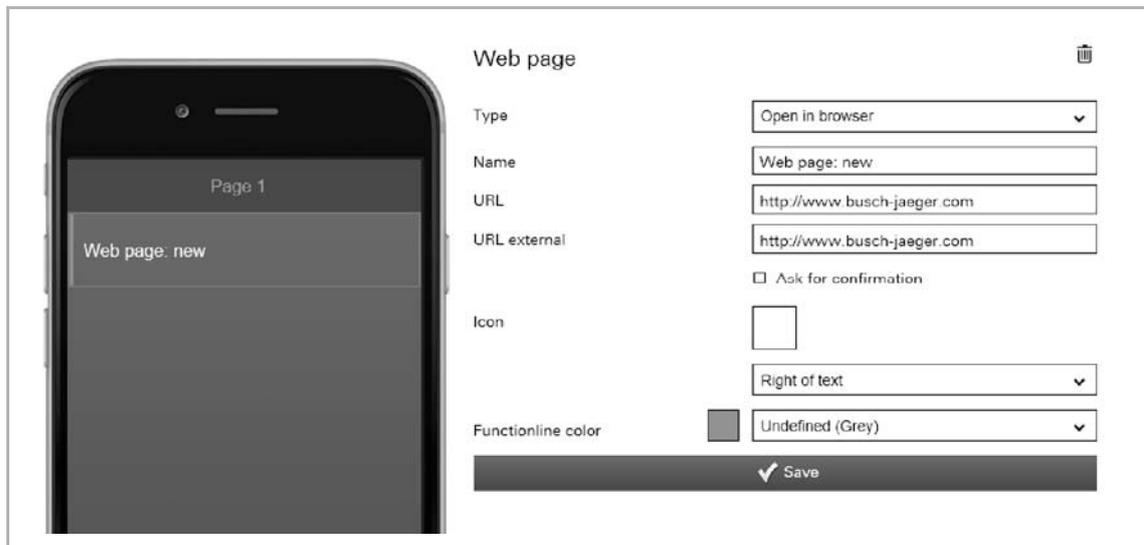


Fig. 79: Página web

Con este elemento se puede enlazar directamente con una página web (página de Internet). Esto permite abrir la página directamente. Esta función también se puede utilizar, p. ej., para el manejo del sistema de alarma o de un servidor de audio a través de Internet. Incluso es posible acceder a una aplicación a través de este enlace.

Otras opciones de ajuste/selección:

- Tipo: Permite establecer si la página web debe mostrarse directamente en un marco en la página o si debe abrirse en una nueva ventana del navegador.
- Nombre: Nombre del enlace (p. ej., URL de la página web)
- URL: Dirección de referencia a la página web. Cuando se trate de un enlace interno (p. ej., de una red interna) no es necesario especificar la URL completa.
- URL externa: Dirección de referencia a la página web. Cuando se trate de un enlace externo (p. ej., fuera de la red interna) es necesario especificar la URL completa. Es decir, el tipo de servicio, el nombre del servidor y posiblemente los subdirectorios, en caso de se utilicen. ¡Si no se trata de la página de inicio, entonces también debe indicarse el nombre del archivo!
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Otras opciones de ajuste/selección del tipo "En la página":

- Relación ancho/altura: Permite establecer la relación de la página con el marco mostrado.
- Anchura máxima (px): Permite establecer la anchura máxima del marco en píxeles.
- Altura máxima (px): Permite establecer la altura máxima del marco en píxeles.

Otras opciones de ajuste/selección del tipo "Abrir en el navegador":

- Solicitar confirmación: Después de la recepción del comando se transmite la confirmación correspondiente. Esta, a su vez, debe confirmarse correspondientemente. Solo después se ejecutará el comando. De este modo se evita que alguna acción se ejecute accidentalmente.
- Símbolo: Si lo desea, seleccione un símbolo para este elemento. Este será el símbolo mostrado. También es posible determinar si el símbolo debe mostrarse a la derecha o a la izquierda del texto.

Mostrar valor

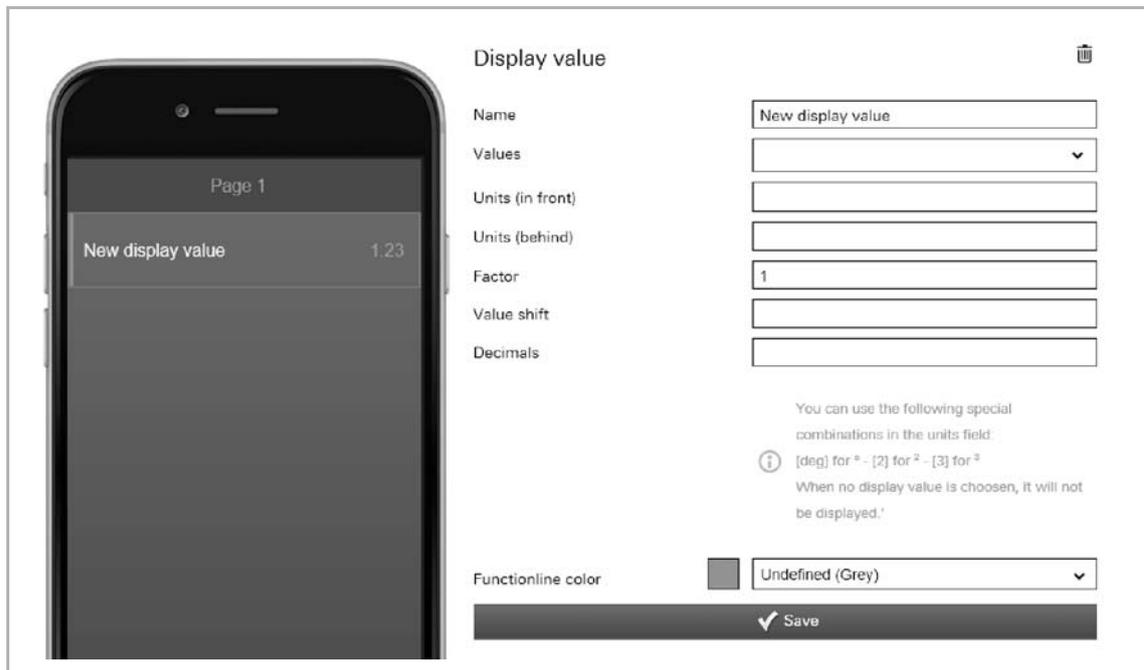


Fig. 80: *Mostrar valor*

Este elemento permite mostrar los valores actualmente transmitidos de un elemento seleccionado (dirección de grupo).

Otras opciones de ajuste/selección:

- Nombre: Nombre del indicador de valor.
- Valores: Asignación de una dirección de grupo de estado correspondiente. Se dispone de las siguientes posibilidades:
 - Interruptor (DPT 1.x)
 - Atenuador (DPT 5.001)
 - Valor de 1 bit (DPT 1.x)
 - Valor de 1 byte (DPT 5.010)
 - Valor de 2 bytes (DPT 9.x flotante)
 - Valor de 2 bytes (DPT 7.x)
 - Valor de 2 bytes (DPT 8.x)
 - Valor de 4 bytes (DPT 14.x flotante)
 - Valor de 4 bytes (DPT 12.x)
 - Valor de 4 bytes (DPT 13.x)
 - Temperatura (DPT 9.001)
 - Intensidad lumínica (DPT 9.004)
 - Velocidad del viento (DPT 9.005)
 - Presión atmosférica (DPT 9.006)
 - Humedad del aire (DPT 9.007)
 - Escena (DPT 18.001)
- Unidades (antepuestas): La unidad se muestra delante del valor (p. ej., los símbolos de divisas como el €)
- Unidades (pospuestas): La unidad se muestra detrás del valor (p. ej., los símbolos de unidades físicas como °C)



Nota

Puede utilizar las siguientes combinaciones especiales en el campo de unidades: [deg] para ° - [2] para ² - [3] para ³

Si no se selecciona ningún valor de visualización, no se mostrará nada.

- Factor de valor: = Todos los valores se multiplican por el factor especificado y se muestra el resultado correspondiente (p. ej., cambio de W a kW).
- Desplazamiento de valor: Todos los valores se cambian a la unidad especificada y se muestra el resultado correspondiente (p. ej., cambio de °F a °C).
- Posiciones decimales: Permite establecer cuántas posiciones decimales deben mostrarse.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Regulador

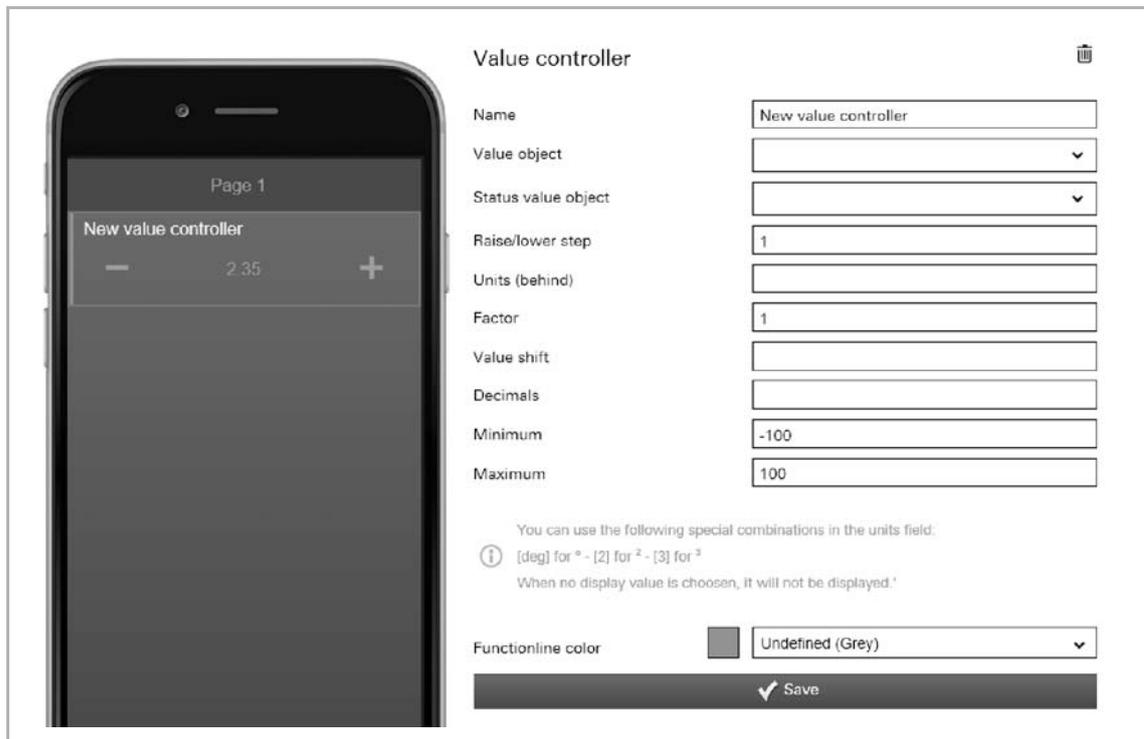


Fig. 81: Regulador

Este elemento permite mostrar los valores de un elemento seleccionado (dirección de grupo) y ajustarlos por medio del botón. Durante el ajuste, se muestra directamente el valor actualizado. De este modo, también es posible enviar y recibir valores mediante este elemento.

Otras opciones de ajuste/selección:

- Nombre: Nombre del regulador (p. ej., nombre del aparato).
- Objeto de valor: Asignación de una dirección de grupo correspondiente. Los valores son transmitidos. Se dispone de las siguientes posibilidades:
 - Interruptor (DPT 1.x)
 - Atenuador (DPT 5.001)
 - Valor de 1 bit (DPT 1.x)
 - Valor de 1 byte (DPT 5.010)
 - Valor de 2 bytes (DPT 9.x flotante)
 - Valor de 2 bytes (DPT 7.x)
 - Valor de 2 bytes (DPT 8.x)
 - Valor de 4 bytes (DPT 14.x flotante)
 - Valor de 4 bytes (DPT 12.x)
 - Valor de 4 bytes (DPT 13.x)
 - Temperatura (DPT 9.001)
 - Intensidad lumínica (DPT 9.004)
 - Velocidad del viento (DPT 9.005)
 - Presión atmosférica (DPT 9.006)
 - Humedad del aire (DPT 9.007)
- Objeto de valor de estado: Asignación de una dirección de grupo de estado correspondiente. Se dispone de las siguientes posibilidades:
 - Interruptor (DPT 1.x)
 - Atenuador (DPT 5.001)

- Valor de 1 bit (DPT 1.x)
 - Valor de 1 byte (DPT 5.010)
 - Valor de 2 bytes (DPT 9.x flotante)
 - Valor de 2 bytes (DPT 7.x)
 - Valor de 2 bytes (DPT 8.x)
 - Valor de 4 bytes (DPT 14.x flotante)
 - Valor de 4 bytes (DPT 12.x)
 - Escena (DPT 18.001)
 - Valor de 4 bytes (DPT 13.x)
 - Temperatura (DPT 9.001)
 - Intensidad lumínica (DPT 9.004)
 - Velocidad del viento (DPT 9.005)
 - Presión atmosférica (DPT 9.006)
 - Humedad del aire (DPT 9.007)
- Aumentar/disminuir nivel: Permite establecer el factor con el que debe realizarse el ajuste del nivel de temperatura (con cada clic o pulsación en los pulsadores, la temperatura se aumenta/reduce, p. ej., 0,5 °C si el factor es 0,5).
 - Unidades (pospuestas): La unidad se muestra detrás del valor (p. ej., los símbolos de unidades físicas como °C)



Nota

Puede utilizar las siguientes combinaciones especiales en el campo de unidades: [deg] para ° - [2] para ² - [3] para ³

Si no se selecciona ningún valor de visualización, no se mostrará nada.

- Factor: Todos los valores se multiplican por el factor especificado y se muestra el resultado correspondiente (p. ej., cambio de W a kW).
- Desplazamiento de valor: Todos los valores se cambian a la unidad especificada y se muestra el resultado correspondiente (p. ej., cambio de °F a °C).
- Mínimo: Permite establecer qué valor se enviará como mínimo.
- Máximo: Permite establecer qué valor se enviará como máximo.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Emisor de valor

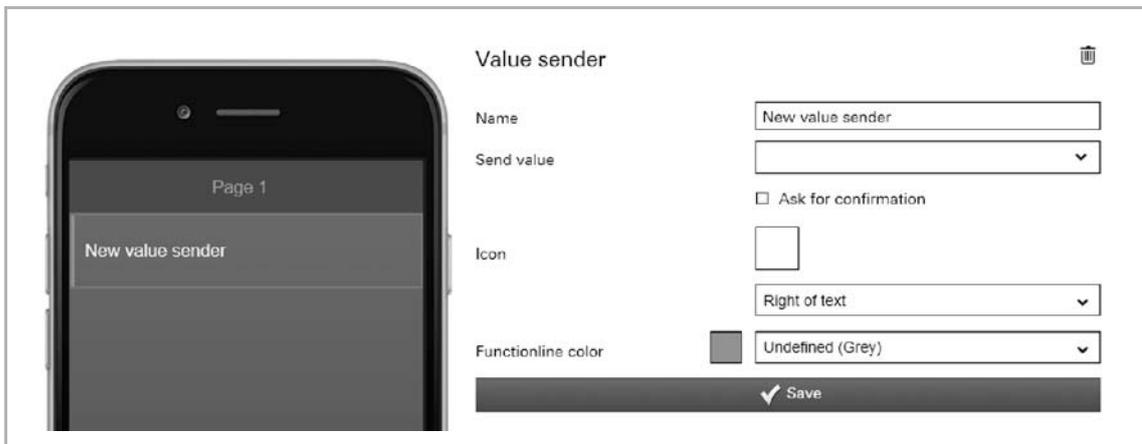


Fig. 82: Emisor de valor

Este elemento permite enviar valores a un elemento seleccionado (dirección de grupo).

Otras opciones de ajuste/selección:

- Nombre: Nombre del emisor de valor (p. ej., nombre del aparato).
- Enviar valor: Asignación de una dirección de grupo correspondiente. Los valores son transmitidos. Se dispone de las siguientes posibilidades:
 - Enviar valor de 1 bit (DPT 1.x)
 - Enviar valor de 1 byte (DPT 5.010)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 9.x flotante)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 7.x)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 8.x)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 14.x flotante)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 12.x)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 13.x)
- Solicitar confirmación: Después de la recepción del comando se transmite la confirmación correspondiente. Esta, a su vez, debe confirmarse correspondientemente. Solo después se ejecutará el comando. De este modo se evita que alguna acción se ejecute accidentalmente.
- Símbolo: Si lo desea, seleccione un símbolo para este elemento. Este será el símbolo mostrado. También es posible determinar si el símbolo debe mostrarse a la derecha o a la izquierda del texto.
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Botón de valor

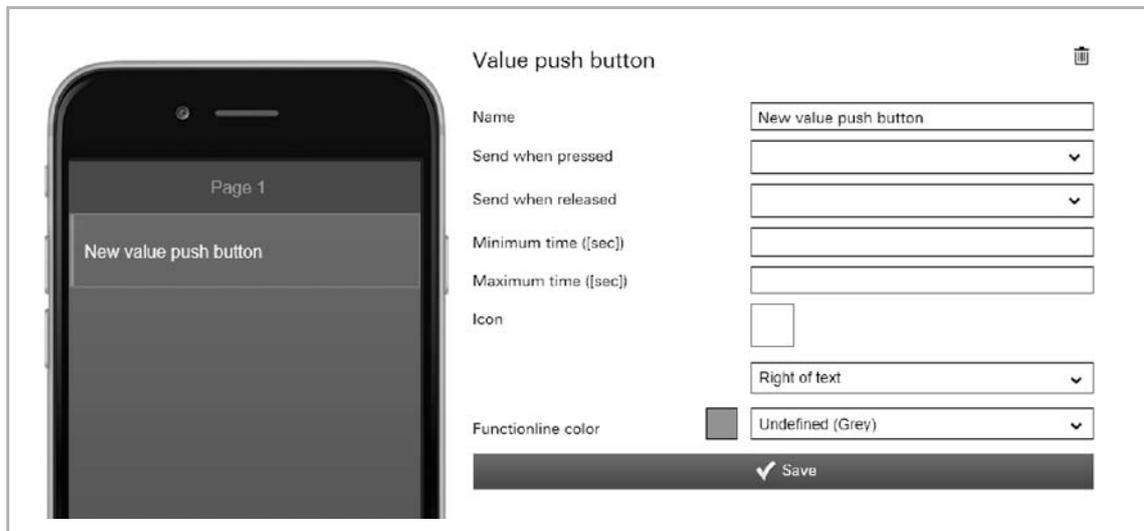


Fig. 83: Botón de valor

Este elemento permite enviar valores a un elemento seleccionado (dirección de grupo) por medio de un pulsador. Existe la posibilidad de que, al pulsar el botón se envíen datos diferentes que al soltarlo.

Otras opciones de ajuste/selección:

- Nombre: Nombre del botón de valor (p. ej., nombre del aparato).
- Enviar al pulsar: Asignación de una dirección de grupo correspondiente. Los valores son transmitidos al pulsar el botón. Se dispone de las siguientes posibilidades:
 - Enviar valor de 1 bit (DPT 1.x)
 - Enviar valor de 1 byte (DPT 5.010)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 9.x flotante)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 7.x)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 8.x)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 14.x flotante)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 12.x)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 13.x)
- Enviar al soltar: Asignación de una dirección de grupo correspondiente. Los valores son transmitidos al soltar el botón. Se dispone de las siguientes posibilidades:
 - Enviar valor de 1 bit (DPT 1.x)
 - Enviar valor de 1 byte (DPT 5.010)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 9.x flotante)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 7.x)
 - Enviar valor de 2 bytes (DPT 8.x)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 14.x flotante)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 12.x)
 - Enviar valor de 4 bytes (DPT 13.x)
- Tiempo mínimo ([segundos]): El botón debe pulsarse al menos este tiempo establecido para que el valor se envíe en modo "Enviar al pulsar".

- **Tiempo máximo ([segundos]):** Si el botón se pulsa durante un tiempo superior al aquí establecido, el valor se enviará en modo "Enviar al soltar".
- **Símbolo:** Si lo desea, seleccione un símbolo para este elemento. Este será el símbolo mostrado. También es posible determinar si el símbolo debe mostrarse a la derecha o a la izquierda del texto.
- **Color de la línea de funcionamiento:** Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

Mostrar velocidad del viento

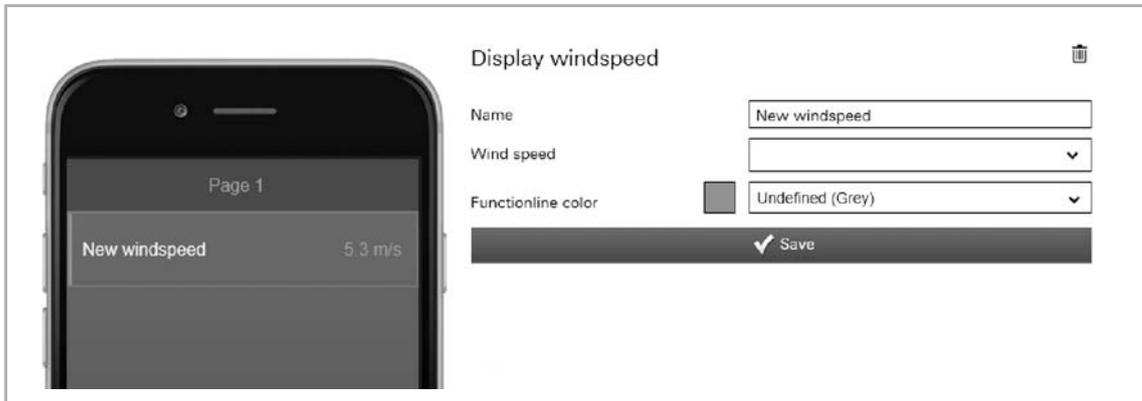


Fig. 84: Mostrar velocidad del viento

Este elemento permite mostrar la velocidad del viento actual de un elemento seleccionado (dirección de grupo).

Otras opciones de ajuste/selección:

- Nombre: Nombre del visualizador de estado de la velocidad del viento
- Velocidad del viento: Asignación de una dirección de grupo correspondiente
- Color de la línea de funcionamiento: Establece el color de la línea de funcionamiento. Para las funciones de este tipo está establecido el color gris.

8.6.5 Elementos (páginas) de perfil (acciones)

8.6.6 Borrar páginas

Los elementos (páginas) de perfil también se pueden borrar.

1. Seleccione el perfil correspondiente en el menú.

Se abre el perfil.

2. A continuación, seleccione la página que contiene el elemento que debe ser borrado en el menú de la derecha.

Se abre la página.

3. Ahora, seleccione el elemento de la imagen del iPhone.
4. Pulse el icono del cubo de basura.
5. Confirme el mensaje.

El elemento se elimina.

8.6.7 Copiar páginas

También es posible copiar una página con todos los datos que contiene. Esto tiene la ventaja de permitir la utilización de una página existente en la que solo es necesario realizar algunos ajustes, p. ej., para otro usuario final.

1. Seleccione el perfil correspondiente en el menú.

Se abre el perfil.

2. A continuación, seleccione en el menú la página que debe copiarse.

Se abre la página.

3. Pulse el icono de copiar.
4. La página se copia y se muestra en el menú con [*].

8.6.8 Borrar páginas

Las páginas también se pueden eliminar.

1. Seleccione el perfil correspondiente en el menú.

Se abre el perfil.

2. A continuación, seleccione en el menú la página que debe eliminarse.

Se abre la página.

3. Pulse el icono del cubo de basura.
4. Confirme el mensaje.

La página se elimina.

8.6.9 Alarmas

Los mensajes de alarma se pueden enviar a los destinatarios/dispositivos móviles enumerados mediante notificaciones push o correos electrónicos. Los mensajes de alarma pueden configurarse correspondientemente.

A continuación, se describe de manera general cómo se accede y se configura la función "alarmas". Las distintas opciones de ajuste se describen en las siguientes secciones.

Es posible crear y administrar alarmas a través de la página de configuración.

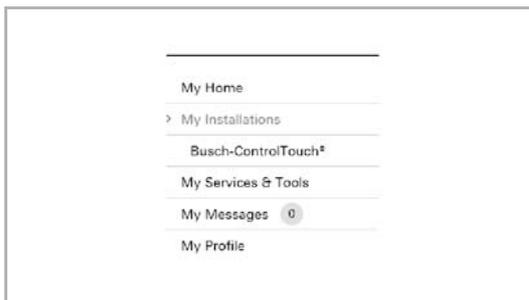


Nota

Tenga en cuenta que para realizar ajustes en alarmas existentes o si desea crear una alarma adicional, siempre es necesario acceder a través de myABB Living Space®. Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio → Servicio y herramientas → myABB Living Space® → Mis instalaciones → **Busch-ControlTouch**®). Seleccione el aparato correspondiente de la lista. Los ajustes se pueden llevar a cabo a través de la pestaña "Aparatos".

Abrir la página de configuración

Acceda a la página myABB Living Space® e inicie sesión.



1. Haga clic en "Mis instalaciones".
2. Haga clic en "Busch-ControlTouch".

Fig. 85: Mis instalaciones



Fig. 86: Terminales

Se mostrarán los terminales disponibles.



3. Haga clic en el icono.

Fig. 87: Icono

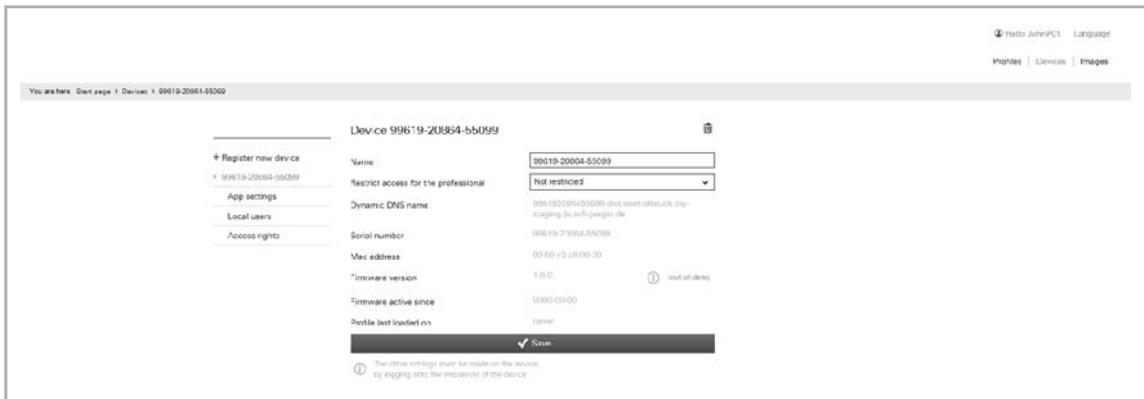


Fig. 88: Página de configuración

Se mostrará la Página de configuración.



Nota

Antes será necesario crear un perfil, véase el capítulo “Crear nuevo perfil “ en la página 71.

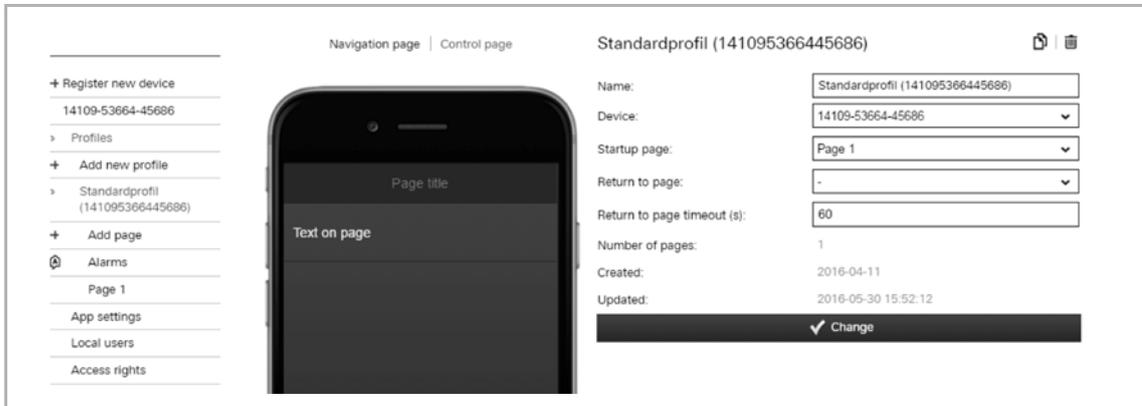


Fig. 89: Ventana de configuración del perfil

1. Pulse en el perfil correspondiente del menú.

Se abre el perfil.



Fig. 90: Resumen de las alarmas

2. Pulse en "Alarmas" en el menú.

La vista general de las alarmas creadas y sus destinatarios se muestra en una lista de resumen.

Vista general de alarmas

Se accede a la vista general de todas las alarmas creadas y sus destinatarios de la manera descrita en el capítulo anterior.

Crear y añadir alarma

Es posible crear y añadir alarmas adicionales en cualquier momento.

1. Acceda a la función "Alarmas".

Fig. 91: Añadir alarma

2. Pulse en el menú en "Añadir alarmas".

Es posible crear una alarma y ajustar toda la información necesaria:

- **Nombre:** Asigne un nombre al mensaje de alarma que describa la condición de la alarma (p. ej., ventana abierta).
- **Mensaje:** Determine en qué consiste el mensaje, p. ej., un texto, un valor o una fecha. También se puede enviar una combinación de todas las especificaciones.
- **Máx. 1 mensaje de alarma cada:** Permite establecer un intervalo de tiempo en el que se enviarán nuevos mensajes de alarma.
- **Destinatario:**
 - **Tipo** Establece si la alarma debe enviarse como un correo electrónico o como una notificación push.
 - **A** Si es por correo electrónico → introducción de la dirección de correo electrónico; si es por notificaciones push → selección del dispositivo móvil
- **Condición (que dispara la alarma):**
 - **Condición** Establece la condición que activa el envío de la alarma (p. ej., accionador HTTP). Dependiendo de la condición es posible que sean necesarios ajustes adicionales.
Las condiciones se establecen por medio de la función "Accionador" en la configuración del proyecto (véase el capítulo "Accionador (trigger)" en la página 53).

3. A continuación, pulse el botón "Cambiar y volver".

La lista de resumen se abre de nuevo. Aquí aparece el mensaje de alarma con la información proporcionada. En el menú aparece el nombre de la alarma creada.

Ajustar alarma

Las alarmas existentes se pueden ajustar en cualquier momento.

1. Acceda a la función "Alarmas".
2. Pulse en la alarma del menú que desee ajustar.

Se abre la alarma. Ahora puede ajustar los datos.

3. Para finalizar, pulse el botón "Cambiar y volver".

La lista de resumen se abre de nuevo. Aquí aparece el mensaje de alarma con los datos modificados. En el menú aparece el nombre de la alarma creada.

Eliminar alarma

Las alarmas existentes se pueden eliminar en cualquier momento.

1. Acceda a la función "Alarmas".
2. Pulse en la alarma del menú que desee eliminar.

Se abre la alarma.

3. Pulse el icono del cubo de basura.

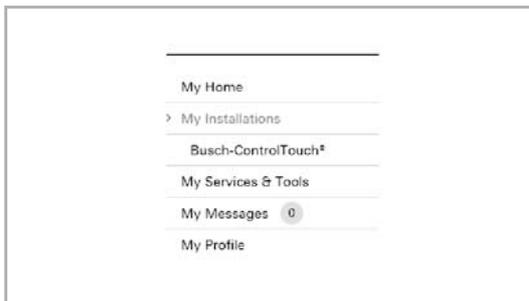
Se elimina la alarma.

8.7 Ajustes adicionales del aparato (página de configuración)

A través de la página de configuración es posible realizar ajustes adicionales para el aparato. En las siguientes secciones se describen las opciones de configuración de los elementos del menú (excepción: enviar invitación al usuario final).

Abrir la página de configuración

Acceda a la página myABB Living Space® e inicie sesión.



1. Haga clic en "Mis instalaciones".
2. Haga clic en "Busch-ControlTouch".

Fig. 92: Mis instalaciones



Fig. 93: Terminales

Se mostrarán los terminales disponibles.



3. Haga clic en el icono.

Fig. 94: Icono

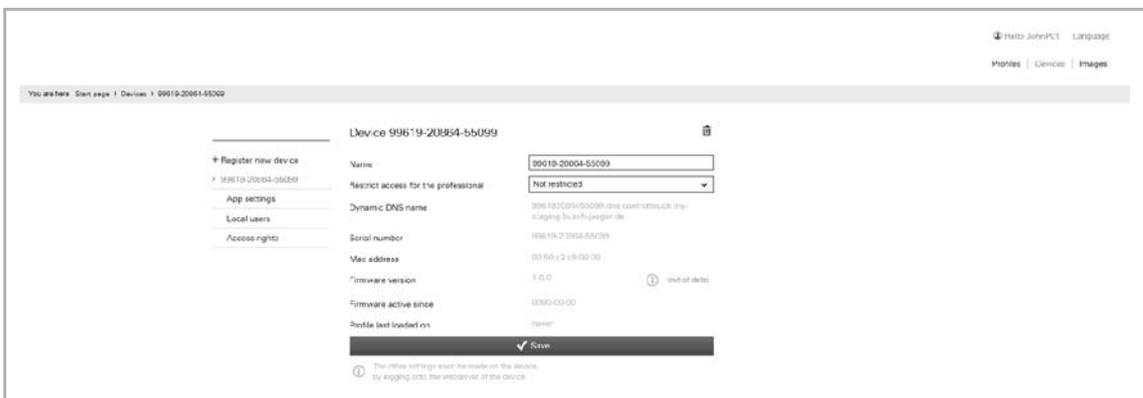


Fig. 95: Página de configuración

Se mostrará la Página de configuración.

8.7.1 Ajustes de la aplicación

Los ajustes de la aplicación muestran las modalidades de acceso (parámetros de conexión) entre el aparato y la aplicación. Estos ajustes solo pueden modificarse directamente en el aparato (acceso directo, véase el capítulo "Ajustes en el aparato (acceso directo)" en la página 127) y en la aplicación. Por lo tanto, solo es posible cambiar estos ajustes si se dispone de los permisos de acceso adecuados. Los ajustes de la aplicación en la página de configuración proporcionan información sobre los parámetros de conexión. Estos pueden mostrarse para todos los usuarios. Para cada usuario se genera un código QR individual con sus valores. Este código puede leerse. Mediante el código es posible transferir datos directamente a los terminales. Estos datos estarán disponibles inmediatamente para su utilización por la aplicación.

1. Acceda a la función "Ajustes de la aplicación".
2. Haga clic o pulse "Ajustes de la aplicación" en el menú de la derecha.

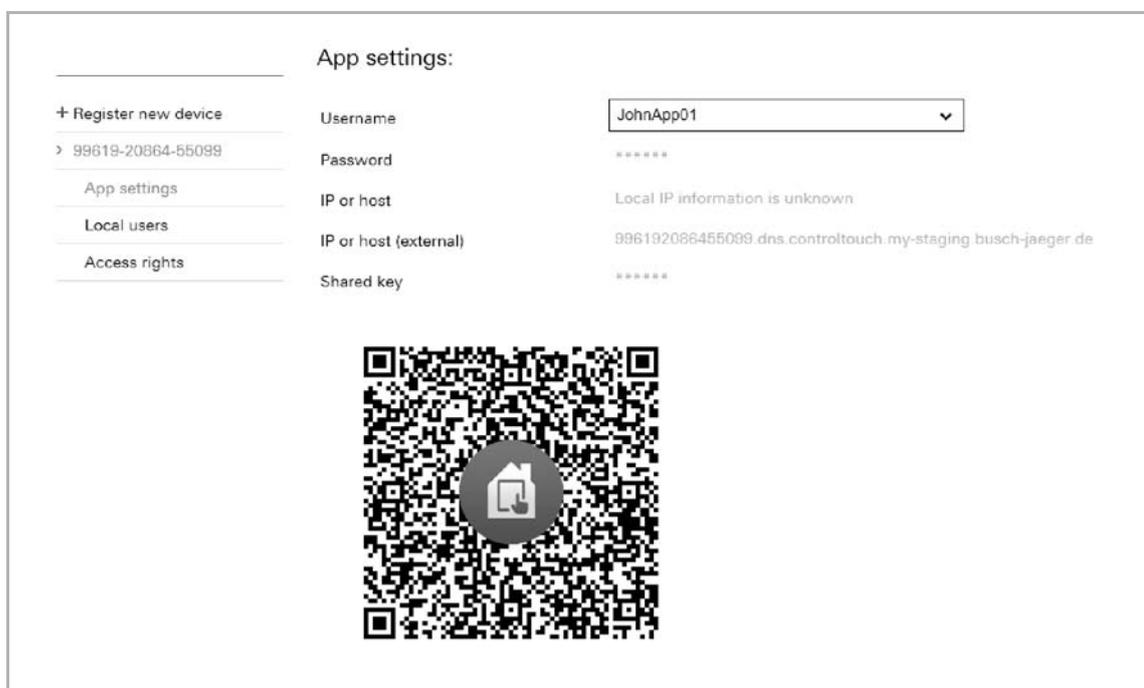


Fig. 96: Ajustes de la aplicación

3. Seleccione un nombre de usuario.

Se muestran los parámetros de conexión del usuario. Se genera automáticamente un código QR.

8.7.2 Usuarios locales

A través de la página de configuración es posible determinar los permisos de acceso de cada usuario del aparato y de la aplicación. Por esta razón, es posible crear y administrar usuarios. La administración de usuarios solo es posible a través del rol "Profesional/Administrador". Este rol se crea automáticamente para el instalador que pone en servicio y registra el aparato. Para cada usuario se genera un código QR individual con sus valores. Este código puede leerse. Mediante el código es posible transferir datos directamente a los terminales. Estos datos estarán disponibles inmediatamente para su utilización por la aplicación.

Vista general de usuarios

1. Acceda a la función "Usuarios locales".
2. Pulse "Usuarios locales" en el menú.

En el menú se muestran todos los usuarios creados.

Crear y añadir usuarios

Es posible crear y añadir usuarios adicionales en cualquier momento.

1. Acceda a la función "Usuarios locales". Para ello, proceda de la manera descrita en el capítulo 1.6.
2. Haga clic o pulse "Añadir nuevo" en el menú de la derecha.

Fig. 97: Usuario local

3. Es posible crear un usuario y ajustar toda la información necesaria:
 - Nombre de usuario: Introduzca el nombre del usuario.
 - Contraseña: Establezca una contraseña de acceso.
 - Contraseña (repetición): Repita la contraseña.
 - Rol: Permite seleccionar el rol establecido en la función "Permisos de acceso" (excepto Profesional/Administrador → este rol está predeterminado y no puede modificarse). Un rol contiene un paquete de permisos de acceso.
 - Activado: Una vez creado, también es posible desactivar el usuario. De este modo, no es necesario, p. ej., eliminarlo.

4. Haga clic o pulse el botón "Guardar".

El usuario recién creado se añade al menú.



Nota

Para cada usuario se genera un código QR individual con sus valores. Este código puede leerse. Mediante el código es posible transferir datos directamente a los terminales. Estos datos estarán disponibles inmediatamente para su utilización por la aplicación.

Ajustar usuarios

Los usuarios existentes se pueden ajustar en cualquier momento.

1. Acceda a la función "Usuarios locales".
2. Pulse en el usuario del menú que desee ajustar.

Se abre el usuario. Ahora puede ajustar la información necesaria.

3. Finalmente, pulse el botón "Guardar".

Eliminar usuario

Los usuarios existentes se pueden eliminar en cualquier momento.

1. Acceda a la función "Usuarios locales".

Para ello, proceda de la manera descrita en el capítulo 1.6.

2. Haga clic o pulse en el usuario del menú que desee eliminar.

Se abre el usuario.

3. Haga clic o pulse el icono del cubo de basura.

Se elimina el usuario.

8.7.3 Permisos de acceso (roles)

Es posible crear y administrar "Roles" a través de la página de configuración. Un rol contiene un paquete de permisos de acceso. Estos roles, a su vez, pueden ser asignados a un usuario. La administración de roles solo es posible a través del rol "Profesional/Administrador". Este rol se crea automáticamente para el instalador que pone en servicio y registra el aparato. El rol "Profesional/Administrador" se establece de forma automática y no puede ser modificado.

Vista general de roles

1. Acceda a la función "Permisos de acceso".
2. Pulse en "Permisos de acceso" en el menú.

En el menú se muestran todos los roles creados.

Crear y añadir roles

Es posible crear y añadir usuarios adicionales en cualquier momento.



Nota

¡El rol "estándar" se crea de forma automática! Este rol contiene los ajustes básicos más importantes y no puede eliminarse.

No obstante, es posible copiar el con el "Icono de copiar" de la parte superior derecha y después editarlo como un nuevo rol. Los nuevos roles creados también se pueden copiar de esta manera. La copia se identifica con un asterisco en el menú de la derecha.

1. Acceda a la función "Permisos de acceso".
2. Haga clic o pulse "Añadir nuevo" en el menú de la derecha.

Access rights		Service	Read Access	Write Change	Exceptions
+ Register new device					
> 99619-20864-55099					
App settings	Local web login		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Local users	App access		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
> Access rights	Profiles		<input type="checkbox"/>		
+ Add new	Scenes		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Standard / default	Time switch		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Alarm log		<input type="checkbox"/>		
	Triggers		<input type="checkbox"/>		
	Scripts		<input type="checkbox"/>		

Fig. 98: Permisos de acceso

3. Puede crear un rol nuevo y ajustar su configuración:

- Nombre: Introduzca el nombre del rol.
- Excepciones: Permite establecer, p. ej., que el permiso de acceso solo deba aplicarse a una escena determinada. Esto puede definirse específicamente.
- Para determinadas funciones/aplicaciones de la página de configuración y de la aplicación se dispone de permisos de lectura y/o permisos de escritura. Esto está predeterminado. Solo es posible determinar si estos permisos deben activarse o no. Para ello es necesario hacer clic o pulsar las casillas correspondientes.

4. Haga clic o pulse el botón "Guardar".

El rol recién creado se añade al menú de la derecha.

Ajustar roles

Los roles existentes se pueden ajustar en cualquier momento.

1. Acceda a la función "Permisos de acceso".
2. Pulse en el rol del menú que desee ajustar.

Se abre el rol. Ahora puede ajustar la información necesaria.

3. Finalmente, pulse el botón "Guardar".

Eliminar roles

Los roles existentes se pueden eliminar en cualquier momento.

1. Acceda a la función "Permisos de acceso".
2. Haga clic o pulse en el rol del menú que desee eliminar.

Se abre el rol.

3. Haga clic o pulse el icono del cubo de basura.

El rol se elimina.

8.7.4 Enviar invitación al usuario

El usuario también puede recibir un acceso personal a la configuración del aparato (véase el capítulo "Enviar invitación al usuario" en la página 35). El usuario final recibe un correo electrónico con un enlace a la página de registro. Para ello, el instalador debe configurar el envío en la página de configuración.

The screenshot shows a web interface for configuring a device. On the left is a sidebar menu with options: Register new device, 14038-83964-45986, 14167-22364-80286 (selected), Profiles, App settings, Local users, Access rights, ControlTouch, Light&Building, Mustertafel ControlTouch, and Office Light and Building. The main content area is titled 'Device 14167-22364-80286' and contains the following fields and controls:

- Name: 14167-22364-80286
- Dynamic DNS name: 141672236480286 (with subtext: dns.controltouch.my-staging.busch-jaeger.de)
- Serial number: 14167-22384-80288
- Mac address: 00:60:c2:c9:d7:0e
- Firmware version: 1.0.0 (with a note: (out of date))
- Firmware active since: 2016-03-01
- Project in device: Standardprojekt (141672236480286)
- Advanced options:
- A 'Save' button with a checkmark icon.
- An information icon and text: 'The other settings must be made on the device, by logging onto the webserver of the device.'
- Email:
- A 'Send Invite' button.

Enviar invitación

1. Introducir una dirección de correo electrónico válida en el campo "Correo electrónico".
2. Enviar el correo electrónico con el botón "Enviar invitación".

8.8 Transmisión de la configuración al Busch-ControlTouch®

Para que los ajustes de la página de configuración puedan transmitirse a un **Busch-ControlTouch®** es necesario disponer de una conexión adecuada con el correspondiente aparato. Esta conexión se puede crear fácilmente por medio de un programa especial llamado "IP-Finder".



Nota

- El programa „IP-Finder“ (software adicional: Encuentre su **Busch-ControlTouch®**) debe estar instalado de antemano. Se puede descargar de manera gratuita a través de la página de descarga de software del catálogo electrónico (www.busch-jaeger-catalogue.com). Durante el proceso de instalación, preste atención a las indicaciones del asistente de instalación.
- Para el enlace es necesaria una conexión a Internet. Además, el aparato debe estar integrado en la red.

1. Asegúrese de que el aparato se ha conectado correctamente a la red y que se ha registrado correspondientemente.



2. Ejecute el programa "IP-Finder"

Fig. 99: IP-Finder



3. Se abre una ventana en la que se muestran todos los aparatos correctamente conectados a la red (la imagen muestra un ejemplo).

Fig. : Aparatos conectados

- Seleccione el aparato correspondiente haciendo doble clic en él. A continuación, se establece la conexión y se transfiere automáticamente la configuración.



Nota

También es posible hacer la transferencia pulsando el botón "Transferir la configuración al ControlTouch mediante Push". Esto es especialmente útil en caso de ajustes posteriores. No obstante, si la conexión está correctamente configurada, los ajustes se transferirán automáticamente.

8.9 Ajustes en el aparato (acceso directo)

Algunos de los ajustes solo se pueden llevar a cabo a través de un acceso directo al aparato. Estos ajustes solo estarán disponibles para este aparato. Para este fin, el aparato debe estar adecuadamente conectado. Esta conexión se crea durante la transferencia de la configuración al aparato. El proceso se describe detalladamente en Capítulo 8.8 “Transmisión de la configuración al **Busch-ControlTouch®**” en la página 126. Las opciones de configuración se detallan en las siguientes secciones.



Nota

Para el enlace es necesaria una conexión a Internet. Además, el aparato debe estar integrado en la red.

El procedimiento para la primera puesta en servicio del aparato se describe en Capítulo 8.4.2 “Primera puesta en servicio del aparato (acceso directo)” en la página 32.

Para ajustes posteriores siempre será necesario iniciar sesión (datos de acceso a la aplicación).

8.9.1 Ajustes generales

A través de "Ajustes" es posible realizar ajustes generales para el sistema.

Fig. 100: Ajustes del sistema

Información sobre el lugar de montaje del aparato (ajustes posteriores después de la primera puesta en servicio, p. ej., debido a una reubicación del aparato)

- Idioma: Permite establecer en qué idioma se muestran los textos.
- Franja horaria: Permite establecer la franja horaria.
- Horario de verano europeo: Permite establecer si el cambio del horario de verano/invierno debe llevarse a cabo de forma automática.
- Grado de latitud: Permite establecer la latitud (ajuste a través de "Otros") → Es importante para el cálculo de la salida y la puesta del sol.
- Grado de longitud: Permite establecer la longitud (ajuste a través de "Otros") → Es importante para el cálculo de la salida y la puesta del sol.
- Localización: Permite establecer el país y la ciudad (esto hace posible el ajuste automático de la latitud y la longitud).

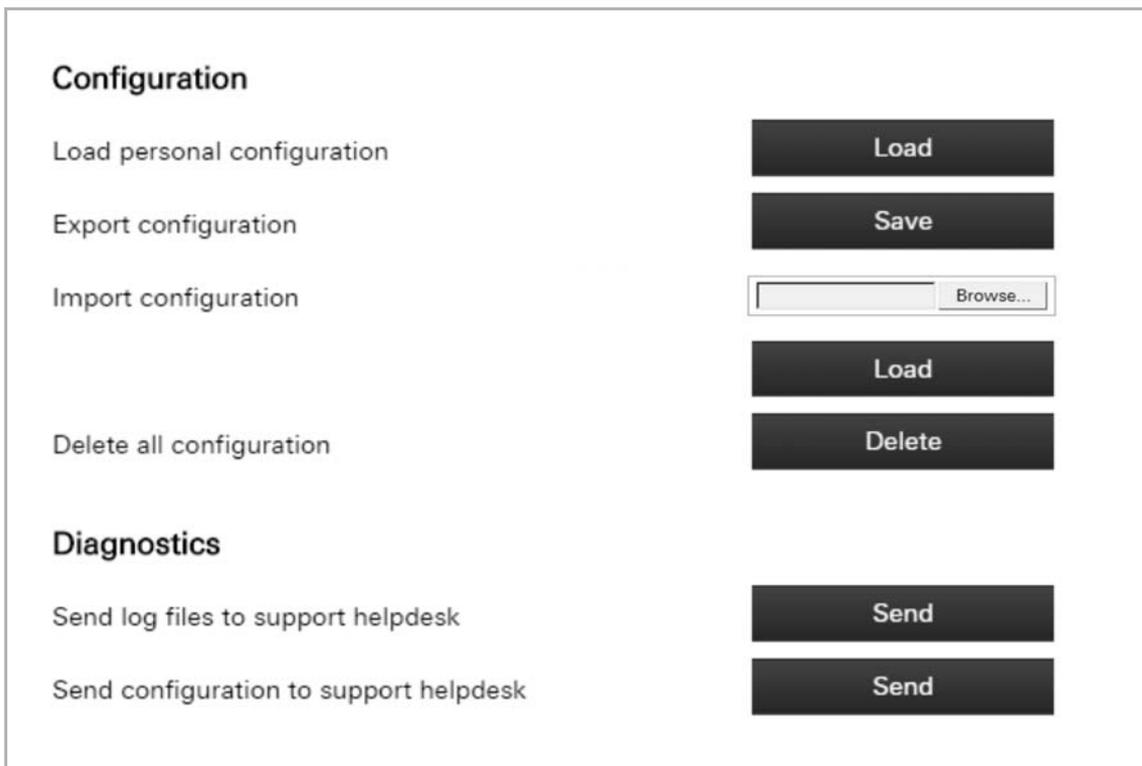


Fig. 101: Configuración y diagnóstico

Configuración

- Cargar la configuración personal (también mediante el botón "Cargar configuración"):
 - Exportar configuración:
 - Importar configuración:
 - Eliminar toda la configuración:
- | |
|--|
| Carga de los datos de la página de configuración del aparato. |
| Almacenamiento de un archivo con los datos de configuración. Este archivo puede importarse en otros aparatos a través de "Importar configuración". |
| Es posible importar un archivo de configuración exportado de otro aparato. |
| Permite eliminar todos los datos de configuración. |

Diagnósticos

- Enviar archivos de registro al servicio de soporte:
 - Enviar la configuración al servicio de soporte:
- | |
|--|
| Los archivos de registro se transfieren automáticamente a través del servidor a una dirección de servicio. |
| Los datos de configuración se transfieren automáticamente a través del servidor a una dirección de servicio. |

8.9.2 Información de estado

A través de "Estado" es posible visualizar el estado actual del sistema. Adicionalmente, el botón "Comprobar conexión a Internet" permite comprobar la conexión a Internet.

Fig. 102: Estado

8.9.3 Creación opcional de escenas

A través de "Escenas" es posible crear y administrar escenas.



Nota

¡Las direcciones de grupo y los componentes de las escenas deben haber sido creados previamente en el ETS!

Crear escena

En la lista inferior se muestran todos los componentes que han sido asignados a las escenas.

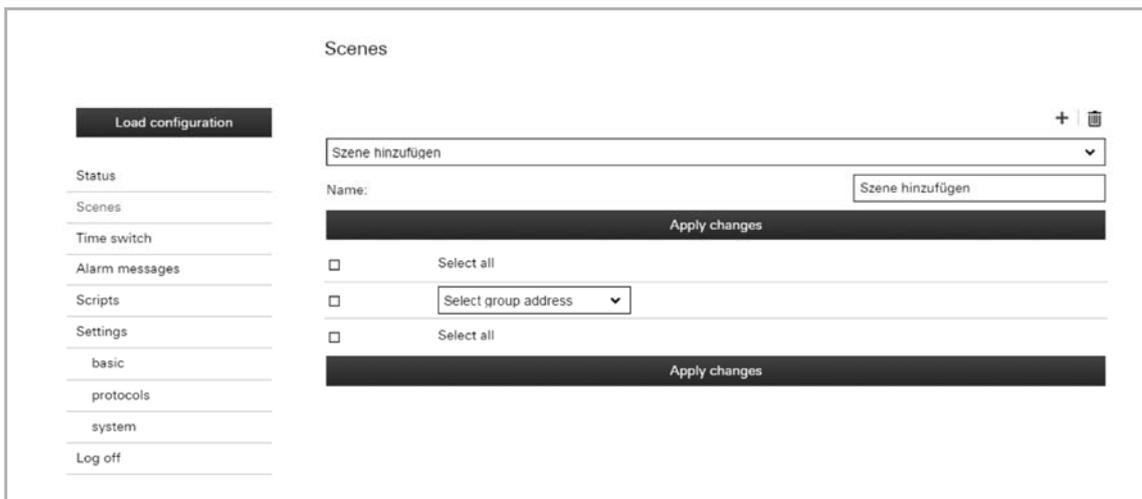


Fig. 103: Ventana de configuración de escenas

1. Introduzca un nombre de la escena que se va a crear en el campo "Nombre".

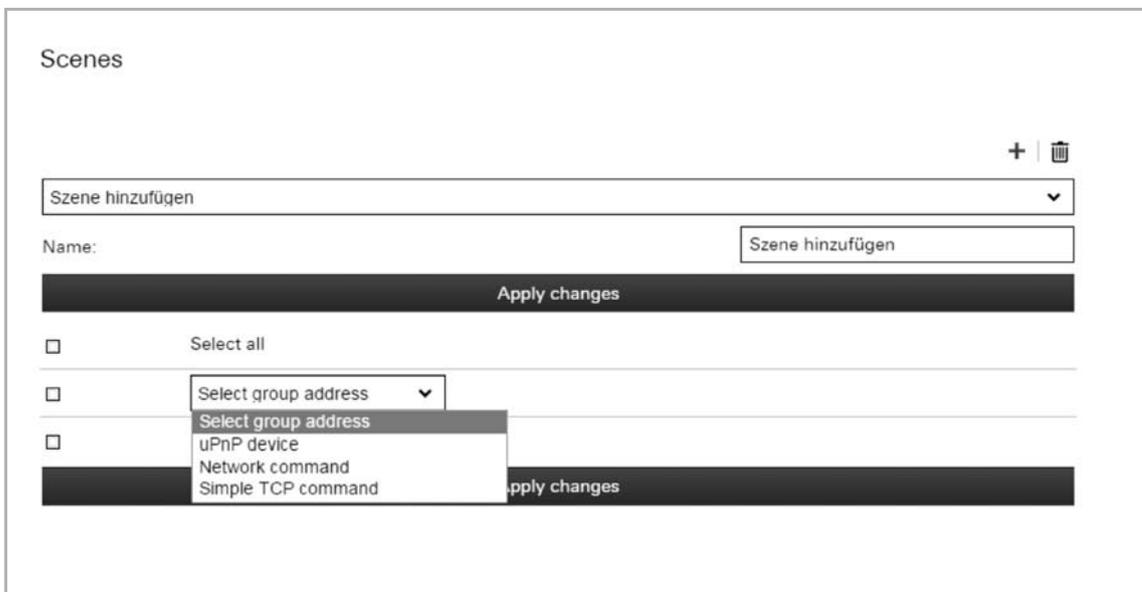


Fig. 104: Componentes de la escena

2. Ahora puede filtrar la lista por determinados criterios.

Mediante "Seleccionar dirección de grupo", p. ej., solo se mostrarán las direcciones de grupo para las escenas.

3. Ahora es posible activar y desactivar componentes individuales de la escena.

Los componentes desactivados de la escena ya no formarán parte de la escena. Por medio de la función "Seleccionar todos" es posible, p. ej., activar todos los componentes a la vez.

4. Los componentes de las escenas pueden eliminarse a través del icono del cubo de basura.
5. Guarde los ajustes con el botón "Aplicar cambios".
6. A continuación, se mostrarán los correspondientes componentes activados para esta escena.
7. Ahora es posible crear escenas adicionales según el mismo esquema utilizando el símbolo "+".

Ajustar escena

1. Seleccione la escena que desea ajustar con la flecha.
2. A continuación, se mostrarán los correspondientes componentes de esta escena.
3. Ahora puede filtrar la lista por determinados criterios. Mediante "Seleccionar dirección de grupo", p. ej., solo se mostrarán las direcciones de grupo de las escenas.
4. Ahora es posible activar y desactivar componentes individuales de la escena. Los componentes desactivados de la escena ya no formarán parte ella. Por medio de la función "Seleccionar todos" es posible, p. ej., activar todos los componentes a la vez.
5. Los componentes de las escenas pueden eliminarse a través del icono del cubo de basura.
6. Guarde los ajustes con el botón "Aplicar cambios".

Eliminar escena por completo

6. Seleccione la escena que eliminar con la flecha.
7. Elimine la escena mediante el icono del cubo de basura.
8. Guarde los ajustes con el botón "Aplicar cambios".

8.9.4 Creación opcional de programas de temporización (temporizador)

A través de "Temporizador" es posible crear y administrar programas de temporización.



Nota

Los programas de temporización también se pueden crear y ajustar a través de la aplicación.

Crear programa de temporización

Fig. 105: Temporizador

En la siguiente sección se describen las opciones de configuración de los programas de temporización:

- **Nombre:** Introduzca un nombre para el programa de temporización que va a crear.
- **Activado:** Aquí es posible activar o desactivar el programa de temporización. Por medio de la flecha es posible establecer si el programa de temporización debe activarse o desactivarse a través de un objeto (p. ej., al utilizar un interruptor) o manualmente. Si un objeto envía el valor "0", la función se desactiva. Si se envía otro valor, la función se activa. La función "Valor invertido" invierte estos comportamientos.
- **Año:** Establece si el programa de temporización debe ejecutarse cada año o solo determinados años.
- **Mes:** Establece si el programa de temporización debe ejecutarse cada mes o solo determinados meses.
- **Día:** Establece si el programa de temporización debe ejecutarse un día específico del calendario.
- **Diario:** El programa se ejecuta cada día. Todos los días de la semana están seleccionados de forma automática.
- **Día de la semana:** Establece si el programa de temporización debe ejecutarse un día de la semana específico. Es posible seleccionar varios días de la semana.

- **Conectado:** Establece cuándo debe iniciarse el programa de temporización, p. ej., a una hora determinada. Para ello es posible establecer, entre otros, la hora y los minutos en los que debe iniciarse el programa. También se puede determinar si debe iniciarse "Cada hora" o "Cada minuto". El inicio también puede realizarse en la salida del sol o en la puesta del sol (función Astro). En este caso, también es posible ajustar el tiempo de inicio (p. ej., una hora antes).
- **Acción:** Establece la acción que desencadenará el inicio del programa de temporización. Se pueden determinar las siguientes opciones:
 - Se envía la fecha/hora
 - Se puede seleccionar una escena
 - Dirección de grupo

En función de la acción seleccionada es posible realizar ajustes adicionales (p. ej., conectado o desconectado).

1. Por último, el programa de temporización se guarda mediante el botón "Conectado".

El programa de temporización aparece en la lista de resumen.

Mediante el símbolo "+" es posible crear y administrar programas de temporización adicionales.

Ajustar programa de temporización

Los programas de temporización se pueden seleccionar y ajustar en la lista de resumen.

Los siguientes ajustes pueden llevarse a cabo directamente en la lista de resumen:

- Activación/desactivación
- Ajuste de la hora de inicio (también la salida o la puesta del sol)
- Selección de los días de semana

Por medio del icono de la herramienta es posible acceder al programa de temporización y realizar ajustes.

1. Por último, el programa de temporización se guarda mediante el botón "Conectado".

Eliminar programa de temporización

Los programas de temporización se pueden seleccionar en la lista de resumen y eliminarse por medio del icono del cubo de basura.

8.9.5 Configuración del proxy – conexión de Internet (asignación de puertos)

A través de "Ajustes – Básico" es posible modificar la configuración del proxy.



Nota

¡La configuración del proxy solo debe modificarse si es absolutamente necesario!

The screenshot shows the 'Settings basic' page with a sidebar on the left containing menu items: Status, Scenes, Time switch, Alarm messages, Scripts, Settings (with sub-items: basic, protocols, system), and Log off. A 'Load configuration' button is at the top of the sidebar. The main content area is titled 'Settings basic' and contains 'Network settings'. Under 'Network settings', there is a 'DHCP' section with a checked checkbox 'enabled'. Below this are two columns for 'IPv4' and 'IPv6'. The 'IPv4' column has input fields for 'IP address' (192.168.20.184), 'Netmask' (255.255.255.0), and 'Gateway' (192.168.20.1). The 'IPv6' column has input fields for 'IP address' (fe80::250:c2ff:fec9:f55t) and 'Netmask' (ffff:ffff:ffff:ffff::). Below these is an 'IPv4 / IPv6' section with a 'DNS' field (192.168.20.1) and three empty 'DNS (2)', 'DNS (3)', and 'DNS (4)' fields. At the bottom, there is a checked checkbox for 'Advanced network settings'.

Fig. 106: Ajustes de red

Aquí se puede activar/desactivar la función DHCP. También es posible realizar ajustes avanzados de red. Por ejemplo, es posible asignar otro puerto. El puerto "2199" es el puerto más seguro de la aplicación para la conexión del aparato a Internet. Esto permite que el aparato también pueda controlarse a través de Internet. Este puerto ya está establecido de antemano. Los ajustes deben guardarse mediante el botón "Aplicar".

8.9.6 Integración de aparatos UPnP

En "Ajustes – Protocolos" se puede activar/desactivar la función "UPnP". Cuando esta función está activada, se buscarán automáticamente aparatos UPnP en la red. Estos podrán ser asignados a funciones del **Busch-ControlTouch®**.

Settings protocols

uPnP

uPnP: Enabled

Apply

KNX settings

KNX protocol: Enabled

KNX physical address: 1.1.255

Connection method: Direct

KNXnet/IP tunnel listen port: 3671

Apply

Hue settings

IP address of the Hue Bridge: -

Apply

Fig. 107: Ajustes de los protocolos

8.9.7 Modificación de los ajustes KNX

A través de "Ajustes – Protocolos" es posible modificar los ajustes de KNX.

Fig. 108: Ajustes KNX

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

- **Protocolo KNX:** Posibilidad de activación/desactivación. Si se activa, el tráfico de protocolos también se muestra en "Estado".
- **Dirección física KNX:** Muestra la dirección física actual del aparato. Esta es la dirección con la cual el aparato está integrado en el sistema bus KNX.
- **Método de conexión:** Permite establecer un método de conexión.
- **Puerto de escucha:** Aquí se muestra el puerto de escucha para el túnel KNXnet/IP. Este se puede ajustar de manera acorde. También es posible habilitar la interfaz a través de la aplicación KNX sin necesidad de utilizar un túnel VPN.

1. Por último, los ajustes se guardan mediante el botón "Aplicar".

8.9.8 Protocolos de usuario

En "Ajustes – Protocolos" se pueden activar/desactivar los protocolos de usuario. Si se activa, el tráfico de protocolos también se muestra en "Estado".

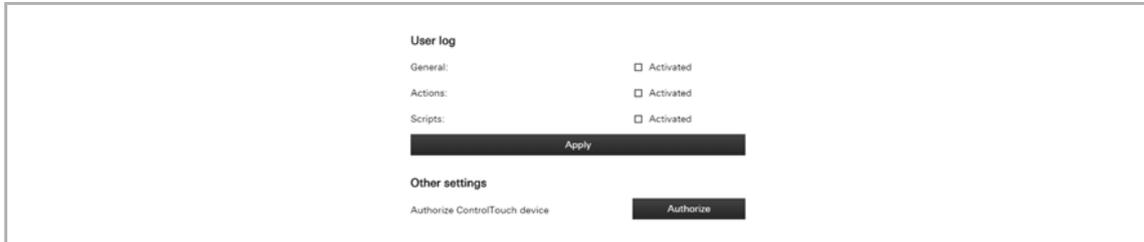


Fig. : Protocolo de usuario

1. Por último, los ajustes se guardan mediante el botón "Aplicar".

8.9.9 Modificar contraseña

A través de "Ajustes – Protocolos" también es posible ajustar el nombre de usuario y la contraseña con posterioridad.

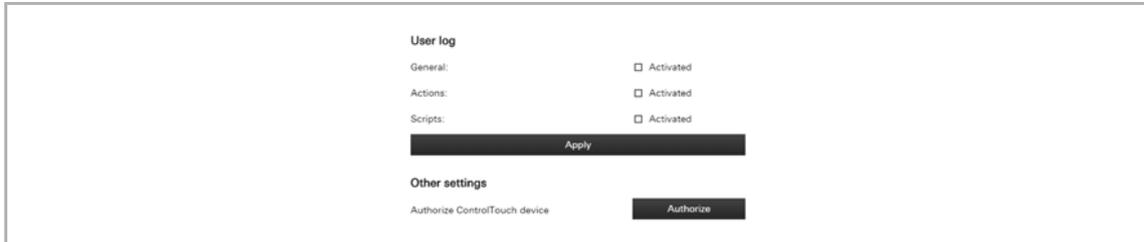


Fig. 109: Nombre de usuario y contraseña

1. Por último, los ajustes se guardan mediante el botón "Aplicar".

8.9.10 Conceder autorización

A través de "Ajustes – Protocolos" es posible conceder la autorización para un nuevo acceso de myABB Living Space® al aparato. Esta opción solo es visible y se puede habilitar mediante un acceso de experto. Generalmente, la autorización de acceso se efectúa automáticamente durante la puesta en servicio del aparato. No obstante, es posible que se haya cancelado el registro del aparato. En este caso, será necesaria una nueva autorización.

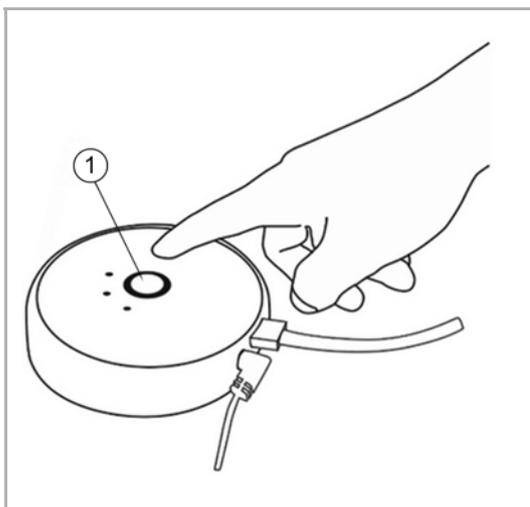
1. Por último, la función debe habilitarse mediante el botón "Autorizar".

8.9.11 Configuración Philips Hue

A través de "Ajustes – Protocolos" es posible configurar Philips Hue.

Fig. 110: Ajustes de los protocolos

1. Introduzca la dirección IP del Hue Bridge.



[1] Pulsador

Fig. 111: Pulsador Phillips HUE

2. Después, haga clic en el pulsador del Hue Bridge.
3. A continuación, pulse el botón "Aplicar".

Se deben tener en cuenta los siguientes requisitos de configuración:

- Todos los componentes Hue deben haber sido configurados adecuadamente de antemano a través del sistema Hue.
- Un componente Hue debe incluir tanto una dirección de grupo de envío como una dirección de grupo de estado. Esto se efectúa según el siguiente esquema:

"HUE:" seguido del número de lámpara, "/" y del comando deseado.

Ejemplo: "HUE:1/S" para la conexión/desconexión de la lámpara 1.

Están disponibles los siguientes comandos:

Interruptor	S	Conmutar conectado/desconectado
Iluminación RGB	R	Rojo
Iluminación RGB	G	Verde
Iluminación RGB	B	Azul
Atenuador	HUE	Hue (color)
Atenuador	SAT	Saturación del color
Atenuador	BIR	Luminosidad
Atenuador	CT	Temperatura de color

Fig.4: Comandos Phillips HUE

Por lo tanto, es posible utilizar el comando "Iluminación RGB" para que se muestre un color determinado de la lámpara Hue. No obstante, esto también se puede realizar a través de dos atenuadores independientes por medio de "Hue" y "Saturación del color". Se puede utilizar la temperatura del color para influir en la "calidez" de la luz blanca.

8.9.12 Indicación de scripts disponibles

"Scripts" muestra los scripts disponibles. Por medio de la lista de resumen también es posible activar y desactivar scripts. También se muestra el estado.

8.9.13 Indicación de mensajes de alarma disponibles

En "Mensajes de alarma" es posible visualizar los mensajes de alarma disponibles. Por medio de la lista de resumen también es posible activar y desactivar los mensajes de alarma. También se pueden simular las condiciones. Esto permite comprobar el funcionamiento del mensaje de alarma.

8.9.14 Reiniciar el aparato

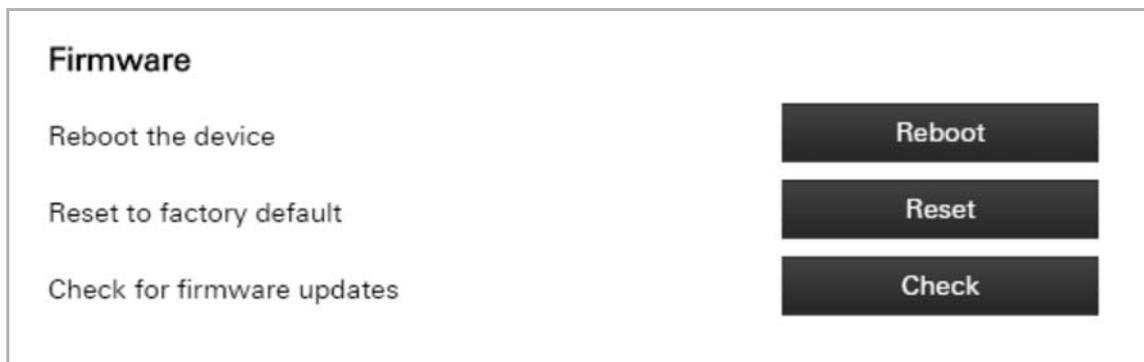


Fig. 112: Reiniciar el aparato

A través de "Ajustes – Sistema" es posible reiniciar el aparato.

8.9.15 Restablecer ajustes de fábrica

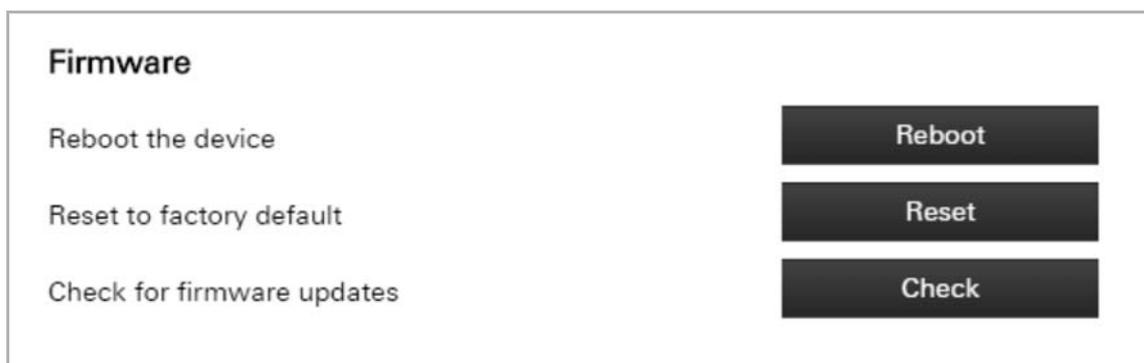


Fig. 113: Ajustes de fábrica

En "Ajustes – Sistema" es posible restablecer el aparato a los ajustes de fábrica.

8.10 Instalación y configuración de la aplicación

A través de la aplicación se controla directamente el sistema de automatización del hogar. Esto permite, p. ej., conectar o desconectar manualmente una lámpara.



Nota

- Cuando el aparato está integrado en una red local, el manejo a través de la aplicación no requiere conexión a Internet. Esta solo será necesaria cuando el terminal con la aplicación esté fuera del alcance de la red local.
- Manejo por medio de la aplicación véase el capítulo “Manejo del sistema a través de la aplicación “ en la página 22

8.10.1 Proceso de instalación

1. Descargue la aplicación desde la tienda directamente al terminal móvil.
2. Tras realizarse correctamente la instalación, el icono de la aplicación se mostrará en el escritorio del terminal.

8.10.2 Ajustes



Nota

El aparato debe ponerse en funcionamiento e integrarse en la red. Para el acceso es necesaria una conexión a Internet.

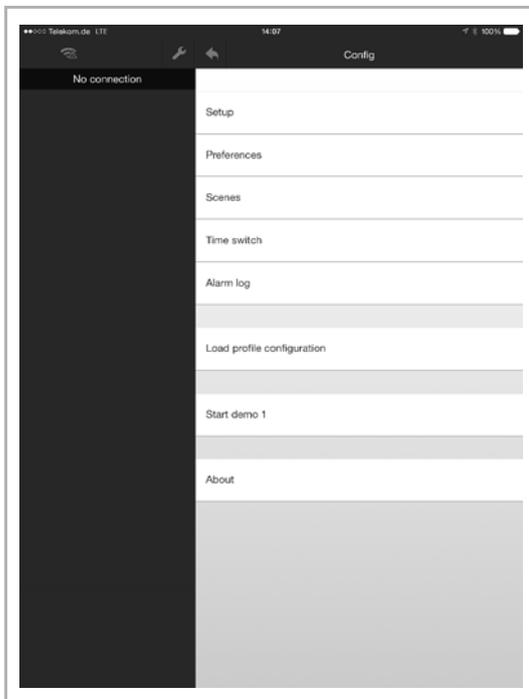
Generalmente, la conexión al aparato se establece automáticamente. A continuación, se solicita el perfil que debe utilizarse. De lo contrario, será necesario introducir los parámetros de conexión. En las siguientes secciones se describe cómo se pueden introducir manualmente los parámetros de conexión.



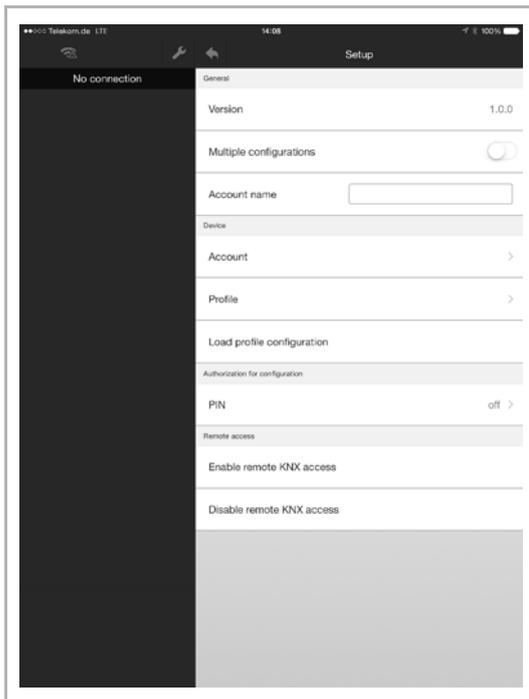
Nota

La aplicación también puede leer directamente los parámetros de conexión por medio del código QR de la página de configuración (véase el capítulo “Transmisión de la configuración al **Busch-ControlTouch**® “ en la página 126)

1. Abra la aplicación.
2. Pulse el icono de la herramienta. Se abre la siguiente ventana:



3. Pulse “Ajustes”. Se abre la siguiente ventana:



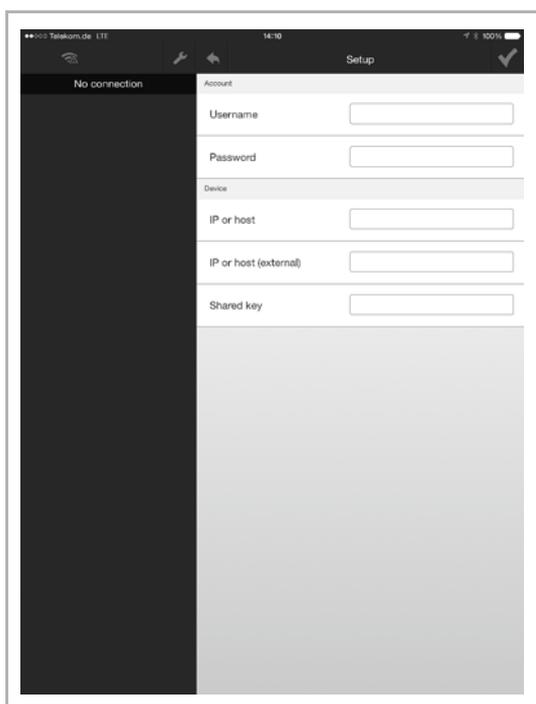
4. Active "Configuración múltiple" para poder seleccionar hasta 5 cuentas (configuraciones). Esto permite manejar, p. ej., hasta 5 aparatos a través de la aplicación. Los aparatos pueden, por ejemplo, encontrarse en 5 edificios diferentes.
5. A continuación, seleccione la cuenta deseada. Para ello se dispone de varias opciones:
 - Selección mediante desplazamiento de derecha a izquierda (en la página del menú "Configuración").
 - Introducción del nombre en el campo "Nombre de cuenta" → aquí también se muestra la cuenta seleccionada actualmente.
 - Selección a través de "Cuenta" (véase la siguiente figura). Es necesario confirmar las entradas con una marca de verificación.



Nota

A través de "Cuenta" también es posible ajustar manualmente parámetros de conexión adicionales (datos de acceso).

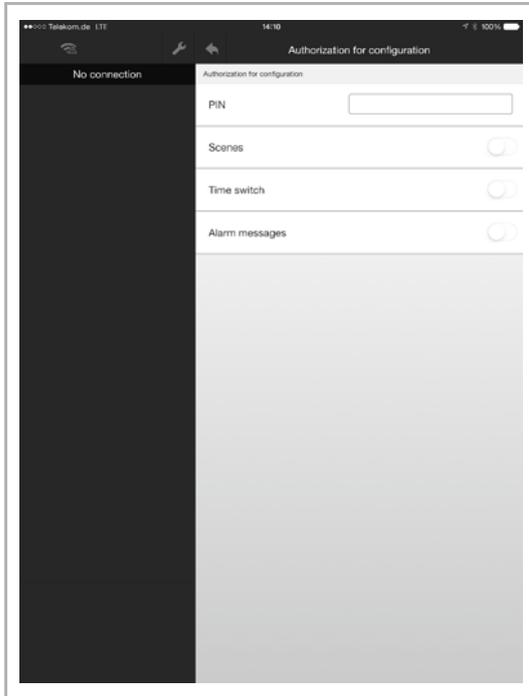
6. Seleccione el perfil. Haga clic o pulse en "Perfil". Se abre la siguiente ventana:



7. Establezca el perfil que desea transferir a la aplicación. Es necesario confirmar las entradas con una marca de verificación.
8. A continuación, cargue el perfil de configuración (→ "Cargar perfil de configuración").

Otros ajustes: PIN

En "PIN" es posible determinar si la aplicación debe solicitar una contraseña para realizar ajustes en las funciones. Se abre la siguiente ventana:



1. Introduzca un PIN.
2. Establezca, además, para qué funciones será necesario introducir el PIN.
3. Es necesario confirmar las entradas con una marca de verificación.

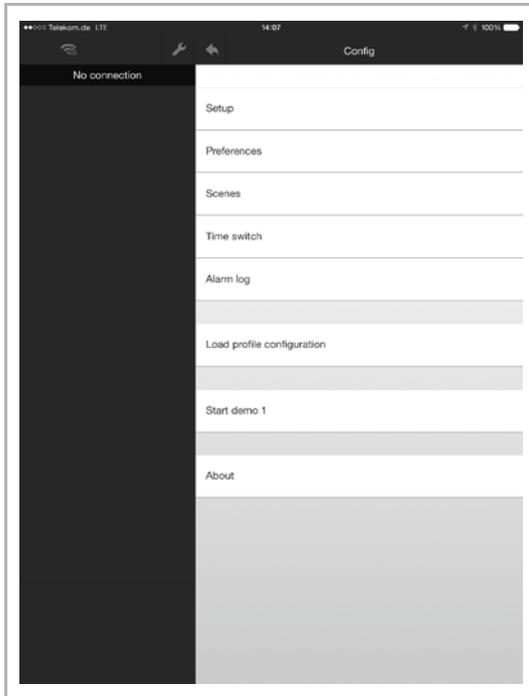
Otros ajustes: acceso remoto

A través de "Acceso remoto" se puede determinar si se activa/desactiva el acceso remoto a KNX. Si se activa, se habilita la interfaz KNX. Con esta opción, no será necesario un túnel VPN para el control remoto. La activación para el acceso a través de la aplicación se mantendrá durante 8 horas.

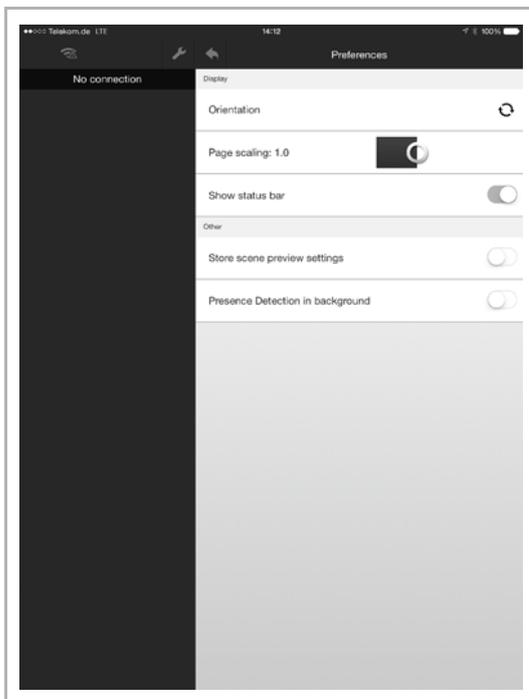
8.10.3 Ajustes predefinidos

En "Ajustes predefinidos" es posible ajustar los ajustes de indicación y otras especificaciones.

1. Abra la aplicación.
2. Haga clic o pulse el icono de la herramienta. Se abre la siguiente ventana:



3. Haga clic o pulse "Ajustes predefinidos". Se abre la siguiente ventana:



4. Se pueden realizar los siguientes ajustes de indicación (los ajustes se aplican inmediatamente):

- **Orientación:** Permite establecer si la orientación de la aplicación debe ser horizontal o vertical.
 - **Escala de página:** Permite establecer en qué escala se mostrará la aplicación (es posible 0.8 – 1.6).
 - **Mostrar barra de estado:** Si se activa, se mostrará la barra de estado del sistema operativo del terminal (p. ej., indicación de la hora, estado de la batería, etc.).
5. Se pueden realizar las siguientes especificaciones adicionales (los ajustes se aplican inmediatamente):
- **Guardar ajustes de vista previa de escena:** Si se activa esta especificación, se muestran los ajustes de vista previa de escena (p. ej., activación y desactivación de componentes de escena) que se utilizaron la última vez que se activó la escena. Esto permite memorizar el estado de la escena. Si esta especificación está desactivada, al acceder a la escena se podrá realizar una activación individual.
 - **Detección de presencia en segundo plano:** Si se activa esta especificación, la aplicación comprueba si el terminal se encuentra en la zona de alcance de la red local. Esto ayuda a la función "Detector de presencia", ya que la comprobación se efectúa en segundo plano y con mayor frecuencia. Por consiguiente, la función se ejecutará mejor. Al mismo tiempo se consume menos energía.

8.10.4 Escenas

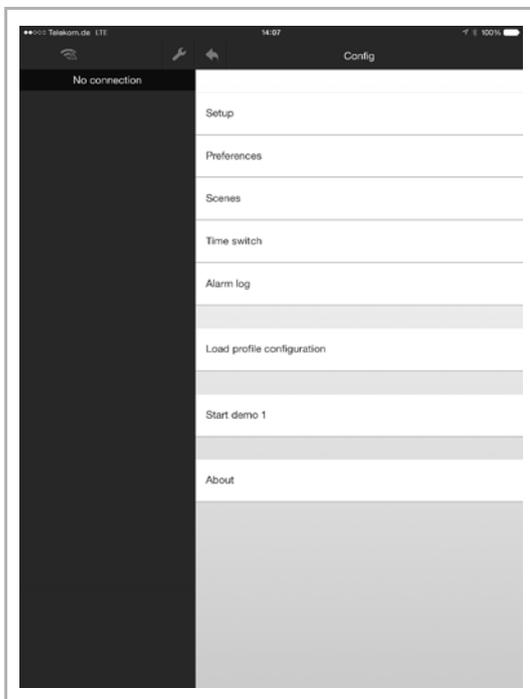


Nota

El acceso puede protegerse con un PIN (véase el capítulo “Ajustes “ en la página 144).

Mediante las escenas, el usuario final puede activar toda una serie de acciones, por ejemplo, pulsando un interruptor una única vez. El usuario final puede componer y ajustar las escenas por sí mismo en la aplicación. No obstante, para ello será necesario que el instalador (experto) haya creado previamente una estructura base de escenas a las que responda el **Busch-ControlTouch®** (sistema de automatización del hogar).

1. Abra la aplicación.
2. Pulse el icono de la herramienta. Se abre la siguiente ventana:



Añadir escena

1. Pulse "Escenas".
2. Pulse "Añadir escena".
3. Asigne un nombre.
4. Añada los componentes de la escena.
5. A continuación, pulse "Añadir función".
6. Seleccione un elemento de la lista de componentes de escena.

Ahora, los componentes de escena añadidos pueden activarse o desactivarse pulsando directamente sobre ellos en la lista de resumen de la escena.

I: Activado
O: Desactivado

Ajustar escena

1. Para modificar el nombre, haga clic directamente en el nombre de la escena.
A continuación, se puede modificar el nombre.

1. Para modificar el nombre, haga clic directamente en el nombre de la escena.
A continuación, se puede modificar el nombre.

2. Para activar/desactivar componentes de escena, seleccione la escena correspondiente.
Ahora, los componentes de escena pueden activarse o desactivarse pulsando directamente sobre ellos.

I: Activado
O: Desactivado

1. Para añadir componentes de escena, seleccione la escena correspondiente.
2. A continuación, pulse "Añadir función".
3. Seleccione un elemento de la lista de componentes de escena.

Ahora, los componentes de escena añadidos pueden activarse o desactivarse pulsando directamente sobre ellos en la lista de resumen de la escena.

I: Activado
O: Desactivado

Eliminar escena por completo

¡Solo es posible eliminar si no hay ninguna dirección de grupo disponible!

1. Deslice el dedo de derecha a izquierda sobre la entrada de escena en la lista.

Aparece "Eliminar".

2. Pulse este botón.

La escena se elimina.

Otras funciones

1. Para la vista previa en directo, seleccione la escena correspondiente.
2. A continuación, pulse en "Vista previa en directo".

Se coloca una marca. A continuación, es posible acceder a la escena a través de la vista (interfaz de usuario). La escena se reproducirá directamente a modo de prueba.

1. Pulse en "Cargar funciones".

Esto permite cargar las escenas creadas o ajustadas y sus componentes desde la aplicación al aparato.

8.10.5 Temporizador – Programas de temporización

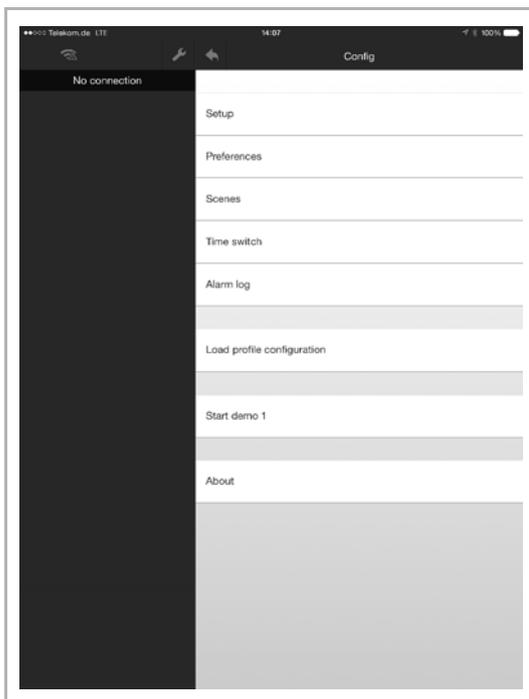


Nota

El acceso puede protegerse con un PIN (véase el capítulo “Ajustes “ en la página 144).

Aquí es posible crear y administrar programas de temporización.

1. Abra la aplicación.
2. Pulse el icono de la herramienta. Se abre la siguiente ventana:



1. Pulse en "Temporizador".

En la ventana se mostrarán todos los programas de temporización disponibles.

El color de la fuente indica si el programa de temporización está activado o desactivado.

Rojo	Desactivado
Verde	Activado

Añadir programa de temporización

1. Haga clic o pulse en "Añadir temporizador".

En la ventana se puede crear el programa de temporización.

Las opciones de configuración se describen en Capítulo 8.9.4 “Creación opcional de programas de temporización (temporizador) “ en la página 133.

Ajustar programa de temporización

1. Seleccione el programa de temporización correspondiente.

En la ventana se puede ajustar el programa de temporización.

Las opciones de configuración se describen en Capítulo 8.9.4 "Creación opcional de programas de temporización (temporizador) " en la página 133 .

Eliminar programa de temporización

1. Deslice el dedo de derecha a izquierda sobre la entrada del programa de temporización de la lista.

Aparece "Eliminar".

2. Pulse este botón.

El programa de temporización se elimina.

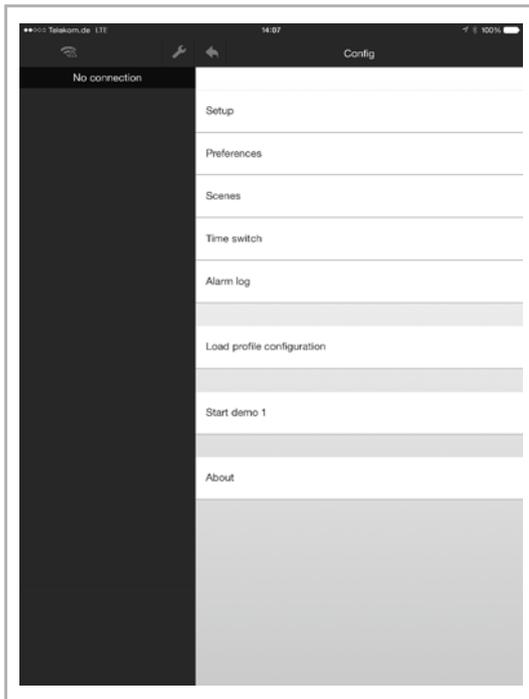
8.10.6 Lista de alarmas



Nota

El acceso puede protegerse con un PIN (véase el capítulo “Ajustes “ en la página 144).

1. Abra la aplicación.
2. Pulse el icono de la herramienta. Se abre la siguiente ventana:



1. Pulse "Lista de alarmas" para abrir la lista de alarmas.
En la ventana se mostrarán todos los mensajes de alarma notificados.

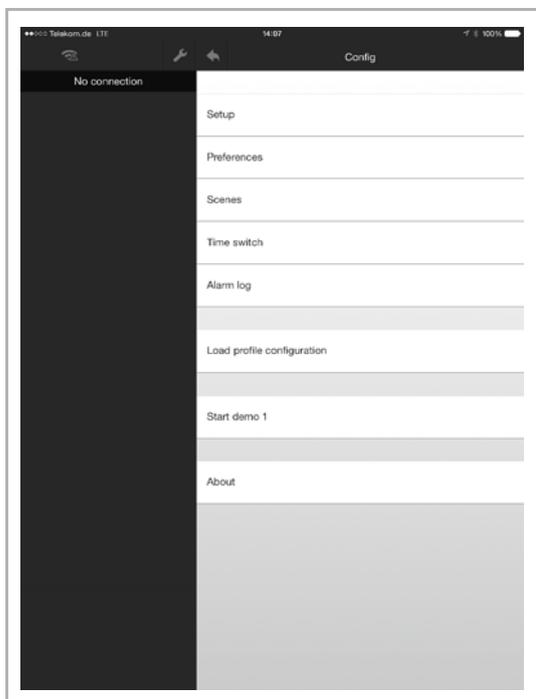


Nota

Se puede eliminar la lista completa.

8.10.7 Cargar perfil de configuración

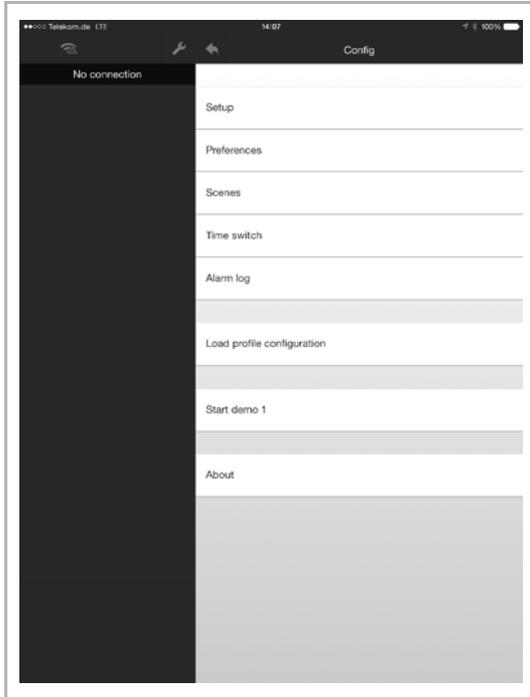
1. Abra la aplicación.
2. Pulse el icono de la herramienta. Se abre la siguiente ventana:



1. A continuación, cargue el perfil de configuración (→ "Cargar perfil de configuración").

8.10.8 Información sobre la protección de datos

1. Abra la aplicación.
2. Pulse el icono de la herramienta. Se abre la siguiente ventana:



1. Pulse en "Acerca de".

En la ventana se muestra la información sobre la protección de datos

8.11 Instalación y configuración de la aplicación para Apple Watch

A través de la aplicación se controla directamente el sistema de domótica permitiendo, p. ej., conectar o desconectar manualmente una lámpara. En la aplicación solo se muestran las páginas y las opciones de menú habilitadas para el Apple Watch.



Nota

- Además, la aplicación **Busch-ControlTouch®** debe estar instalada, p. ej., en un smartphone. Esta aplicación conecta el **Busch-ControlTouch®** con la aplicación para el Apple Watch. Los perfiles se cargan en esta aplicación y, de aquí, se pasan a la aplicación para el Apple Watch.
- Si la conexión entre la aplicación del Apple Watch y el smartphone se ve interrumpida, transcurren un par de segundos hasta que se visualiza. Lo mismo ocurre cuando la conexión se vuelve a establecer.
- Tenga en cuenta los datos del Capítulo 8.10 "Instalación y configuración de la aplicación" en la página 143 para instalar y configurar la aplicación, p. ej., en un smartphone.

Proceso de instalación

- Descargue la aplicación desde la tienda a su smartphone.
- Una vez instalada correctamente, aparecerá el icono de la aplicación en el escritorio del Apple Watch.

Configuración predeterminada del perfil

Para poder manejar los dispositivos integrados en el sistema de bus KNX directamente a través de la aplicación para el Apple Watch, deben estar activadas las funciones deseadas para el Apple Watch en el perfil (ajustes por defecto). Esto permitirá una disposición clara en el Apple Watch, pudiendo determinar que no se muestren todas las funciones.



Nota

Tenga en cuenta los datos generales para la configuración del perfil en el Capítulo 8.6 "Creación de un perfil" en la página 68.

En el Apple Watch se pueden visualizar y habilitar las páginas y las opciones de menú. Para ello, debe estar activada la casilla "Visualizar en Apple Watch" (ver la siguiente figura).

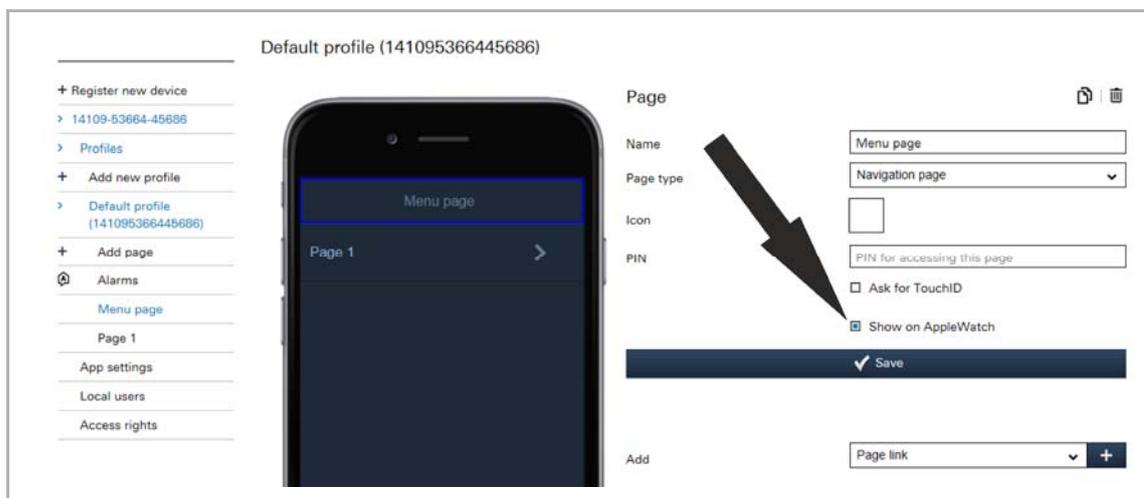


Fig. 114: Configuración del Apple Watch



Nota

Esta función siempre está activa en los ajustes básicos.

Transferencia de perfiles

Una vez que se ha cargado un perfil en la aplicación del smartphone (como ejemplo) (véase el capítulo 8.10.2 “Ajustes “ en la página 144), este estará disponible directamente en esta aplicación.

Para pasarlo de esta aplicación a la aplicación del Apple Watch, proceda como se indica a continuación:

1. Seleccionar el perfil correspondiente en la aplicación del smartphone (como ejemplo).
2. Abrir la página de inicio (página de navegación) de la aplicación para el Apple Watch.
3. El perfil se transferirá o se cargará de nuevo manteniendo pulsada la tecla de manera prolongada.

A partir de este momento, los dispositivos integrados en el sistema de bus KNX ya pueden manejarse directamente a través de la aplicación para el Apple Watch. Para ello, en el perfil deben estar activadas las funciones deseadas para el Apple Watch.

8.12 Eliminar el aparato



Nota

Tenga en cuenta que para poder realizar ajustes en un aparato siempre es necesario acceder a través de myABB Living Space®. Ejecute la aplicación "Busch-ControlTouch" (ruta: Página de inicio -> Servicio y herramientas -> myABB Living Space® -> Mis instalaciones -> **Busch-ControlTouch**®).

Seleccione el aparato correspondiente de la lista. A través del registro "Aparatos" es posible eliminar el aparato. Para ello se deberá pulsar el icono del cubo de basura.



Nota

No obstante, es posible mantener los perfiles que podrán ser asignados a otros aparatos.

9 Opciones de actualización

9.1 Actualización de firmware



Nota

Esto requiere un acceso directo al aparato (véase el capítulo "Ajustes en el aparato (acceso directo)" en la página 127).

A través de "Ajustes – Sistema" es posible actualizar el firmware.

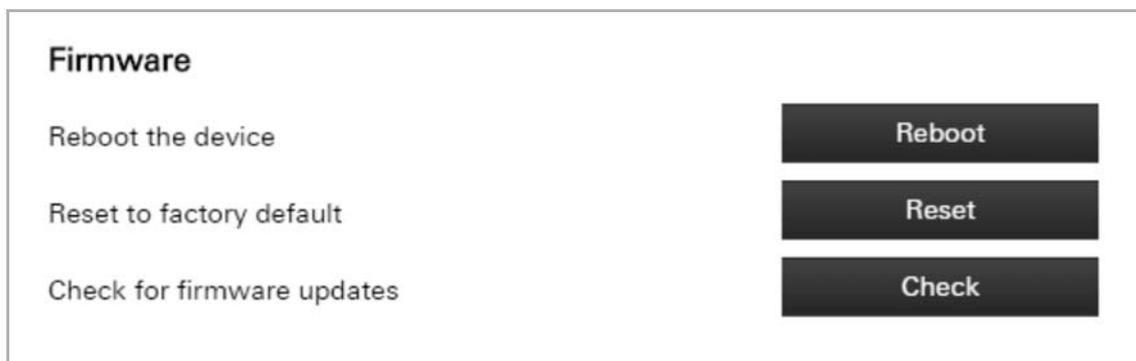


Fig. 115: Actualización de firmware

1. Pulse el botón "Buscar".

Se inicia el proceso de búsqueda.

En caso de haber disponible una actualización, el archivo se cargará automáticamente en el aparato.

Para finalizar, el aparato se reiniciará de forma automática.

10 Mantenimiento

El aparato no requiere mantenimiento. En caso de daños (p. ej., debido al transporte o al almacenamiento) no debe realizarse reparación alguna. La garantía expirará si se abre el aparato.

Se debe garantizar la accesibilidad al aparato para su utilización, control, inspección, mantenimiento y reparación (según DIN VDE 0100-520).

10.1 Limpieza

Los aparatos sucios se deben limpiar con un paño suave seco.

- Si no fuera suficiente, humedecer el paño ligeramente con una solución jabonosa.

11 Índice

(Roles).....	123	Cuadro sinóptico del aparato	12
A		Cualificación del personal	9
Acceder a la página estándar	72	D	
Acceder al perfil estándar	70	Datos técnicos	16
Accionador.....	53, 118	Descripción de las funciones	15
Actualización de firmware.....	161	Descripción del proceso de puesta en servicio.....	24, 25, 27
Ajustar alarma	119	Detector de presencia.....	51
Ajustar roles.....	124	Direcciones de grupo	41
Ajustar usuarios.....	123	E	
Ajustes.....	22, 144, 150, 153, 155, 159	Elementos (páginas) de perfil (acciones).....	114
Ajustes adicionales del aparato (página de configuración) 24, 35, 120		Eliminar alarma	119
Ajustes de la aplicación	121	Eliminar el aparato	160
Ajustes en el aparato (acceso directo)	121, 127, 161	Eliminar perfil	72
Ajustes generales.....	128	Eliminar proyecto	67
Ajustes predefinidos	148	Eliminar roles	124
Alarmas	115	Eliminar usuario	123
Área vacía	89	Emisor de comandos	78
Asignar un proyecto a un aparato	67	Emisor de valor	110
Atenuador	83	Enlace página	94
B		Enviar invitación al usuario	35, 36, 125
Borrar páginas	114	Escena	96
Botón de valor	111	Escenas	150
C		Esquemas de dimensiones.....	17
Cabecera de grupo.....	86	Estado de funcionamiento	22
Cámara	88	Estructura y funcionamiento	12
Cámaras	45	F	
Cargar perfil de configuración	156	Fecha/Hora	82
Comandos	48, 78, 102	Funciones	14
Conceder autorización.....	139	Funktionen	14
Conexión eléctrica	20, 27	G	
Conexión, montaje / instalación.....	18	Grupo de destino	9
Configuración del proxy – conexión de Internet (asignación de puertos)	135	Guía rápida	23
Configuración del sistema	32, 37	Guía rápida de una puesta en servicio típica.....	23
Configuración Philips Hue	140	H	
Control deslizante UPnP	102	Hilera de botones.....	97
Copiar páginas	74, 75, 76, 114	I	
Copiar perfil	70, 71	Indicación de mensajes de alarma disponibles	142
Copiar proyecto	67	Indicación de scripts disponibles	142
Creación de páginas.....	72	Indicaciones generales	37
Creación de un perfil	68, 158	Indicaciones y símbolos empleados	7
Creación de un proyecto	32, 37	Información de estado	130
Creación opcional de escenas	130	Información sobre la protección de datos	157
Creación opcional de programas de temporización (temporizador)	133, 153, 154	Inicio de sesión	36
Crear nueva página	76	Inicio de sesión / registro	24, 27, 30
Crear nuevo perfil	71, 117	Instalación y configuración de la aplicación	143, 158
Crear un proyecto.....	38	Instalación y configuración de la aplicación para Apple Watch	158
Crear y añadir alarma	117	Instrucciones de seguridad	10
Crear y añadir roles	123	Integración de aparatos UPnP.....	136
Crear y añadir usuarios	122	Interruptor	93
		Ir a la cuenta	84
		Ir al menú	85

L			
Limpieza	162		
Lista de alarmas	155		
Listado de elementos (páginas) de perfil (acciones)22, 75, 77			
M			
Manejo	21		
Manejo del sistema a través de la aplicación	22, 28, 143		
Manejo en el modo avanzado	21		
Manejo RGB	92		
Mantenimiento	162		
Medio ambiente	11		
Modificación de los ajustes KNX	137		
Modificar contraseña	139		
Modificar temperatura	100		
Montaje	19		
Mostrar intensidad lumínica	79		
Mostrar la humedad atmosférica	91		
Mostrar presión atmosférica	90		
Mostrar temperatura	99		
Mostrar valor	106		
Mostrar velocidad del viento	113		
N			
Notas para la protección medioambiental	11		
Notas sobre las instrucciones	6, 25		
O			
Opciones de actualización	161		
Opciones de reseteo	21		
P			
Página web	105		
Pasos de trabajo preparatorios	27		
Permisos de acceso	123		
Persianas	87		
Primer inicio de sesión	30, 34, 35		
Primera puesta en servicio del aparato (acceso directo) ... 32, 36, 72, 73, 127			
Proceso de instalación	143		
Proceso de puesta en servicio	24, 25, 27		
Programación de scripts	56		
Protocolos de usuario	138		
Puesta en servicio	23		
Puesta en servicio típica	23		
R			
Registrador de datos	49, 80		
Regulador	108		
Reiniciar el aparato	142		
Requisitos del instalador	18		
RESET	21		
Restablecer ajustes de fábrica	142		
Restablecer la aplicación	21		
Resumen de tipos	14		
S			
Scripts	55		
Seguridad	7		
Selección de modo termostato	77		
T			
Temporizador – Programas de temporización	153		
Texto estático	95		
Texto variable	103		
Transmisión de la configuración	24, 25, 126, 127, 144		
Trigger	53, 118		
U			
Uso conforme al fin previsto	8		
Uso no conforme	8		
Usuarios locales	121		
V			
Vista general de alarmas	117		
Vista general de la configuración	28		
Vista general de roles	123		
Vista general de usuarios	121		
Volumen de suministro	14		

Una empresa del grupo ABB

Busch-Jaeger Elektro GmbH

Apartado de correos
58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid

www.BUSCH-JAEGER.com
info.bje@de.abb.com

Servicio central de ventas:

Tel.: +49 2351 956-1600
Fax: +49 2351 956-1700

Nota

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas así como modificaciones en el contenido sin aviso previo. En los pedidos, serán de aplicación las indicaciones detalladas acordadas. ABB no asume ninguna responsabilidad por cualquier fallo o falta de datos de este documento.

Quedan reservados todos los derechos de este documento y los objetos e ilustraciones contenidos en el mismo. Sin la autorización expresa de ABB queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de este documento, así como su uso indebido y/o su exhibición o comunicación a terceros.

Copyright© 2016 Busch-Jaeger Elektro GmbH
Quedan reservados todos los derechos

Philips y Hue son marcas comerciales de Philips Electronics N.V.
Apple Store, iPhone, iPad iPod touch y Apple Watch son marcas comerciales de Apple Inc, registradas en los EE. UU. y en otros países.
Google Store y Android son marcas comerciales de Google Inc.